

# ALMANACHUL

ZIARULUI

# Curentul



LEI 45

IMPRIMERIILE

# Curentul

S.A.R

# Curentul

DIRECTOR  
PAMFIL ȘEICARU

# Evenimentul Zilei

# Curentul

CU COPII ȘI TINERET

# Curentul

MAGAZIN

# Literar



a

1181/38



ALMANAHUL  
ZIARULUI

„Curentul“

PE ANUL

1 9 4 1



Pu 478/38

BIBLIOTECA NATIONALA  
PERIODICE  
ROMANIA





# 1940:



## anul ispășirilor românești

**A** fost ăst vелеat — ar spune cronicarul vechilor bucoavne mănăstirești — un an de isbeliște și de ispașă”.

Un an în care nenorocirile s’au abătut ca un nor de lăcuste asupra țării, iar greșelile ușurinții noastre, ca și ale multor generații dinaintea noastră, și-au găsit să se răsbune, toate dintr’odată, asupra unui Neam, întru nimic vinovat de păcatele unei întregi clase conducătoare.

Vremuri și oameni au contribuit, deopotrivă, la prăbușirea edificiului românesc. Unele, prin grozăvia lor apocaliptică, surpătoare de țări și nimicitoare a voinții popoarelor: alții prin lipsa lor de înțelepciune, care să-i ridice la înălțimea vremurilor ce trăim. Tocmai în aceste timpuri de taifun, țara a fost lipsită de capete lucide, de suflete curate, de oamenii de jertfă, cari să țină cârma despicătoare de valuri. Toți erau înlăturați, iar ce era mai bun era în temniță, dacă nu în pământ.

Una câte una, s’au acumulat asupra-ne nevăzutele pedepse ale Cerului. Fiecare din păcatele noastre a ros, pe nesimțite, ca un cariu, la temelia țării. Ne-am trezit, năpristan, cu grindina ucigătoare căzând peste capetele noastre. Iar jos, la temelie, prăbușirile se țineau lanț. Acolo, nedreptatea și necinstea, desmățul și neomenia, de sus, devastaseră, de mult, sufletele.

După fluxul prigoanei, a venit refluxul justiției populare. Zăgazurile fuseseră rupte prin cedările, fără luptă, ale pământului țării. S’au șubrezit, atunci, toate resorturile de rezistență ale întregului neam. Coarda fusesse prea mult întinsă de șefi fără răspundere, pentru ca ea să nu plesnească, lovind tot ce a întâlnit în cale.

Orientarea din afară a adus năruirea dinăuntru. Se părea că un demon lucrează, înadins, pentru a se ajunge la prăbușirea definitivă a țării. Tot ce s’a făcut dela începutul acestui an și până la 6 Septembrie, a fost pus par’că numai în slujba dărâmării eșafodajului găunos al țării.

Cu încătușarea libertății de gândire, cu dirijarea „normativă” a presei și cu ascunderea, sub uniforme și fireturi, a mizeriei adânci, de ordin moral și material, în care se sbătea o țară întreagă, amăgeala așinut, de azi pe mâine, până în ziua desmetcirii, care a venit odată cu răsluirea, din trupul românesc, a primei provincii cedate, fără nici un păs.

S’a scuturat atunci cea dintâi pojghiță, așezată cu atâta grijă, peste carențele unui regim, peste minciunile unei clici.

„Beatitudinea „liniilor de oțel și a brăurilor de foc”, a făcut loc realității triste în care se găsea apărarea țării. Desnădejdea a germinat în adâncurile, în care fuseseră până atunci liniște și încredere. Pe sub punțile de trestie ale unei reclame desănțate, se deschideau înfiorătoare prăpăstiile fără fund ale ticăloșiei.

La a doua cedare de provincii, scumpe inimilor românești, sufletul nației s’a cutremurat, tot. Cu o supremă încordare, el a dărîmat, ca Făt-Frumosul redeșteptat din somn, toate putredele fire ce-l mai țineau legat, a spart zidurile de carton ale închisorii, pentru a irumpe, definitiv, din miracol și legendă, în miezul adevărilor și al oropsirilor unui neam.

Fără a se vărsa o picătură de sânge, Smeul Smeilor a fost răpus. Înălăturând putreziciunile vechilor sălaşuri, tinerețea fără bătrânețe a basmului, s’a apucat să clădească noua casă de cleștar curat, a României de mâine.

Și-acum, în apusul unui an, când geana înroșită a războlului se întinde tot mai mult, fiecare caută să descifreze în zările încă turburi, semnul dătător de nădejde al împlinirilor românești, sub zodia unor adevărate și din adâncuri prefaceri.



— 31 zile; ziua are 10 ore, noaptea 14 ore —

Data Ziua	ORTODOX	Data Ziua	CĂTOLIC	Data Ziua	PROTESTANT
1 M	† Tăierea impr. Sf. Vasile. An. nou.	1 M	† Circum. Domn.	1 M	Jesus. Anul nou.
2 J	Păr. Silvestru, papa dela Roma	2 J	Octava Sf. Ștefan	2 J	Abel, Horst
3 V	Prooroc Maleahi; muc. Gordie	3 V	S. Genoveva	3 V	Daniel
4 S	Soborul sf. 70 apostoli; Teoctist.	4 S	S. Isabela	4 S	Isabella
5 D	Mc. Teopempt, Teona (aj. Bobot.)	5 D	S. Telesfor Sf. Nume al lui Isus	5 D	Egbert, Simeon Dum. după Anul Nou
<i>Duminica înaintea Botezului Marcu I. 1-8; glas. 4; vos 7.</i>					
6 L	† Botezul Domnului nostru Is. Hs.	6 L	† Epifania Domnului	6 L	Epiphania
7 M	† Sfântul prooroc Ioan Botezătorul	7 M	S. Valentin	7 M	Raimund
8 M	Cuv. Domnica; Emilian Mărturisit.	8 M	S. Severin	8 M	Erhard, Dieter
9 J	Sfântul mucenic Polieuct	9 J	S. Onorat	9 J	Ehrenfried
10 V	Păr. Grigore ep. Nisei; cv. Dometian	10 V	S. Agaton P.	10 V	Hubert
11 S	† Cuv. părintele nostru Teodosie	11 S	S. Alexandru Episcop	11 S	Dietwin, Hilda
12 D	Sf. muceniță Tatiana, diaconița	12 D	S. Tatiana F. Dum. in Oct. Epif. (Sr. Familie)	12 D	Reinhold 1. Dum. după Epiphania
<i>Duminica după Botezul Domnului Matei IV, 12-17; glas 5; vos. 8</i>					
13 L	Sfinții mucenici Emil și Stratonice	13 L	S. Veronica F.	13 L	Herwig, Hilar
14 M	Părinții cei uciși în Sinai și Rait	14 M	S. Marie Ep.	14 M	Felix, Walburg
15 M	Păr. Pavel Tebeul și Ioan Colibașul	15 M	S. Paul Pustnicu	15 M	Selma
16 J	Inchinarea lanțului sf. apostol Petru	16 J	S. Marcel	16 J	Thuselda Erdmuthe
17 V	† Părintele nostru Antonie cel Mare	17 V	S. Anton Abate	17 V	Anton, Wittekind
18 S	† Sf. arhiepiscopi Atanasie și Chiril	18 S	Cat. Sf. Petru la Roma	18 S	Wieland
19 D	Părintele Macarie și sf. Arsenie	19 D	S. Marin M. Dum. II-a după Epifanie	19 D	Sara, Dagobert 2. Dum. după Epiphania
<i>Duminica XXIX d. Rusalii (a celor 10 leproși) Luca XVII, 12-19; glas 6; vos. 9</i>					
20 L	† Păr. nostru Eftimie cel Mare	20 L	S. Fabian și Sebastian	20 L	Hadwin, Fabian
21 M	Părintele Maxim și sf. mc. Neofit	21 M	S. Agneza	21 M	Agnes, Agneta
22 M	Ap. Timoteiu; mc. Anastasie Persul	22 M	S. Anastasia	22 M	Vinzenz, Dietleib
23 J	Sfinții mc. Clement și Agatanghel	23 J	S. Raimond	23 J	Hildebrand
24 V	Cuv. Xenia. Unirea Principatelor	24 V	S. Timoteiu Ep.	24 V	Dankrad
25 S	† Sfântul ierarh Grigore Teologul	25 S	Conversiunea S. Paul	25 S	Senta Reinhild
26 D	Cuv. părinte Xenofont și cei ou el	26 D	S. Policarp Ep. Martir Dum. III-a după Epifanie	26 D	Ella 3. Dum. după Epiphania
<i>Duminica XXXII după Rusalii (a lui Zacheu) Luca XIX, 1-10; glas. 7; vos. 10</i>					
27 L	† Aducerea moașt. sf. Ioan G. Aur	27 L	S. Ioan Gură de Aur	27 L	Bathilde
28 M	Cuv. părintele nostru Efrem Sirul	28 M	S. Iulian	28 M	Karl
29 M	Aducerea moaștelor sf. mc. Ignatie	29 M	S. Francisc de Sales	29 M	Roger, Rüdiger
30 J	† Sf. trei ier. Vasile, Grigore și Ioan	30 J	S. Martina	30 J	Adelgunde, Diethild
31 V	Sf. doctori fără arginți Chir și Ioan	31 V	S. Petru Nolasc	31 V	Eduif, Adwin.



— 28 zile; ziua are 11 ore, noaptea 13 ore —

Data Ziua	ORTODOX	Data Ziua	CĂTOLIC	Data Ziua	PROTESTANT
1 S	Sfântul mucenic Trifon	1 S	S. Ignățiu Ep. M.	1 S	Sigbert, Brigitte
2 D	† Intâmpinarea Domnului	2 D	Intâmpinarea Domnului și Dum. IV-a după Epifanie	2 D	Maria 4. Dum. după Epiphania
<i>Duminica XVII d. Rusalii (a Hananiencei)</i> Matei XV, 21-28; glas. 8; vos. 11					
3 L	Sf. dreptul Simeon; Ana proorocița	3 L	S. Balsiu Ep.	3 L	Beasius, Wiltrud
4 M	Cuviosul părintele Isidor Pelusiotul	4 M	S. Andrei Corsim	4 M	Veronika, Berthilde
5 M	Sfânta muceniță Agatia	5 M	S. Agata F. M.	5 M	Agathe
6 J	Cuv. păr. Vucol, episcopul Smirnei	6 J	S. Dorothea	6 J	Dorothea, Theodora
7 V	Cuvioșii părinți Partenie și Luca	7 V	S. Romuald	7 V	Richard
8 S	Mc. Teodor Stratilat; Zaharia proor.	8 S	S. Ioan de Matha	8 S	Wolfram
9 D	Sfântul mucenic Nichifor	9 D	S. Cîril Ep. Septuagesima	9 D	Ercha, Irmfried Septuagesimae
<i>Duminica Vameșului și a Fariseului</i> (Inceputul Triodului) Luca XVIII, 10-14; glas. 1; vos. 1					
10 L	Sf. Marele mucenic Haralambie	10 L	S. Scolastica F.	10 L	Armgard, Irmgard
11 M	Sf. mc. Vlasie, episcopul Sevastiei	11 M	Arătarea dela Lourdes	11 M	Diethelm, Euphrosine
12 M	Cuv. păr. Meletie al Antiohiei (harti)	12 M	S. S. 7 Fundatori	12 M	Rothild
13 J	Cuviosul părinte Martinian	13 J	S. Polieuct	13 J	Tankred
14 V	Cuviosul părinte Avxentie (harti)	14 V	S. Valentin Ep.	14 V	Valentin, Alruna
15 S	Sfântul apostol Onisim	15 S	SS. Faustin și Iovita	15 S	Siegfried, Kurt
16 D	Sf. mc. Pamfil și cei cu dânsul	16 D	S. Iuliana F. M. Sexagesima	16 D	Julie, Eilrad Sexagesimae
<i>Duminica Fiului risipitor</i> Luca XV, 11-32; glas. 2; vos. 2					
17 L	Sf. marele mucenic Teodor Tiron	17 L	S. Anter Papă	17 L	Dagmar, Konstantin
18 M	Cuv. păr. Leon, papa dela Roma	18 M	S. Simeon Ep.	18 M	Elimar, Konrad
19 M	Sf. apostoli Arhip, Filimon și Afia	19 M	S. Mansuet Ep.	19 M	Susanna
20 J	Părintele Leon, episcopul Cataniei	20 J	S. Eleutherie	20 J	Herbert, Jutta
21 V	Sf. Timoteiu și Eustație	21 V	S. Felix Ep.	21 V	Eleonore, Ebbo
22 S	Afl. mșt. mc. din Evghenia (S. morț.)	22 S	Cat. Sf. Petru la Antiohia	22 S	Gunthard
23 D	Sf. Policarp, episcopul Smirnei	23 D	S. Petru Damian Ep. Quinquagesima	23 D	Egon, Amalberga Estomihi
<i>Duminica lăsatului sec de carne</i> (a înfricoșatei judecăți) Matei XXV, 31-46; glas. 3; vos. 3					
24 L	† I și II afl. cap. sf. Ioan Botezăt.	24 L	S. Matia Ap.	24 L	Mathias
25 M	Sfântul Tarasie, arhiep. C-polei	25 M	S. Felix P.	25 M	Viktor, Ansarich
26 M	Sf. Porfirie, episc. Gazei (harti)	26 M	S. Alexandru Ep. Mier- curea Cenușie (Incepe Pos- tul mare).	26 M	Gotthold
27 J	Cuv. păr. Procopie Mărturisorul	27 J	S. Leandru	27 J	Vollbrecht
28 V	Cuv. păr. Vasile Mărturisit (harti)	28 V	S. Macarie M.	28 V	Berta



— 31 zile; ziua are 12 ore, noaptea 12 ore —

Data Ziua	ORTODOX	Data Ziua	CATOLIC	Data Ziua	PROTESTANT
1 S	Sfânta cuvioasa muceniță Evdochia	1 S	S. Albin Ep.	1 S	Norra
2 D	<b>Mc. Teodot, episcopul Chirinei</b>	2 D	<b>S. Simpliciu</b> Dum. I-a din Post	2 D	<b>Edda, Stefanie, Harro</b> Invokavit
	<i>Duminica lăsatului sec de brânză</i> (a izgonirii lui Adam) Matei VI, 14-21; glas. 4; vos. 4				
3 L	Sf. mc. Eutropie, Cleonic (Inc. post.)	3 L	S. Cunegunda Regină	3 L	Kunigunde
4 M	Cuv. păr. Gherasim dela Iordan	4 M	S. Cazimir Rege	4 M	Hella, Gieslind
5 M	Sfântul mucenic Conon din Isauria	5 M	S. Teofil Ep.	5 M	Friedrich
6 J	Sf. mucenici din Amoreia	6 J	S. Fridolin	6 J	Gottfried
7 V	Sfinții șapte mucenici din Herson	7 V	S. Toma de Aquin	7 V	Renate, Wiegbert
8 S	C. Teofilact al Nicomidiei (Sân Toader)	8 S	S. Ioan de Deo	8 S	Manfred
9 D	† Sf. 40 de mucenici din Sevastia	9 D	<b>S. Francisca Rom.</b> Dum. II-a din Post	9 D	<b>Franziska</b> Reminiscere
	<i>Duminica I din post (a Ortodoxiei)</i> Ioan I, 43-51; glas. 5; vos. 5				
10 L	Sf. mc. Codrat și cei cu dânsul	10 L	SS. 40 de mucenici	10 L	Margot Maud
11 M	Cuviosul Sofronie	11 M	S. Candid M.	11 M	Erwin Osfried
12 M	Cuv. păr. Teofan Mărturisitorul	12 M	S. Grigorie cel Mare	12 M	Meinrad, Gregor
13 J	Aducerea moaștelor sf. Nichifor	13 J	S. Nicefor	13 J	Ernst, Nithard
14 V	Cuv. Benedict și sf. mc. Alexandru	14 V	S. Matilda Regină	14 V	Mathilde
15 S	Sf. mc. Agapie și cei cu dânsul	15 S	S. Longin	15 S	Christof
16 D	<b>Sf. mucenici Savin și Papa</b>	16 D	<b>S. Benedicta</b> Dum. III-a din Post	16 D	<b>Henriette, Heribert</b> Okuli
	<i>Duminica II din post (a sf. Grig. Palama)</i> Mc. II, 1-2; Ioan X, 9-16; glas 6; vos. 6				
17 L	Cuv. Alexe, omul lui Dumnezeu	17 L	S. Patriciu Ep.	17 L	Gertrud
18 M	Sf. Chiril, arhiepisc. Ierusalimului	18 M	S. Ciril	18 M	Odilo, Alexander
19 M	Sfinții mucenici Hrisant și Daria	19 M	† S. Iosif (Sărbătoare)	19 M	Iosef, Iosefine
20 J	Cuv. părinți uciși în m-rea sf. Sava	20 J	S. Nechita	20 J	Melitta, Gutbert
21 V	Cuv. părinte Iacob Mărturisitorul	21 V	S. Benedict Abate	21 V	Gismar, Motger
22 S	Sf. mc. Vasile, preotul din Anghira	22 S	S. Octavian M.	22 S	Herlind, Rafael
23 D	<b>Sf. mucenic Nikon și ucenicii lui</b>	23 D	<b>S. Turibiu</b> Dum. IV-a din Post	23 D	<b>Hilderich, Eberhard</b> Laetare
	<i>Duminica III din post (a Sf. Cruci)</i> Marcu VIII, 34-38; IX, 1; glas. 7; vos. 7				
24 L	Cuviosul părintele nostru Zaharia	24 L	S. Gabriel Arh.	24 L	Gabriel, Herwart
25 M	† Buna Vestire (deslegare la pește)	25 M	<b>Buna Vestire a Maicii</b> <b>Domnului</b>	25 M	Klaus
26 M	Soborul sfântului arhanghel Gavriil	26 M	S. Emanuel	26 M	Jngemar
27 J	Sf. Muceniță Matrona din Tesalonie	27 J	S. Ioan Damaschinul	27 J	Ruprecht, Hubert
28 V	Cuviosul Ștefan și Ilarion cel nou	28 V	S. Ioan Capistran	28 V	Dietrich, Guntran
29 S	Părintele Marcu și Chiril diaconul	29 S	S. S. Ciril, S. Eustație	29 S	Siegwart
30 D	<b>Cuviosul părinte Ioan Scărarul</b>	30 D	<b>S. Quirin M.</b> Duminica Patimilor	30 D	<b>Guido, Wido</b> Judika
	<i>Duminica IV din post (a sf. Ioan Scărarul)</i> Mc. IX, 17-32; Mt. IV, 25; V, 1-12; gl. 8; v. 8				
31 L	Sf. mc. Ipatie, episcopul Gangrei	31 L	S. Balbina	31 L	Traugott





— 30 zile; ziua are 13 ore, noaptea 11 ore —

Data Ziua	ORTODOX	Data Ziua	CATOLIC	Data Ziua	PROTESTANT
1 M	Cuv. maica noastră Maria Egipt.	1 M	S. Hugo Ep.	1 M	Hugo
2 M	Cuv. păr. Tit, făc. de minuni ( <i>denie</i> )	2 M	S. Francisc de Paul	2 M	Lienhardt
3 J	Cuviosul părintele nostru Nichita	3 J	S. Richard	3 J	Alarich
4 V	Cv. Iosif și Gheorghe d. Maleon ( <i>denie</i> )	4 V	S. S. Isidor și Vincentiu	4 V	Sieghild, Ambrosi
5 S	Mc. Teodul, Agatopod și cei cu dâns.	5 S	S. Sixt P.	5 S	Emilie, Irene
6 D	Păr. Eutihie, arhiep. Constantinop.	6 D	S. Celestin	6 D	Maja, Ermelind
			<b>Duminica Floriilor</b>		<b>Palmarum</b>
<i>Duminica V din post (a sf. Maria Egipt.)</i> Mc. X, 33-45; Lc. VII, 36-50; gl. 1; v. 9.					
7 L	Cuv. Gheorghe și sf. mc. Caliopte	7 L	S. Rufin	7 L	Alwin
8 M	Sf. Irodion, Agav, Ruf și c. c. d.	8 M	S. Dioniziu	8 M	Weiprecht Albert
9 M	Sf. mucenic Evpsihie din Cesareia	9 M	S. Marcel Ep	9 M	Hartwig
10 J	Mc. Terentie și cei cu dânsul	10 J	S. Ezohiel	10 J	Daniel
11 V	Mc. Antipa, episcopul Pergamului		(Joiă Mare)	11 V	Leo, Germar
12 S	Păr. Vasile al Paros. ( <i>Sâmb. l. Lazăr</i> )	11 V	S. Leon I Pap.	12 S	Julius, Justinus
13 D	Sf. mucenic Artemon ( <i>desl. la pește</i> )		(Vinerea Mare)	13 D.	<b>Ida</b>
		12 S	S. Iuliu, Papă		<b>Sf. Paști</b>
			(Sâmbăta Mare)		
		13 D	S. Hermenegild M.		
			<b>Invieria Domnului (Sf. Paști)</b>		
<i>Duminica VI din post (a Floriilor)</i> Ioan XII, 1-18. Toate ale praznicului ( <i>denie</i> )					
14 L	† Cuv. Martin, papă al Romei ( <i>denie</i> )	14 L	Sf. Paști (S. Iustin)	14 L	Arnfried, Valerius
15 M	Sf. ap. Aristarh, Pud și Trofim ( <i>denie</i> )	15 M	S. Longhin		<b>Lunea Paștilor</b>
16 M	Sf. mc. Agapia, Irina și Hionia ( <i>denie</i> )	16 M	S. Anastasia	15 M	Fürchtegott
17 J	Cuv. păr. Simeon și Acachie ( <i>denie</i> )	17 J	S. Anicet, S. Rudolf	16 M	Irene
18 V	Cuv. Ioan, uc. sf. Grig. Dec. ( <i>prohod</i> )	18 V	S. Eleutherie	17 J	Rudolf, Zita
19 S	Cuv. Ioan cel din Peștera veche	19 S	S. Crescentiu	18 V	Valeria, Herfried
20 D	† Sfintele Paști (Cuv. Teodor Trihina)	20 D	S. Petru Ep.	19 S	Irmela, Werner
			<b>Duminica Albă</b>	20 D	Hartmut, Gisela
					<b>Quasimodo geniti</b>
<i>Duminica Invierii Domnului</i> Ioan I, 1-17; la vecernie: XX, 19-25 (Slujba Penticostarului)					
21 L	† Sf. Paști. (Sf. mc. Ianuarie și Diodor)	21 L	S. Anselm Ep.	21 L	Anselm
22 M	† Sf. Paști. (Cv. Teodor Sicheotul)	22 M	S. Soter P.	22 M	Egmont, Ekmund
23 M	† Sf. marelă mc. Gheorghe ( <i>harți</i> )	23 M	S. Gheorghe M.	23 M	Albert
24 J	Sf. Sava Strătila; Elisabeta	24 J	S. Fidelis din Sigmaringe	24 J	Georg, Egbert
25 V	Sf. ap. și cv. Marcu. Izv. Tăm. ( <i>harți</i> )	25 V	S. Marcu Evanghelist	25 V	Markus, Siegmar
26 S	Mc. Vasile, episcop. Amasiei	26 S	S. S. Clot și Marcellin	26 S	Raimar Meinald
27 D	Sf. muc. Simeon, fratele Domnului	27 D	S. Petru Caniziu	27 D	Othild
			<b>Dum. II-a după Paști</b>		<b>Misericordia Domini</b>
<i>Duminica II după Paști (a Sf. Toma)</i> Ioan XX, 19-31; glas. 1; vos. 1					
28 L	Sf. ap. Iason și Sosipatru	28 L	S. Paul al Crucii	28 L	Roderich
29 M	† Sf. 8 mucenici din Cizic	29 M	S. Petru M.	29 M	Sibila
30 M	† Sf. ap. Iacov, fratele sf. Ioan	30 M	Solemnitatea Sf. Iosif	30 M	Wanda, Liebwin



— 31 zile; ziua are 14 ore, noaptea 10 ore —

Data Ziua	ORTODOX	Data Ziua	CATOLIC	Data Ziua	PROTESTANT
1 J	Proorocul Ieremia. <b>Ziua Muncii</b>	1 J	Ap. Iacob	1 J	Walpurgis, Philipp
2 V	Aduc. moașt. sf. Atanasie cel Mare	2 V	S. Atanasie Ep.	2 V	Siegmund
3 S	† Mc. Timoteiu și Mavra	3 S	Aflarea Sfintei Cruci	3 S	Erna, Klodwig
4 D	Păr. Mitrofan, arhiep. C-polei	4 D	S. Monica Văd. Dum. III-a după Paști	4 D	Freia, Arbogast Jubilate
<i>Duminica III d. Paști (a Mironosițelor)</i> Marcu XV, 43; XVI, 1-8; glas. 2; vos. 4					
5 L	Sfânta și slăvita muceniță Irina	5 L	S. Piu V, Papă	5 L	Gotthard, Gotz
6 M	Sfântul și dreptul Iov Răbdătorul	6 M	S. Ioan Ap.	6 M	Hermine
7 M	Pomenirea semnaului Sfintei Cruci	7 M	S. Stanislau Ep.	7 M	Gisela, Ilse
8 J	† Sf. apostol și evanghelist Ioan	8 J	Apariția S. Arh. Mihail	8 J	Alwin, Botho
9 V	Proorocul Isaia și sf. mc. Hristofor	9 V	S. Grigorie Naz.	9 V	Gebhard, Benigna
10 S	Sf. ap. Simon Zilotul. <b>Ziua Unirii</b>	10 S	S. Isidor	10 S	Viktor, Hulda
11 D	Sf. mucenic Machie	11 D	S. Mamert Ep. Dum. IV-a după Paști	11 D	Adolf, Gaugolf Cantate
<i>Duminica IV d. Paști (a Slăbănogului)</i> Ioan V, 1-15; glas. 3; vos. 5					
12 L	Sf. părinți Epifanie și Gherman	12 L	S. Pancrațiu M.	12 L	Irmhild, Pankrattus
13 M	Sfânta muceniță Glicheria	13 M	S. Ioan Sil.	13 M	Ellhard, Klaus
14 M	Sf. mc. Isidor din Hios ( <b>Inj, praznic.</b> )	14 M	S. Bonifaciu M.	14 M	Christian, Giselher
15 J	Cuv. Pahomie cel Mare și Ahile	15 J	S. Sofia	15 J	Sophie, Liane, Hatto
16 V	Cuviosul păr. Teodor Sfințitul	16 V	S. Ioan Nepomuc	16 V	Sunnikild
17 S	Sfinții apostoli Andronic și Iunia	17 S	S. Victor	17 S	Herta, Teoderich
18 D	Sf. mc. Teodot, Petru și Dionisie	18 D	S. Venanțiu Dum. V-a după Paști	18 D	Erich Rogate
<i>Duminica V d. Paști (a Samarincii)</i> Ioan IV, 5-42; glas. 4; vos. 7					
19 L	Sf. mc. Patrachie, episcopul Prusiei	19 L	S. Petru Celestin	19 L	Malvine
20 M	Sfântul mucenic Talaleu	20 M	S. Bernardin	20 M	Bernhard
21 M	† Sf. împărați Constantin și Elena	21 M	S. Secundin	21 M	Edith, Tutilo
22 J	Sfântul mucenic Vasilisc	22 J	<b>Inălțarea Domnului S. Rita</b>	22 J	<b>Inălțarea Domnului</b> Olga, Iulie
23 V	Cuv. părinte Mihail Mărturisitorul	23 V	S. Desideriu Ep. M.	23 V	Ewald
24 S	Cuv. Simeon din muntele minunat	24 S	S. Vincentiu M.	24 S	Iohanna, Hanna
25 D	† A treia aflare a cap. sf. I. Botez.	25 D	S. Grigorie VII, Papă Dum. în Oct. Inălțării	25 D	Urban, Friedbert Exaudi
<i>Duminica VI după Paști (a Orbului)</i> Ioan IX, 1-38; glas. 5; vos. 8					
26 L	Sf. apostol Carp, unul din cei 70	26 L	S. Filip Nexri	26 L	Gerda
27 M	Sfinții mc. Terapont și Eladie	27 M	S. Beda Ven.	27 M	Helga, Helene
28 M	Sf. mc. Eutihie și cuv. Nichita	28 M	S. Augustin Ep.	28 M	Wilhelm
29 J	† <b>Inălțarea Domnului (Ziua Eroilor)</b> (Sf. muceniță Teodosia, fecioara)	29 J	S. Magdalena de Pazzis	29 J	Max
30 V	Cuv. Isachie, egum. m-rei Dalmației	30 V	S. Ferdinand Rege	30 V	Otwald, Ferdinand
31 S	Sf. apostol Eremia și mc. Ermeiu	31 S	S. Angela Merici	31 S	Angelika



— 30 zile; ziua are 15 ore, noaptea 9 ore —

Data Ziua	ORTODOX	Data Ziua	CĂTOLIC	Data Ziua	PROTESTANT
1 D	<b>Sf. mucenic Justin Filosoful</b> <i>Duminica VII d. Paști (a Sf. Părinți)</i> <i>Ioan XVII, 1-13; glas. 6; vos. 10</i>	1 D	<b>Pogorirea Sfântului Duh</b> (S. Pamfil M.) (Sărbătoarea Rusalilor)	1 D	<b>Kuno</b> <b>Duminica Rusalilor</b>
2 L	† Sf. Nichifor și Ioan cel Nou	2 L	S. Marcelin M.	2 L	Elfe, Ridwin <b>Lunea Rusalilor</b>
3 M	Sfinții mucenici Luchian și Paula	3 M	S. Clotilda	3 M	Klothilde
4 M	Păr. Mitrofan, patr. Constantinopolei	4 M	S. Francisc Car.	4 M	Berta, Brunhilde
5 J	Sf. mc. Doroteiu, episcopul Tirului	5 J	S. Bonifaciu	5 J	Waltraut, Winfried
6 V	Cuv. păr. Ilarion cel nou și Visarion	6 V	S. Norbert Ep.	6 V	Norbert
7 S	Sf. mc. Teodot, ep. Anchirei (S. morț.)	7 S	S. Lucreția	7 S	Hiltrud, Lukreția
8 D	† Pog. Sf. Duh. (Ad. mșt. Teodor Strat.) <i>Duminica Rusalilor (a Cincizecimii)</i> <i>Ioan VII, 37-53; VIII, 12. Toate ale praznic.</i>	8 D	S. Medard <b>Dum. Sf. Treimi</b>	8 D	Meta, Medard <b>Trinitatis</b>
9 L	† Sf. Treime (Păr. Chiril arhiep. Alex.)	9 L	SS. Prim și Felician	9 L	Gabriele, Gebhard
10 M	Mc. Alexandru și cuv. Timoteiu	10 M	S. Margareta Reg.	10 M	Alfred, Elfriede
11 M	Sf. ap. Vartolomeu și Varnava (harți)	11 M	S. Barnaba Ap. M.	11 M	Edwin
12 J	Păr. Onufrie și Petru al Atonului	12 J	<b>Sărb. Trupul Domnului</b> (Joia Verde)	12 J	Rosa, Otulf
13 V	Sf. muc. Achilina și sf. Trifilie (harți)	13 V	S. Anton de Padua	13 V	Tobias, Anton
14 S	Proor. Elisei; Metodie al Constant.	14 S	S. Vasile Ep.	14 S	Ilse, Antonia, Sigrida
15 D	<b>Proorocul Amons. (lăsatul secului)</b> <i>Duminica I după Rusalii</i> <i>(a tuturor sfinților)</i> <i>Mt. X, 32-33; 37-38; XIX, 27-30; gl. 8; v. 1</i>	15 D	S. Crescențiu Ep. <b>Dum. II-a după Rusalii</b>	15 D	Arnulf, Luitgard <b>1. Duminică după Trin.</b>
16 L	Sf. Tihon, ep. Amatundeii (inc. post.)	16 L	S. Bernard din Menton	16 L	Justine, Grimald
17 M	† Sf. muc. Man. Savel și Ismail	17 M	S. Adolf	17 M	Helmwart, Rainer
18 M	Sfinții mucenici Leontie și Ipatie	18 M	S. Marcelian M.	18 M	Leontine
19 J	Sf. ap. Iuda, fratele Domnului	19 J	S. Gervasiu	19 J	Lilli, Folkwin
20 V	Sf. mc. Metodie, episcopul Patarelor	20 V	<b>Sărbăt. Preasfintei Inimi</b> <b>a lui Iisus</b>	20 V	Laura
21 S	Sf. mucenic Iulian din Tars	21 S	S. Aloziu Gonzaga	21 S	Alois, Richarda
22 D	Mc. Eusebiu, episcopul Samosatei <i>Duminica II după Rusalii</i> <i>Matei IV, 18-23; glas. 1; vos. 2</i>	22 D	S. Paulin Ep. <b>Dum. III-a după Rusalii</b>	22 D	Paula, Trudbert <b>2. Duminică după Trin.</b>
23 L	Sf. muceniță Agripina	23 L	S. Agripina F. M.	23 L	Harald, Edeltraut
24 M	† Nașterea sf. Ioan Botezătorul	24 M	Nașterea Sf. Ioan B.	24 M	Hans, Johann
25 M	Cuvioasa muceniță Fevronia	25 M	S. Wilhelm Ab.	25 M	Rudolf
26 J	Cuv. părinte David din Tesalonie	26 J	S. S. Ioan și Pavel	26 J	Siegmar, Ruhtraut
27 V	Păr. Samson, primitorul de streini	27 V	S. Ladislau R.	27 V	Ruthart, Ladislaus
28 S	Aduc. moașt. sf. d-ri Chir și Ioan	28 S	S. Ireneu Ep. M.	28 S	Humbert
29 D	† Sfinții apostoli Petru și Pavel <i>Duminica III după Rusalii</i> <i>Matei VI, 22-33; glas. 2; vos. 3</i>	29 D	SS. Petru și Pavel <b>Dum. IV-a după Rusalii</b>	29 D	Peter și Paul <b>3. Duminică după Trin.</b>
30 L	† Soborul sfinților 12 apostoli	30 L	Pomenirea Sf. Pavel	30 L	Roland



— 31 zile; ziua are 14 ore, noaptea 10 ore —

Data Ziua	ORTODOX	Data Ziua	CATOLIC	Data Ziua	PROTESTANT
1 M	Sf. d-ri fără arg. Cosma și Damian	1 M	Prea Sf. Sânge	1 M	Theobald
2 M	Punerea veșm. M. Dom. în Vlaherne	2 M	Vizita Sf. Fecioar.	2 M	Altraut
3 J	Mc. Iachint; Anatolie, patr. C-polei	3 J	S. Irineu	3 J	Kornelius
4 V	Cuv. părinte Andrei și cuv. Marta	4 V	S. Ulderic Ep.	4 V	Herta, Udalrich
5 S	† Cuv. păr. Atanasie al Atonului	5 S	S. Anton Zac.	5 S	Charlotte, Karla
6 D	Cuv. părinte Sisoe cel Mare	6 D	S. Dominica M. Dum. V-a după Rusalii	6 D	Baltgunt 4. Duminică după Trin.
<i>Duminica IV după Rusalii</i> Matei VIII, 5-13; glas. 3; vos. 4.					
7 L	Cuv. Toma, Acachie și m-ța Chiriahi	7 L	SS. Ciril și Metodi	7 L	Esther, Tassillo
8 M	Sfântul marele mucenic Procopie	8 M	S. Elisabeta Reg.	8 M	Emmi, Willibald
9 M	Mc. Pangratie, episc. Tavromeniei	9 M	S. Veronica Iuliana	9 M	Luisse
10 J	Sf. 45 m-ci din Nicopolea Armeniei	10 J	S. Felicitas	10 J	Amalie
11 V	Sfânta și laudata muceniță Eufimia	11 V	S. Piu I, Papă	11 V	Alice, Hanno
12 S	Mc. Proclu, Ilarie și cuv. Mihail	12 S	S. Ioan Gualbert	12 S	Heinrich, Heinke
13 D	Soborul arhanghelului Gavriil	13 D	S. Anaclet P. M. Dum. VI-a după Rusalii	13 D	Margarete, Ernst 5. Duminică după Trin.
<i>Duminica V după Rusalii</i> Matei VIII, 28-34; IX, 1; glas. 4; vos. 5					
14 L	Sf. apostol Achila, unul din cei 70	14 L	S. Bonaventura Ep.	14 L	Karoline, Karla
15 M	Sfinții mucenici Chiriac și Iulita	15 M	S. Enric Impărat	15 M	Hedda
16 M	Mc. Antinoghen cu 10 ucenici ai săi	16 M	S. Maria de pe Carmel	16 M	Walter
17 J	Sfânta marea muceniță Marina	17 J	S. Alexie	17 J	Alexius, Artur
18 V	Sfinții mucenici Iachint și Emilian	18 V	S. Camil de Lellis	18 V	Rosine, Baltfried
19 S	Cuv. părinte Dia și cuv. Macrina	19 S	S. Vincențiu de Paul	19 S	Viktoria, Marianne
20 D	† Sfântul prooroc Ilie Tesviteanul	20 D	S. Ieronim Emilian Dum. VII-a după Rusalii	20 D	Elias, Brunoff 6. Duminică după Trin.
<i>Duminica VI după Rusalii</i> Matei IX, 1-8; glas. 5; vos. 6					
21 L	Cuv. Simeon, Ioan și proor. Iezechil	21 L	S. Praxeda F.	21 L	Pauline
22 M	Sfânta mironosiță Maria Magdalena	22 M	S. Maria Magdalena	22 M	Maria Magdalena
23 M	Sf. mucenici Foca, Trofim și Teofil	23 M	S. Apolinarie Ep.	23 M	Ulrich
24 J	Sfânta marea muceniță Hristina	24 J	S. Christina	24 J	Krista, Christina
25 V	Adormirea sf. Ana; sf. Olimpiada	25 V	S. Iacob Ap.	25 V	Teut, Iakob
26 S	Sf. mc. Ermolae și cuv. Paraschiva	26 S	S. Ana	26 S	Anna, Anne Marie
27 D	† Marele mc. și vindec. Pantelimon	27 D	S. Pantelimon Dum. VIII-a după Rusalii	27 D	Berthold, Ruth 7. Duminică după Trin.
<i>Duminică VII după Rusalii</i> Matei IX, 27-35; glas. 6; vos. 7					
28 L	M. Prohor, Nicanor, Timon, Parmena	28 L	S. Inocențiu P.	28 L	Siegfried
29 M	Sfinții mucenici Calinic și Teodota	29 M	S. Marta F.	29 M	Martha
30 M	Sfinții apostoli Sila și Silvan	30 M	SS. Abdon, Sennen M.	30 M	Beatrix
31 J	Sf. și dreptul Evdochim (lăs. sec.)	31 J	S. Ignațiu de Loyola	31 J	Meinhard



— 31 zile; ziua are 13 ore, noaptea 11 ore —

Data Ziua	ORTODOX	Data Ziua	CĂTOLIC	Data Ziua	PROTESTANT
1 V	Scoaterea Sf. Cruci (începe postul)	1 V	Lațul Sf. Petru	1 V	Magda, Magdalene
2 S	Aducerea moaștelor sf. arhid. Ștefan	2 S	Porțiuncula; S. Alfons	2 S	Gustav, Arno
3 D	Cuv. păr. Isachie, Dalmatie, Faust	3 D	Aflarea Sf. Ștefan Dum. IX-a după Rusalii	3 D	August, Benno 8. Duminică după Trin.
<i>Duminica VIII după Rusalii</i> Matei XIV, 14-22; glas. 7; vos. 8					
4 L	Sf. 7 tineri din Efes; cuv. Evdochia	4 L	S. Dominic	4 L	Hartmut, Friedemann
5 M	Sfântul mucenic Evsighie	5 M	S. Maria a Zăpezii	5 M	Oswald
6 M	† Schimbarea la față (dest. la pește)	6 M	Schimbarea la Față	6 M	Ivar
7 J	Cuviosul mucenic Dometie Persul	7 J	S. Cajetan	7 J	Ulrike
8 V	Sfântul Emilian Mărturisitorul	8 V	SS. Chiriac și Tov	8 V	Reinhard, Helfried
9 S	Sfântul apostol Matia	9 S	S. Ioan Vianney	9 S	Olaf, Erich
10 D	Sf. mc. și arhidiacon Lavrentie	10 D	S. Laurentie Dum. X-a după Rusalii	10 D	Siegolf, Witmar 9. Duminică după Trin.
<i>Duminica IX după Rusalii</i> Matei XIV, 22-34; glas. 8; vos. 9					
11 L	Sf. mc. și diac. Evplu și păr. Nifon	11 L	S. Tiburțiu și Suzana	11 L	Hermann
12 M	Sfinții mucenici Fotie și Anichit	12 M	S. Clara F.	12 M	Klara, Iugwalt
13 M	Părintele Maxim Mărturisitorul	13 M	S. Ioan Berchmans	13 M	Hildegard
14 J	Sfântul prooroc Miheia	14 J	S. Eusebie	14 J	Gerlinde, Rafael
15 V	† Adormirea Maicii Domnului	15 V	Adorm. Maicii Domn.	15 V	Vera, Arnulf
16 S	Sfânta Mahramă și sf. mc. Diomid	16 S	S. Ioachim	16 S	Markwart
17 D	Sfântul mucenic Miron	17 D	S. Iacint Dum. XI-a după Rusalii	17 D	Bertram, Willibald 10. Duminică după Trin.
<i>Duminica X după Rusalii</i> Matei XVII, 14-23; glas. 1; vos. 10					
18 L	Sfinții mucenici Flor și Lavru	18 L	S. Elena Impărăteasa	18 L	Helene
19 M	Sfântul mucenic Andrei Stratilat	19 M	S. Ioan Eudes	19 M	Sebald
20 M	Sfântul prooroc Samuil	20 M	S. Bernard	20 M	Stefan
21 J	Sf. apostol Tadeu și mc-ța Vassa	21 J	S. Ioana Francisca Chantal	21 J	Benno
22 V	Sf. mc. Agatonie și cei cu dânsul	22 V	S. Timotei M.	22 V	Oswald, Elvira
23 S	Sfântul mucenic Lupu	23 S	S. Filip Benițiu	23 S	Elwine, Roswith.
24 D	Sf. mc. Eutihie, uc. sf. Ioan Teolog.	24 D	S. Bartolomeu Ap. Dum. XII-a după Rusalii	24 D	Otrada 11. Duminică după Trin.
<i>Duminica XI după Rusalii</i> Matei XVIII, 23-35; glas. 2; vos. 11					
25 L	Aduc. mșt. ap. Vartolomeu; ap. Tit	25 L	S. Ludovic Rege	25 L	Ludwig, Liane
26 M	Sfinții mucenici Adrian și Natalia	26 M	S. Zefirin P.	26 M	Samuel, Meinulf
27 M	Cuviosul părinte nostru Pimen	27 M	S. Iosif Calasanțiu	27 M	Alfons
28 J	Cuviosul părinte Moisi Arapul	28 J	S. Augustin	28 J	Emma, Augustin
29 V	† Tăierea cap. sf. Ioan Botez. (post)	29 V	Tăierea Cap. Sf. Ioan	29 V	Ottokar
30 S	Sf. Alexandru, Ioan și Pavel cel Nou	30 S	S. Roza de Lima F.	30 S	Adolf
31 D	Pomenirea cinst. brău al M. Domn.	31 D	S. Raimund Dum. XIII-a după Rusalii	31 D	Raimund, Melitta 12. Duminică după Trin.



— 30 zile; ziua are 12 ore, noaptea 12 ore —

Data Ziua	ORTODOX	Data Ziua	CĂTOLIC	Data ziua	PROTESTANT
1 L	† Cv. Simeon Stâlpnic. ( <i>inc. an. bis.</i> )	1 L	S. Egidiu	1 L	Ariald, Dietfried
2 M	Mc. Mamant și păr. Ioan Postitorul	2 M	S. Ștefan Rege	2 M	Eckehard, Olga
3 M	Mc. Anțim și cuv. părinte Teoctist	3 M	S. Serapia F. M.	3 M	Elsa
4 J	Sf. mc. Vavila și prorocul Moisi	4 J	S. Rosalia	4 J	Rose Marie
5 V	Sf. Zaharia, tatăl sf. Ioan Botezăt.	5 V	S. Laurențiu Iustiniani Ep.	5 V	Udo, Eckmar
6 S	Minunea din Colose a arh. Mihail. (Ziua Libertății)	6 S	S. Petroniu Ep.	6 S	Rottraut
7 D	Sf. mucenic Sozont.	7 D	S. Regina F. M. Dum. XIV-a d. Rusalii	7 D	Regine 13. Duminică după Trin.
<i>Duminica înaintea Înălțării Sf. Cruci Ioan III, 13-17; glas. 4; vos. 2</i>					
8 L	† Nașterea Maicii Domnului	8 L	Nașterea Maicii Domnului	8 L	Eyolf, Marietta
9 M	Sfinții părinți Ioachim și Ana	9 M	S. Petru Claver	9 M	Bruno, Ortrun
10 M	Mc. Minodora, Mitrodora, Nimfodora	10 M	S. Neculai Tolentin	10 M	Meinhard
11 J	Cuvioasa Teodora și cuv. Eufrosin	11 J	S. Iacint	11 J	Thusnelda, Felix
12 V	Sfântul mucenic Avtonom	12 V	S. Nume al Mariei	12 V	Oswald, Rudolf
13 S	Sfântul mucenic Corneliu Sutașul	13 S	S. Filip	13 S	Ida, Ada
14 D	† Înălțarea Sfintei Cruci ( <i>post</i> )	14 D	Înălțarea Sfintei Cruci Dum. XV-a după Rusalii	14 D	Hans, Ruthild 14. Duminică după Trin.
<i>Ev. Înălțării Sf. Cruci, Ioan XIX, 6-11, 13-20, 25-28, 31-35. Toate ale praznicului</i>					
15 L	† Mc. Nichita Roman., păr. Visarion	15 L	S. Catarina din Genua	15 L	Erdmann
16 M	Sfânta marea muceniță Eufimia	16 M	S. Corneliu P.	16 M	Ludmilla, Alma
17 M	Sf. muceniță Sofia cu cele trei fiice	17 M	Stigmatetele Sf. Francisc	17 M	Lamb
18 J	Cuv. Eumenie, făcătorul de minuni	18 J	S. Iosif Cupertino	18 J	Krimhild, Rosa
19 V	Mc. Trofim, Savatie și Dorimedont	19 V	S. Ianuarie Ep. M.	19 V	Ehrenhard
20 S	Mc. Eustatie cu soția Teopista și 2 fii	20 S	S. Eustachiu M.	20 S	Detlef
21 D	Sf. ap. Codrat și proorocul Iona	21 D	S. Matei Ap. Dum. XVI-a după Rusalii	21 D	Ehrentraut 15. Duminică după Trin.
<i>Duminica după Înălțarea Sf. Cruci Marcu VIII, 34-38; IX, 1; glas. 6; vos. 4</i>					
22 L	Sf. mc. Foca, făcătorul de minuni	22 L	S. Toma de Vilanova	22 L	Frieda
23 M	Zămis. sf. Ioan Botez. Cuv. Polixenia	23 M	S. Lin, Papă	23 M	Thekla
24 M	Sfânta întâia muceniță Tecla	24 M	S. Gerard Ep.	24 M	Meta
25 J	Cuvioasa maica noastră Eufrosina	25 J	S. Aurelia	25 J	Edgar, Ortwin
26 V	† Mutarea sf. evanghelist Ioan	26 V	S. Ciprian M.	26 V	Selma
27 S	Sf. mc. Calistrat și cei cu dansul	27 S	SS. Cosma și Damian	27 S	Waldemar
28 D	† Cuviosul Hariton Mărturisitorul	28 D	S. Venceslau M. Dum. XVII-a după Rusalii	28 D	Wenzel, Kunibert 16. Duminică după Trin.
<i>Duminica XVIII după Rusalii Luca V, 1-11; glas 7; vos. 5</i>					
29 L	Cuviosul părinte Chiriac Sihastrul	29 L	S. Mihail Arh	29 L	Michael, Irmgard
30 M	Sf. mc. Grigore, arhiep. Armeniei	30 M	S. Ieronim	30 M	Gerold, Gerald



— 31 zile; ziua are 11 ore, noaptea 13 ore —

Data Ziua	ORTODOX	Data Ziua	CĂTOLIC	Data Ziua	PROTESTANT
1 M	Sf. ap. Anania și cuv. păr. Romano	1 M	S. Remigiu	1 M	Volkmar
2 J	Sf. mucenici Chiprian și Iustina	2 J	Sărb. Ingerilor Păzitori	2 J	Otto, Vollrad
3 V	Sf. mucenic Dionisie Areopagitul	3 V	S. Tereza a Pr. Isus	3 V	Volker Ivo
4 S	Cuv. părinte Ierotei al Atenei	4 S	S. Francisc de Assisi	4 S	Franz, Ingrid
5 D	Sfânta muceniță Haritima	5 D	S. Placid	5 D	Gerfried, Hansgeorg
			Dum. XVIII-a d. Rusalii		17. Duminică după Trin.
	<i>Duminica XIX după Rusalii</i> Luca VI, 31-36; glas. 8; vos. 6				
6 L	Sfântul apostol Toma	6 L	S. Bruno Abate	6 L	Friederik
7 M	Sfinții mucenici Serghie și Vah	7 M	S. Rozariu	7 M	Wigand
8 M	Cuvioasa maica noastră Pelaghia	8 M	S. Brigita, S. Dumitru	8 M	Brigitte
9 J	Sfântul apostol Iacob al lui Alfeu	9 J	S. Dionysie	9 J	Helmut, Helga
10 V	Sf. mucenici Evlampie și Evlampia	10 V	S. Francisc Borgia	10 V	Ada
11 S	Sf. apostol Filip; cuviosul Teofan	11 S	S. Nicaziu Ep.	11 S	Burkhard
12 D	Sf. mc. Prov, Tarah și Andronic	12 D	S. Serafin	12 D	Maximilian, Gerbild
			Dum. XIX-a d. Rusalii		18. Duminică după Trin.
	<i>Duminica XXI după Rusalii</i> Luca VIII, 5-15; glas. 1; vos. 7				
13 L	Sf. mc. Carp, Papii și Agatonica	13 L	S. Eduard Rege	13 L	Edward, Eduard
14 M	† Cuv. maica noastră Paraschiva	14 M	S. Calist P.	14 M	Engelhard
15 M	Sfântul mucenic Luchian preotul	15 M	S. Tereza F.	15 M	Therese
16 J	Mucenicul Longhin	16 J	S. Hedwig	16 J	Gallus
17 V	Prooroc Osie și cei cu el; mc. Andrei	17 V	S. M. Margareta Alacoque	17 V	Hedwig
18 S	Sfântul apostol și evanghelist Luca	18 S	S. Luca Ev.	18 S	Hildebert, Lukas
19 D	Proor. Ioil; mc. Uar și Cleopatra	19 D	S. Petru de Alcantara	19 D	Ferdinand
			Duminica Misiunilor (XX-a după Rusalii)		19. Duminică după Trin.
	<i>Duminica XX după Rusalii</i> Luca VII, 11-16; glas. 2; vos. 8				
20 L	Sfântul mucenic Artemie Duxul	20 L	S. Ioan Canțiu	20 L	Wendelin
21 M	Cuviosul părinte Ilarion cel Mare	21 M	S. Ilariu Ab.	21 M	Ușula, Irma
22 M	Sf. Averchie, episcopul Ierapolei	22 M	S. Cordula	22 M	Helmine
23 J	Sf. apostol Iacob, fratele Domnului	23 J	S. Severin	23 J	Hubald, Severin
24 V	Sf. mucenic Areta și cei cu dânsul	24 V	S. Ratail Arh.	24 V	Bernhard, Ansegis
25 S	Mc. Marcian. Nașt. M. S. R. Mihai	25 S	SS. Hrisant și Darla M.	25 S	Erika
26 D	† Sfântul marele mucenic Dimitrie	26 D	S. Evarist	26 D	Artur, Demeter
			Sărbătoarea Christos Rege (Dum. XXI-a d. Rusalii)		20. Duminică după Trin.
	<i>Duminica XXIII după Rusalii</i> Luca VIII, 26-39; glas. 3; vos. 9				
27 L	Mc. Nestor; cuv. Dimitrie Basarabov	27 L	S. Frument Ep.	27 L	Sabine, Rumold
28 M	Sf. mucenici Terentie și Neonila	28 M	SS Ap. Simon și Iuda	28 M	Simon, Ermelinde
29 Mc	Anastasia și cuv. păr. Avramie	29 M	S. Narcis Ep.	29 M	Wilhelmine
30 J	Sf. mc. Zinovie și Zinovia, sora sa	30 J	S. Gerard	30 J	Hartmann
31 V	Sf. apostol Stahie și cei cu dânsul	31 V	S. Antonin Ep.	31 V	Wolfgang, Sărb. rețormate



# Noembrie

— 30 zile; ziua are 10 ore, noaptea 14 ore —

Data Ziua	ORTODOX	Data Ziua	CĂTOLIC	Data Ziua	PROTESTANT.
1 S	Sf. dr. fără arginți Cosma și Damian	1 S	Toți Sfinții	1 S	Gunhild, Alida
2 D	Sf. mc. Achindin și cei cu dânsul	2 D	Pomenirea Morților Dum. XXII-a d. Rusalii	2 D	Fulkoin 21. Duminică după Trîia.
<i>Duminica XXII după Rusalii Luca XVI, 19-31; glas. 4; vos. 10</i>					
3 L	Sfinții mc. Achepsina, Aitala, Iosif	3 L	S. Silvia	3 L	Gottlieb
4 M	Păr. Ioanichie, mc. Nicandru, Ermen	4 M	S. Carol Boromeu	4 M	Karlfried, Ortruc
5 M	Sf. mucenici Galaction și Epistimia	5 M	SS. Zaharia și Elisabeta	5 M	Emmerich
6 J	Sf. părinte Pavel Mărturisitorul	6 J	S. Leonard	6 J	Leonhard
7 V	Sf. 33 mc. din Melitina, cuv. Lazăr	7 V	S. Engelbert	7 V	Engelbert
8 S	† Soborul m. voev. Mihail și Gavril	8 S	S. Sever M.	8 S	Roswitha, Balder
9 D	Mc. Onisifor, Porfirie și Matrona	9 D	S. Teodor M. Dum. XXIII-a d. Rusalii	9 D	Theodor 22. Duminică după Trîia.
<i>Duminică XXIV după Rusalii Luca VIII, 41-56; glas. 5; vos. 11</i>					
10 L	Sf. apostoli Orest, Olimp și Rodion	10 L	S. Andrei Av.	10 L	Ludolf, Landolf
11 M	Mc. Măna, Victor; cv. Teod. Studitul	11 M	S. Martin Ep.	11 M	Martin, Willimar
12 M	Sf. Ioan cel Milostiv; Nil Pustnicul	12 M	S. Martin P.	12 M	Raimund
13 J	† Părintele nostru Ioan Gură de Aur	13 J	S. Stanislau	13 J	Ernestine, Frobert
14 V	† Sfântul apostol Filip (lăsat. sec.)	14 V	S. Iosafat Ep. M.	14 V	Emil, Gismund
15 S	Mc. Gurie, Samona, Aviv (inc. post)	15 S	S. Albert	15 S	Leopold
16 D	Sfântul apostol și evanghelist Matei	16 D	S. Edmund Ep. Dum. XXIV-a d. Rusalii	16 D	Otmar 23. Duminică după Trîia.
<i>Duminica XXV după Rusalii Luca X, 25-37; glas. 6; vos. 1</i>					
17 L	Păr. Grigorie, episcop. Neocesareiei	17 L	S. Grigorie Ep.	17 L	Emma
18 M	Sfinții mucenici Platon și Roman	18 M	S. Oto Ab.	18 M	Eugen, Odo, Otto
19 M	Proorocul Avdie și sf. mc. Varlaam	19 M	S. Elisabeta Reg.	19 M	Elisabeth
20 J	Păr. Proclu și Grigore Decapolitul	20 J	S. Felix de Valois	20 J	Edmund
21 V	† Intrarea în biserică a M. Domnul.	21 V	Intrarea în biserică	21 V	Rita, Ria
22 S	Sf. apostol Filimon și cei cu dânsul	22 S	S. Cecilia F. M.	22 S	Cecilia, Rudeger
23 D	Sfinții părinți Grigore și Amfilohie	23 D	S. Clemente I, Papă Dum. XXV-a d. Rusalii	23 D	Klemens, Wolftrud Duminica morților
<i>Duminica XXVI după Rusalii Luca XII, 16-21; glas. 7; vos. 2</i>					
24 L	Sfinții mucenici Clement și Petru	24 L	S. Ioan al Crucii	24 L	Albrecht, Emil
25 M	Sf. mucenici Ecaterina și Mercurie	25 M	S. Caterina F. M.	25 M	Katharina, Tillo
26 M	Cuv. Alipie Stălpnicul și cv. Stelian	26 M	S. Silvestru	26 M	Konrad
27 J	Sf. Marele mucenic Iacob Persul	27 J	S. Maria E.	27 J	Liebmund, Wilfriede
28 V	Cuviosul mucenic Ștefan cel Nou	28 V	S. Iacob de Păcen	28 V	Günter
29 S	Sf. mucenic Paramon și Filumen	29 S	S. Saturnin Ep.	29 S	Helfrich, Eberhard
30 D	† Sf. ap. Andrei, cel întâi chemat	30 D	S. Andrei Ap.	30 D	Andreas, Gislinde
<i>Duminica XXX după Rusalii Luca XVIII, 18-27; glas. 8; vos. 3</i>					
			Dum. I-a din Advent	I. Advent	





— 31 zile; ziua are 9 ore, noaptea 15 ore —

Data Ziua	ORTODOX	Data Ziua	CĂTOLIC	Data Ziua	PROTESTANT
1 L	Sfântul prooroc Naum	1 L	S. Natalia	1 L	Oskar, Arbot
2 M	Sfântul prooroc Avacum	2 M	S. Bibiana F. M.	2 M	Aurelia, Sigram
3 M	Sfântul prooroc Sofronie	3 M	S. Francisc Xaveriu	3 M	Gilbert
4 J	† Sf. Varvara; cuv. Ioan Damaschin	4 J	S. Varvara	4 J	Barbara, Osmunde
5 V	† Cuviosul părinte Sava cel sfințit	5 V	S. Sava Abate	5 V	Arnold
6 S	† Sf. ierarh Nicolae al Mirei Lichiei	6 S	S. Nicolae Ep.	6 S	Nikolaus, Klaus
7 D	† Păr. Ambrozie și sf. mc. Filoteia	7 D	S. Ambroziu Ep. Dum. II-a din Advent	7 D	Siegbert, Lothar 2. Advent
<i>Duminica XXVII după Rusalii Luca XIII, 10-17; glas. 1; vos. 4</i>					
8 L	Cuviosul părintele nostru Patapie	8 L	† Neprihănită zăm. a Maicii Domnului	8 L	Asta, Udalbert
9 M	Zămislirea sf. Fecioare în sf. Ana	9 M	S. Valeria F.	9 M	Gudrun, Ioachim
10 M	Sf. mc. Mina, Ermogen și Evgraf	10 M	S. Melhiade P.	10 M	Friederum, Iudith
11 J	Cuviosul părinte Daniil Stâlnicul	11 J	S. Damas	11 J	Balduin, Waldemar
12 V	† Sf. Spiridon, făcătorul de minuni	12 V	S. Maxențiu M.	12 V	Otilie, Oda
13 S	† Mc. Eustratie și ceilalți; Lucia	13 S	S. Lucia F. M.	13 S	Lucia, Tassilo
14 D	Mc. Tirs, Levehie, Calinie, Filimon	14 D	S. Spiridon Ep. Dum. III-a din Advent	14 D	Lothar 3. Advent
<i>Duminica XXVIII după Rusalii Luca XIV, 16-24; Matei XX, 16; g. 2; v. 5</i>					
15 L	Sf. mc. Elefterie și cuv. păr. Pavel	15 L	S. Teodor M.	15 L	Volkwin
16 M	Sfântul prooroc Agheu	16 M	S. Eusebiu Ep.	16 M	Adelheid
17 M	Proor. Daniil, Anania, Azaria, Misail	17 M	S. Lazăr Ep.	17 M	Eugenie, Notker
18 J	Mc. Sebastian, Zoe; părint. Modest	18 J	S. Gracian	18 J	Liethard, Achim
19 V	Sfântul mucenic Bonifatie	19 V	S. Nemeziu	19 V	Dagmar
20 S	Mc. Ignatie, purtătorul de D-zeu	20 S	S. Eugeniu M.	20 S	Irmtraut
21 D	Sf. muceniță Iuliana, sf. Temistocle	21 D	S. Toma Ap. Dum. IV-a din Advent	21 D	Thomas, Hartger 4. Advent
<i>Duminica Înaintea Nașterii Domnului (a sf. Părinți) Matei I, 1-25; glas. 3; vos. 6</i>					
22 L	Sfânta marea muceniță Anastasia	22 L	S. Zenon soldat	22 L	Beate, Birke
23 M	Sfinții zece mucenici din Creta	23 M	S. Victoria F.	23 M	Wulf
24 M	Sfânta cuvioasa muceniță Eugenia	24 M	Adam și Eva (Ajunul Crăciunului)	24 M	Adam și Eva
25 J	† Nașterea Domnului Iisus Hristos	25 J	† Nașterea Domnului	25 J	Nașterea Domnului, Wolfram
26 V	† Soborul M. Domnului; cv. Nicodim	26 V	S. Ștefan M.	26 V	Ștefan
27 S	† Întâiul mucenic arhidiacon Ștefan	27 S	S. Ioan Ap. Ev.	27 S	Iohann
28 D	Sf. 30 mil mucen. arși în Nicomidia	28 D	SS. Prunci nevinovați Dum. în Oct. Nașt. Domn.	28 D	Ingo, Eitel Duminica după Crăciun
<i>Duminica după Nașterea Domnului Matei II, 13-23; glas. 4; vos. 7.</i>					
29 L	Sfinții 14 mil prunci uciși de Irod	29 L	S. Toma Ep.	29 L	Atalrich, Jonath
30 M	Sf. mc. Anisia și cuv. Zotic preotul	30 M	S. Sabin Ep.	30 M	Dankwart
31 M	Cuvioasa maică Melania Romana	31 M	S. Silvestru I. P.	31 M	Silvester, Gottlob

# Sărbătorile când autoritățile publice vor fi închise

## SĂRBĂTORI RELIGIOASE

### Toate Duminicile din cursul anului

- 1 Ianuarie (Anul Nou)
- 6 Ianuarie (Boboteaza)
- 25 Martie (Buna Vestire)
- 18-22 Aprilie (5 zile de Paști)
- 23 Aprilie (Sf. Gheorghe)
- 8 și 9 Iunie (Rusaliile)
- 29 Iunie (Sf. Petru și Pavel)
- 6 August (Schimbarea la față)
- 15 August (Adorm. Maicii Domn.)
- 8 Septemb. (Nașt. Maicii Domn.)
- 14 Septemb. (Inălțarea Sf. Cruci)
- 26 Octombrie (Sf. Dumitru)
- 6 Decembrie (Sf. Nicolae)
- 24-27. Decemb. (4 zile de Crăciun)

## COMEMORĂRI NAȚIONALE

- 24 Ianuarie (Ziua Unirii)
- 10 Mai (Proclamarea Independenței și a Regatului)
- 29 Mai (Inălțarea Domnului — Ziua Eroilor)

## ANIVERSĂRI ALE FAMILIEI REGALE

- 21 Mai: Sf. Constantin și Elena — (Onomastica M. S. Reginei Mamă Elena)
- 8 Noembrie: Sf. Mihail și Gavril — (Onomastica M. S. Regelui Mihai I-ii. În această zi se serbează și ziua nașterii Sale).

## 1 Mai (Sărbătoarea Muncii)

## 6 Septembrie (ZIUA LIBERTĂȚII)

## Sărbătorile bisericesti

### Toate Duminicile de peste an.

- 1 Ianuarie. Tăierea împrejur. Sf. Vasile și Anul Nou.
- 6 Ianuarie. Botezul Domnului (Boboteaza).
- 7 Ianuarie. Sf. Ioan Botezătorul.
- 2 Februarie. Întâmpinarea Domnului (Stratenia).
- 25 Martie. Buna Vestire (Blagoveștenia).
- 20, 21 și 22 Aprilie. Sf. Paști (3 zile).
- 23 Aprilie. Sf. Gheorghe.

- 21 Mai. Sf. Constantin și Elena.
- 29 Mai. Inălțarea Domnului. 8 și 9 Iunie. Rusaliile.
- 29 Iunie. Sf. Ap. Petru și Pavel (Sân Petru).
- 20 Iulie. Sf. Prooroc Ilie.
- 6 August. Schimbarea la față (Probajenul).
- 15 August. Adormirea Maicii Domnului (Sântămăria Mare).
- 8 Septembrie. Nașterea Maicii Domnului. (Sântămăria Mică).

- 14 Septembrie. Inălțarea Sf. Cruci.
- 14 Octombrie. Cuvioasa Paraschiva.
- 26 Octombrie. Sf. Dumitru
- 8 Noembrie. Sfinții Arhangheli Mihail și Gavril.
- 21 Noembrie. Intrarea Maicii Domnului în Biserică (Vovidenia).
- 6 Decembrie. Sf. Nicolae.
- 25, 26 și 27 Decembrie. Crăciunul (3 zile).

## Deslegări de post

**LA TOATE:** Miercurile și Vinerile dintre Nașterea Domnului și Ajunul Bobotezilor. Miercurea și Vinerea din prima săptămână a Triodului (12 și 14 Februarie). Miercurea și Vinerea din săptămâna III-a a Triodului, în afară de carne (26 și 28 Februarie). Miercurea și Vinerea din săptămâna luminată. Miercurea și Vinerea după Duminica Rusaliilor.

**LA PEȘTE:** Pe lângă zilele însemnate în text, mai sunt: Miercurile și Vinerile dela Duminica Tomii până la Du-

minica Rusaliilor; la 24 Iunie. În postul Crăciunului: Sâmbăta și Duminica până la 20 Decembrie, precum și zilele: 21 Noembrie; 5, 6 și 12 Decembrie.

### Nu se cade a face nuntă

a) În cele patru posturi: postul Crăciunului, postul Mare, postul Sf. Apostoli și postul Sfintei Maria. b) Miercurea, Vinerea și Sâmbăta peste tot anul. c) La 14 Septembrie (Sf. Cruce) și 29 August (Tăierea capului Sf.

Ioan Bot.). d) În ajunul celor 12 praznice împărătești. e) Dela Crăciun până la Bobotează. f) În săptămâna albă (24 Febr.—2 Martie). g) În săptămâna luminată și h) în ziua de Rusalii.

### Nu se fac pomeni pentru morți

a) Dela Crăciun până la Bobotează. b) În prima săptămână a postului Mare. c) În săptămâna Patimilor. d) În săptămâna Paștilor. e) În Duminicile și sărbătorile mari.



D-nii: General Antonescu, Conducătorul Statului; Horia Sima, conducătorul Mișcării Legionare; W. Fabricius, ministrul Germaniei, și P. Ghigi, ministrul Italiei, la serbările dela 6 Octombrie 1940

## Cum am stat noi anul acesta cu politica externă ?

**E**ste de rigoare a se scrie, într'un Almanach, și un articol care să răspundă la întrebarea pur imaginară a cititorului: anul acesta cum am stat noi cu politica externă ?

Trebuie să spun că am o mare stimă pentru oamenii curioși. Din curiozitatea cititorilor, trăiesc scrierile. Aș dori să dau un răspuns de o precizie astronomică acestei chestiuni, așa ca și cum aș spune că Alfa din Ursa Mică este Steaua Polară, și singura pe care ochiul nostru o găsește mereu în acelaș loc, la Nord.

Însă acest lucru, în politica externă nu este posibil.

Limitate, destul de frequent, în timp și în spațiu, crizele despre care aminteste Istoria, izbucnesc periodic, în Europa, care se simte de îngustimea sa continentală, ca și de repartitia defectuoasă a bunurilor din această dependență europeană, care se numește Africa.

Din primele zile ale lui Septembrie, 1939, sforțările diplomatice, ca și cele economice, pentru a evita războiul, au cedat. De atunci încoace, se joacă „partida

### de Romulus Dianu

militară”, a unor probleme care s'ar fi putut rezolvi pe cale pașnică, dacă politica de cramponare, lipsa de suplețe, amorul propriu al clasei internaționale posedente n'ar fi așteptat violența, pentru a veni la realitate.

— Dar cum, domnule, — îmi va spune un cititor informat și cu o judecată autonomă, — dumneata vorbești despre cauzele economice ale dezastrului de astăzi ?

— Desigur, scump și docil subiect al controverselor diplomatice, desigur, despre aceste cauze vorbesc, fiindcă vreau ca, dincolo de tonul meu obișnuit, care este al unei amabile convorbiri, să nu mă îndepărtez de fondul serios al lucrurilor.

Lipsa, constrângerile amorului propriu la mascarea lipsei, crează solidarități neașteptate. Ce au Italianii, Germanii și Japonezii comun, între ei, dacă nu doctrina propriilor lor poziții politice față de materia revendicată? De unde

atâtea analogii, între aceștia, în sistemul lor politic, în tendința sentimentului lor național, dacă nu constatarea nepremeditată că bunurile pământului se află îngrămadite în prea puține mâini? Cum să ne explicăm INSTABILITATEA fenomenală care a premers războiul actual, dacă nu prin injustiția de temelie a păcii dela Versailles ?

Instabilitate și desordine. Desacord internațional, pe toate planurile. O uriașe fluctuație a întreg sistemului monetar. Relațiunea fixă a oricărei monezi, cu metalul-aur, încetase să mai existe. Nu numai clasele sociale nu se mai puteau bucura de abundență, dar națiuni întregi erau silite să se priveze de cafea, în timp ce, în Brazilia, disperarea producătorilor cari nu aveau cui vinde, îi silea să ofere cafeaua ca pe un simplu carburant de locomotivă. Ce pace organizată era aceasta ?

Fără materii prime, — gândiți-vă bine — o națiune industrială n'ar avea nici mână de lucru ocupată, nici obiecte de export,

lucru, umflându-se să aștepte dreptatea „pe cale diplomatică”, nici instrumente de muncă. Popoare civilizate, plătisindu-se fără copii și femei flămânzi, bărbați a căror singură avere o constituie brațele și priceperea lor, formând o armată de șomeuri, disperată și gata la orice, în timp ce imense zăcăminte de bunuri stau neexploatare, în rezervorul colonial al cui nu știe ce e lipsa.

găseau cumpărător, la nici un preț. Europa sărăcită de războiul cel mare nu mai era un client interesant pentru America. Focul, grindina, înnebul, erau privite cu surâsul, cu speranța că astfel dispărând cantitățile de produse, poate se va mai urca prețul lor. Ce organizare economică era aceasta, și cum ar fi putut ea să evite însăși chemarea la judecată

cea determinată de operațiunile militare.

Falimentul prin supraabundență, îl urma falimentul prin lipsă. În Polonia, în Norvegia, în câmpiile Flandrei, în jurul Parisului, izbânda militară revenea poporului care nu cunoștea decât problema lui națională, și a spațiului său vital. Preocupările sociale din Franța, erau urmate de cea mai categorică defetă, pe câmpul de luptă. Championii săptămânii de patruzeci de ore, din Franța, au fost de cel mai mare folos inamicului.

La începutul verii, a intrat în acțiune Italia.

Poziția strategică a Italiei face ca actul declarării războiului către Franța și Marea Britanie să fie prin el însuși catastrofal. Dintr'odată, Mediterana înceta de a mai fi o mare liberă. Dintr'odată apărea în toată valoarea ei, servitutea de fapt care există acolo. Italia e casa, iar Mediterana e curtea. O declarație de război italiană este dispensată de orice act agresiv. O întreagă flotă care trecea prin Suez și Gibraltar, va fi silită să ia drumul pela Sudul Africei, făcând un ocol imens, risipind carburant prețios și unități de transport și de escortă, de care ar fi mai curând nevoie lângă Metropola.

Viciul inițial a fost poate faptul că o țară antrenată la comunism, cum era Franța anilor 1937—39, trebuia să lupte pentru bastionul capitalist care era tot Franța. Știm ce s'a petrecut. Germania victorioasă pe câmpul de luptă, a acceptat cererea de armistițiu făcută de o armată franceză care cedase mai întâi sub forma unui imens număr de prizonieri care trecuseră la inamic.

După ce aceste toate s'au petrecut, într'un timp extrem de scurt, — cu un singur interludiu, acela al ocupării țărilor de pe litoralul Mării Nordului, de către Germani — forțele militare germane s'au găsit în fața celor britanice. În fața aceasta a războiului ne aflăm azi.

Marea Britanie a consumat până la fund cupa iluziilor cu care a intrat în acest război: iluzia că va provoaca o revoluție în Germania, bombardând-o cu manifeste; iluzia că va băga în foc țările neutrale; iluzia că Polonia va rezista; iluzia că Suedia și Norvegia vor forma un singur front anti-german, în Scandinavia; iluzia că Francezii vor apăra „frontierele britanice de pe Rin”; iluzia unui război pasiv, de blocadă; iluzia că Italia nu va intra; — și se află astăzi sub vălul unei ultime iluzii: că America va intra.

<b>VINERI</b> <span style="font-size: 2em;">● 6</span> <b>SEPTEMBRIE</b>	<b>1940</b> <b>30 zile</b> Ort.: <u>Minunea Arh. Mihail</u> Caf.: <u>Sf. Magnu</u> Prot.: <u>Magnu</u> Isr.: <u>3 Elul 5700</u>  <b>Luna IX</b> <b>Trim. III</b>
--	--

Minunea Arhanghelului Mihail

Ziua de început a noii epoci în politica externă a țării noastre

Regretă întreaga lume războiul acesta, dar trebuie înțeles că pacea nu era o pace durabilă. Cu recolte de grâu arse, în Canada, și cu vapoare de cafea aruncate în mare, în Brazilia, concomitent cu foametea altor regiuni, nu se poate întemeia o pace justă, pe pământ.

Războiul actual a fost în lina celor mai logice prevederi, încă din acea memorabilă zi pe care, până azi, Americanii o numesc „The black Friday”, — Vinerea Neagră, — în care au scăzut toate valcrite, în 1929, semn al unei grave crize. Supraproducție, strigau unii. Subconștient, strigau alții. Dar un lucru era cert: se acumulasă stocurile, care nu mai

a factorul politic, din țările posedante?

Așa s'a născut războiul.

Inutil să mai vorbim de micile cauze, iritabile, controversabile. Inutil să ne punem întrebarea miopă, cretină: cine a început?

Au început toate laolaltă, ca într'un concert de calamități.

Cum, în joc, se afla o problemă economică, și o revendicare anticapitalistă, pe plan internațional, Rusia Sovietică și-a conformat, în mod logic, atitudinea față de părțile în conflict. În clipa când Germania s'a înțeles cu Rușii, (August, 1939), războiul era virtual pornit.

De atunci, partida diplomatică n'a avut altă inițiativă decât a-

Războiul durează. Dealgur, el ne rezervă încă multe surprize, dar o constatare de fapt se impune: aceea că pactul militar germano-italo-japonez tocmai în vederea ultimei eventualități s'a încheiat: el barează calea intervenției americane în Europa. În ipoteza unei intervenții, Statele Unite s'ar vedea angajate pe două fronturi extrem de vaste: în Atlantic și în Pacific.

În tot timpul desfășurării acestor mondiale partide, care trebuie să readucă toate problemele la aspectul lor economic, care le este real, România a fost grav atinsă de efectele războiului. Greșeli de comandament, întâzieri de inițiative ce se cereau luate la timp, fantezii sentimentale, sau (ceea ce e mai grav) interese în felurite afaceri, au venit la fatala lor scadență. Ne-am găsit SINGURI în fața unui ultimatum rusesc, cu un guvern incapabil, rău-povățuit și rău-povățuit, și am plătit scump cei douăzeci de ani de politică greșită, vinovată, inconștientă, față de U. R. S. S. Așa, garanțiile britanice n'au putut nimic față de revedicările grave și urgente specificate în ultimatumul sovietic. Iluzia asta am plătit-o și noi, cedând Basarabia și Nordul Bucovinei.

Arbitrajul dela Viena, după ce

la Severin, cu Ungurii, și la Craiova, cu Bulgarii duserăm tratative încheiate prin bună înțelegere numai cu aceștia din urmă, cedând Cadrilaterul, — ne-a levit trecând prin Transilvania o frontieră absurdă, răpindu-ne leagănul Descălicătoarei, Maramureșul, Năsăudul lui Gheorghe Coșbuc, Ciucea lui Octavian Goga, Sătmărușul, Țara Ouășului.

Regele Carol II, care făcuse din politica externă a țării un „domeniu rezervat”, și o prerogativă a Coroanei, a tras consecințele completului fiasco al unei politici externe făcută cu un personal inferior, și după niște principii cari au anihilat realizările sutelor de ani de răvnă reîntregitoare: Abdicarea Sa, coincide cu data istorică, — 6 Septembrie — a începutului regimului legionar.

În mijlocul celor mai mari dificultăți prin care a trecut țara noastră, o formațiune de tineri idealiști se apropie de Generalul Antonescu, devenit Conducător al Statului și restaurator al prestigiului Coroanei. A doua domnie a M. S. Regelui Mihai I începe sub auspiciile credinței legionare, și sub scutul protector al Augustei Sale Mame, revenită din exil.

Politica externă a României, de data aceasta, urmează o linie riguros realistă, alături de Puterile Axei. Cu încredere în dreptatea

noastră, răniți, nedreptățiți, Românii își pun speranțele toate în spiritul de echitate și de justiție al unei Conferințe de Pace. Urăm o asiduă colaborare cu țările Axei, ne ajutăm reciproc, mai ales de când, după cyclonul economic cauzat de supraproducție, și după ce prețul grâului nu atingea pe cel al transportului, ne-am găsit în fața fenomenului contrariu, acela al unei cereri fantastice, față de recolte slabe, șau nule, ca în 1940.

Aceste colaborări își au folosul lor moral. Într-o Europă cu economia bolnavă, România s'a dovedit un factor sănătos și activ. E un climat economic temperat care s'a silit să fie util, în limita posibilităților lui, și dincolo de aceasta. Nu ni se va uita acest rol, și avem dreptate să ne păstrăm intacte speranțele toate. O acțiune fără speranță, este o acțiune desarmată.

Sub noul imbold legionar, — la Palatul Sturdza, pentru prima oară cu un ministru de externe din familia clăditorilor acestui palat al tradițiilor — țara noastră își continuă destinul ei, încrezătoare în propria ei vitalitate și dreptate, și sceptică față de viața scurtă a nedreptății și a minciunii, care, după cum spunea un Negru, chiar dacă face flori, nu face fructe...

ROMULUS DIANU



Studentii în fața Palatului Regal, în ziua de 6 Septembrie 1940

# BILANȚUL UNUI AN DE RĂZBOI

**Evenimentele importante care au presărat sângerosul răstimp dela începerea mării conflagrațiuni până la 1 Sept. 1940**

1 SEPTEMBRIE. — Trupele germane au intrat în Polonia, au fost bombardate orașele: Cracovia și Kattowice.

2 SEPTEMBRIE. — Trupele germane înaintază fără oprire. Populația civilă părăsește Varșovia.

4 SEPTEMBRIE. — Atacul Franței a fost deslănțuit. Regele Belgiei a luat comanda trupelor. Torpilarea vasului englez „Athenia”. Japonia s'a declarat neutru.

tră. Franța a organizat un serviciu de înrolări pentru străini.

5 SEPTEMBRIE. — Trupele germane au pătruns în Polonia 100 km. adâncime. Liga Națiunilor își va amâna lucrările. Avioane germane deasupra Parisului.

6 SEPTEMBRIE. — Trei vase de război germane, au fost distruse în Oc. Atlantic. Vase de comerț britanice, scufundate de submarine germane. Astăzi dimineață s'a dat prima alarmă la Paris. Trupele germane au cucerit orașul polonez Bromberg. Partidul comunist britanic a fost dizolvat. Vasul torpilat „Athenia” transporta lingouri de aur în valoare de 5.000.000 lire sterline.

Aviația britanică a bombardat regiunea Aachen.

## Westerplatte ocupat de trupele germane

7 SEPTEMBRIE. — Trupele germane au ocupat Westerplatte. Mareșalul Smigly-Rydz, a adresat un comunicat armatei.



Tun cu tir lung, pe coasta Franței

8 SEPTEMBRIE. — Trupele blindate germane au înfrânt rezistența poloneză. Germanii din Palestina au fost interzați. Scufundarea vaporului britanic „Olivegreve”.

11 SEPTEMBRIE. — Portul Port Said a fost închis. Varșovia va fi apărată până la căderea ultimului soldat, a declarat comandamentul apărării capitalei. Trupele germane au ocupat localitatea Rzesow. Astăzi seară d. Edem vorbește la Radio. Torpilarea vaporului comercial „Manaar”.

12 SEPTEMBRIE. — Violent bombardament aerian german asupra Lublinului. Sosirea trupelor britanice în Franța.

13 SEPTEMBRIE. — Germania livrează avioane Norvegiei. La Suez sosesc trupe hinduse. Președintele Roosevelt s'a angajat să sprijine Canada și posesiunile britanice. Avion german deasupra Elveției.

14 SEPTEMBRIE. — Un avion olandez a fost doborât de aviația germană. Trupele poloneze se retrag. Gdynia s'a predat.

15 SEPTEMBRIE. — Franța a minat regiunea canalului Măneci. Germanii au ocupat sonde în Galiția. Podul de peste Mosella a sărit în aer. Orașele din vecinătatea liniei Siegfried au fost evacuate.

19 SEPTEMBRIE. — Guvernul polon s'a mutat la Kutu. Vasul englez purtător de avioane „Courageous” a fost scufundat. Trupele sovietice au înaintat 100 km. pe teritoriul Poloniei. Trupele ruse se apropie de Lwow. Wilno a fost ocupat de ruși.

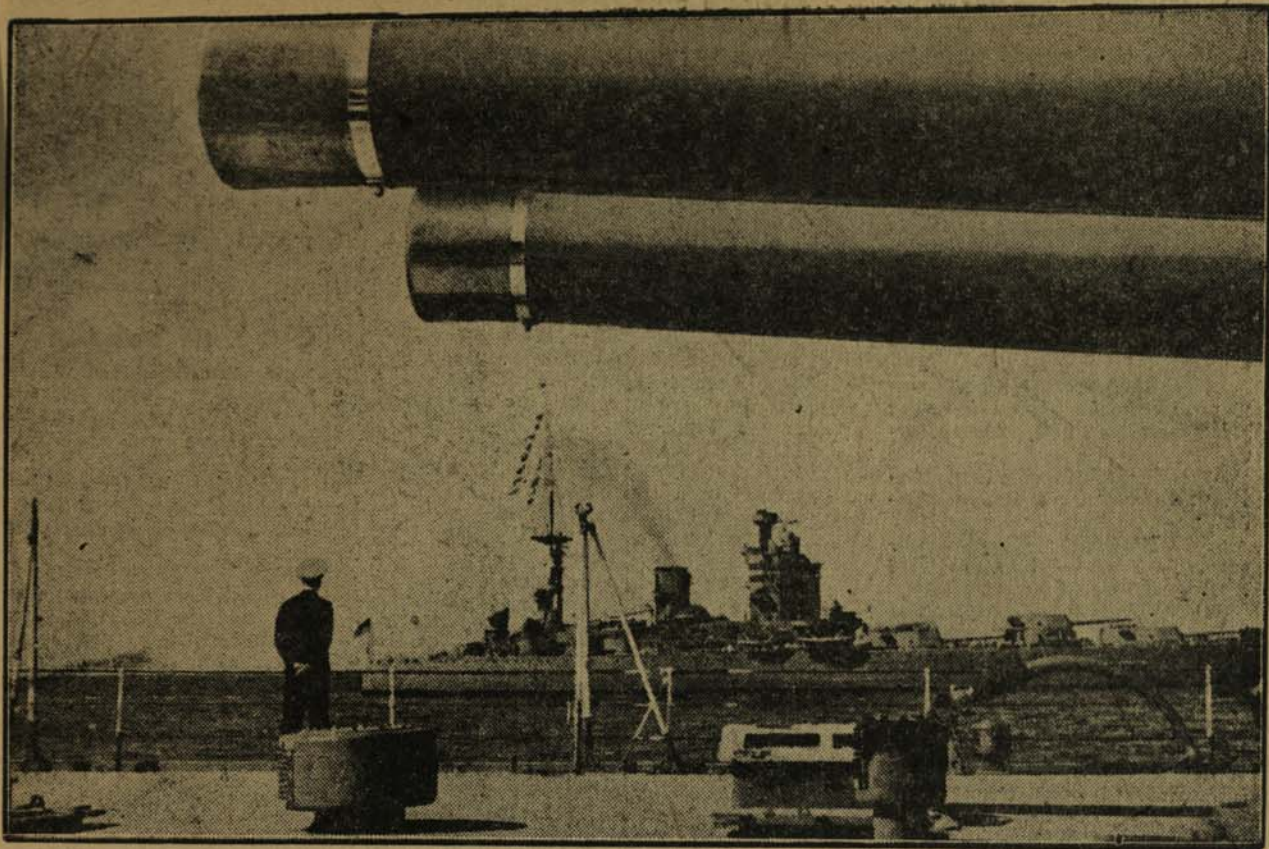
20 SEPTEMBRIE. — Aviația sovietică a aruncat mii de manifeste deasupra teritoriului polon.

22 SEPTEMBRIE. — Varșovia a fost bombardată. Vasele de război britanice au închis în Mediterană numeroase vapoare. Anglia a sechestrat 110.000 tone de mărfuri destinate Germaniei.

23 SEPTEMBRIE. — Ambasada Sovietică din Varșovia distrusă de bombardamentul aviației germane.

24 SEPTEMBRIE. — Generalul von Fritsch, fostul comandant al armatei germane, acis în fața Varșoviei.

26 SEPTEMBRIE. — Vaporul britanic Hazelside a fost scufundat de un submarin german. Vasul de comerț suedez „Gertmol Bratt”, a fost torpilat de germani.



Vasele de războiu germane fac controlul mărilor

27 SEPTEMBRIE. — Cancelarul Hitler va convoca Reichstagul. Varșovia s'a predat. Sovietele au cerut Estoniei o bază navală.

28 SEPTEMBRIE. — Guvernul francez a luat hotărârea de a dizolva partidul comunist.

29 SEPTEMBRIE. — Trupele sovietice au luat contact în mod oficial cu autoritățile militare ungare. Avioanele engleze au aruncat numeroase manifeste asupra Germaniei. Delegația estonă la d. Molotov.

## Pact între Germania și Soviete

30 SEPTEMBRIE. — Intre Germania și Sovietele s'au încheiat un nou pact economic.

2 OCTOMBRIE. — Trupele germane și polone au stabilit bivacuări. Scufundarea vaporului englez „Clement”.

4 OCTOMBRIE. — Lituania va încheia un pact de asistență mutuală cu Sovietele. Avioanele engleze au aruncat manifeste deasupra Berlinului.

5 OCTOMBRIE. Miercuri Cancelarul Hitler va vizita Varșovia.

7 OCTOMBRIE. — Trupele franceze în stare de alarmă.

9 OCTOMBRIE. — Au început arestările deputaților comuniști francezi.

11 OCTOMBRIE. — Lituania va semna un pact cu Sovietele.

12 OCTOMBRIE. — Bătăliile continuă în Marea Nordului.

13 OCTOMBRIE. — Atacul avioanelor germane asupra Scoției. Cancelarul Hitler a dat ordinul unui mare atac.

19 OCTOMBRIE. — Trupele franceze părăsesc teritoriul german.

20 OCTOMBRIE. — Este așteptat un formidabil atac german pe frontul de Vest. Generalii Weygand și Weibel în Turcia. Important consiliu de miniștri la Paris. Se semnează acordul tripartit Anglo-Franco-Turc.

21 OCTOMBRIE. — Pactul anglo-franco-turc a fost semnat. Avioane germane deasupra Edinbourgului. Arma în Scoția. Se ventilează știrea că Statele-Unite vor lua atitudine contra Japoniei.

22 OCTOMBRIE. — La Moscova Finlanda continuă tratativele cu Rusia. Trupe engleze sosesc în Franța, unde iau parte la luptele de pe frontul de Vest. D. von Papen a avut o întrevedere cu cancelarul Hitler. Important consiliu de cabinet la Paris.

24 OCTOMBRIE. — Reluarea tratatelor Ruso-Finlandeze la Moscova.

25 OCTOMBRIE. — Danemarca ia măsuri de apărare. Cancelarul Hitler convoacă Reichstagul. Cancelarul Hitler va face o nouă încercare de a negocia pacea.

26 OCTOMBRIE. — Prî a luptă violentă pe frontul de Vest. Noul transporturi de trupe engleze în Franța.

27 OCTOMBRIE. — Regele Leopold al Belgiei a adresat în limba engleză un mesagiu națiunii americane. Trupele lituane au trecut frontiera spre teritoriul Vilno. Papa Pius XII a adresat lumii prima sa enciclică. Regele Angliei ia personal contact cu șefii opoziției.

31 OCTOMBRIE. — Avioane necunoscute deasupra coastei de Sud a Angliei. La Londra s'a sunat alarma aeriană.

1 NOEMBRIE. — Guvernul britanic a publicat o „Carte albă” cu privire la regimul din taberile de concentrare. Aviația militară britanică a făcut sboruri de recunoaștere în Nordul Germaniei. Interiorul liniilor franceze bombardate de tunurile grele germane. Avioane germane deasupra Parisului. Consiliul suprem al Uniunii Sovietelor.

2 NOEMBRIE. — Japonia a încetat mișcarea antibritanică. Trei puternice atacuri în regiunea Lorenei. Avioanele engleze au efectuat noi sboruri de recunoaștere pe teritoriul Germaniei.

4 NOEMBRIE. — Guvernul polonez și-a mutat sediul dela Paris. Anglia și Franța au făcut noul comenzi de armament în Statele-Unite. Sovietele au cerut Finlandei cedarea regiunii Petsamo.

9 NOEMBRIE. — D. Vorosilov a declarat că Rusia va continua să rămână neutră. Mari lupte aeriene în largul coastelor Angliei, Scoției și Germaniei.

11 NOEMBRIE. — S'au auzit împușcături la granița dintre Olanda și Germania. Consiliu de miniștri la Paris.

13 NOEMBRIE.—Regele George al Angliei și d. Lebrun au răspuns la oferta de meditațiune în favoarea păcii făcută de Regina Wilhelmina a Olandei și Regele Leopold al Belgiei.

14 NOEMBRIE. — Intre liniile Siegfried și Maginot, aviația desfășoară un adevărat război de asediu.

17 NOEMBRIE.—Guvernul olandez și cel belgian examinează situația.

19 NOEMBRIE. — Forțele aeriene germane și-au continuat recunoașterile în statele inamice.

24 NOEMBRIE.—Traficul maritim din Olanda a fost suspendat.

25 NOEMBRIE. —Un nou submarin la Firth of Fort. Proteste belgo-olandeze contra blocadei.

28 NOEMBRIE. — Avioanele britanice au efectuat sboruri deasupra bazelor navale din nord-vestul Germaniei. Grănicerii ruși au încercat să treacă frontiera Finlandei.

### Pactul ruso-finlandez, a fost denunțat

30 NOEMBRIE. — Denunțarea pactului ruso-finlandez. Trupele sovietice au trecut frontiera Finlandei. Sovietele au refuzat meditația Statelor-Unite. Alarma la Helsinki.

3 DECEMBRIE. — Helsinki a fost părăsit. Portul Viipuri în flăcări.

5 DECEMBRIE. — Sovietele se vor retrage de la Societatea Națiunilor. Exodul populației civile finlandeze.

6 DECEMBRIE. — D. Molotov a trimis o notă Ligii Națiunilor.

7 DECEMBRIE. — Sovietele au

început o mare ofensivă împotriva orașului Helsinki.

8 DECEMBRIE. — Conferința miniștrilor de externe a țării baltice și-a început lucrările. Baza aeriană sovietică „Baltiski“ a fost bombardată de finlandezi. Avioanele germane au executat noi sboruri de recunoaștere deasupra Angliei.

9 DECEMBRIE. —Aviația germană a executat noi sboruri deasupra Mării Nordului și Scoției. Rusia a decretat blocada coastei Finlandei.

10 DECEMBRIE. — S'a încercat aruncarea în aer a podului dela Firth of Forth. Rușii au străpuns linia principală de apărare a Finlandei.

12 DECEMBRIE. — Trupele sovietice înaintează pe toate fronturile. Vizita Regelui Angliei pe frontul francez. Liga Națiunilor a luat astăzi în discuție conflictul ruso-finlandez. La sud-est de Sarbrucken patrurile desfășoară o activitate foarte intensă.

13 DECEMBRIE. — 1.500.000 soldați și 1000 de avioane sovietice sunt concentrate la granița Finlandei.

14 DECEMBRIE. — Ambasadorii sovietici dela Londra și Paris vor fi rechemati. Avioanele finlandeze au distrus pe o lungime de 17 km. calea ferată care leagă Murmansk de lacul Ladoga.

15 DECEMBRIE. — A fost ratificat tratatul de amicitie germano-rus. Distrugătorul englez Duchess s'a scufundat.

16 DECEMBRIE. — O flotă germană a eșit în largul Mării Nordului. Orașul Tolvejaevi în flăcări.

25 DECEMBRIE. — Singura linie ferată de care dispun Sovietele în Nord a fost distrusă.

27 DECEMBRIE. — Trupele germane au deslănțuit singura

mare acțiune militară de Sărbători.

29 DECEMBRIE. — Pe frontul de la Petsamo, 150 tankuri sovietice au rămas în pană. Avioanele britanice și italiene participă la luptele din Finlanda.

1 IANUARIE. — 15.000 ruși din Siberia și Caucaz întăresc forțele sovietice din istmul Carliei.

4 IANUARIE. — Rușii atacă linia Mannerheim cu 300.000 de oameni. Sovietele au pierdut 400 de care de asalt.

### Guvernul belgian a demisionat

3 IANUARIE. — Demisia guvernului belgian. Anglia va rechiziționa toate vapoarele de cursă lungă.

9 IANUARIE. — La vest de Ieizig ciocniri serioase. Au fost introduse cartele alimentare și în Anglia.

13 IANUARIE. — Cancelarul Hitler gata să ofere mediația sa în conflictul ruso-finlandez.

15 IANUARIE. — Sovietele au trimis un avertisment Suediei, Belgienii evacuează regiunea frontierei răsăritene. Suedia a fost bombardată de avioanele sovietice. Submarinele britanice „Stafich“ și „Noline“ au fost distruse în golful german.

18 IANUARIE. — Trupele sovietice din regiunea Sallo au fost nevoite să se retragă. Puernice explozii la periferia nordică a Londrei.

24 Ianuarie. — Violente manifestații anti-britanice la Tokio, 30 de avioane finlandeze au bombardat orașul rusesc Kronstad.

26 IANUARIE. — Aliații vor cumpăra 14 mii avioane din Statele Unite. Vapor german bombardat de aviația sovietică.

30 IANUARIE. — Explozia unei mine a rupt digul construit pe coasta de sud-est a Angliei.

31 IANUARIE. — Torpilarea



Soldați germani undeva pe frontul de vest





Curierii de război folosesc harta

de către un submarin german a vapoarelor „England”, „Faro” și „Hosanger”. Aviația germană a dat un violent atac împotriva convoiurilor engleze.

1 FEBRUARIE. — Cea mai mare ofensivă deslănțuită până azi, de Soviete a fost respinsă.

6 FEBRUARIE. — Germania furnizează arme și munițiuni Rusiei Sovietice.

10. FEBRUARIE. — Trupele sovietice au cucerit importante obiective militare.

13. FEBRUARIE. — În Olanda demonstrații în favoarea păcii.

21 FEBRUARIE. — Tratatul de asistență mutuală anglo-franco-turc a fost înregistrat de Societatea Națiunilor.

24 FEBRUARIE. — Un singur finlandez a reușit să împuște 419 soldați înarmați.

25 FEBRUARIE. — Vasul amiral britanic „Nelson” a fost scos din luptă.

28 FEBRUARIE. — 200.000 de

ruși înaintează spre Viipuri. Lupta navală între vase engleze și germane.

2 MARTIE. — Statele Unite recomandă Rusiei să încheie o pace echitabilă cu Finlanda. Aviația Britanică a zburat din nou deasupra Berlinului.

### Germania ar fi făcut proponeri de pace Angliei

3 MARTIE. — Germania ar fi făcut proponeri de pace Angliei.

5 MARTIE. — O mare bătălie aeriană pe frontul de Vest.

7 MARTIE. — Germanii au pătruns într'un blochaus ocupat de trupele engleze.

9 MARTIE. — Președintele de consiliu al Finlandei pleacă la Moscova.

10 MARTIE. — Condițiile de pace ale Rusiei sunt mai grele ca cele din trecut.

14 MARTIE. — În luptele de

la Viipuri 30.000 soldați au pierdut rușii. Rușii cer linia Mannerheim.

19 MARTIE. — Intrevedera Hitler-Mussolini.

21 MARTIE. — O noapte întreagă a durat bombardarea bazei germane dela Homun de către aviația britanică. Guvernul francez a demisionat.

26 MARTIE. — S'a reluat traficul între Rusia și Finlanda.

2 APRILIE. — Noui lupte aeriene între avioanele de vânătoare germane și franceze. Carelia a devenit a 12-a republică socialistă sovietică.

6 APRILIE. — O mare luptă navală în Marea Nordului.

10 APRILIE. Germania a ocupat Danemarca și a debarcat puternice forțe militare în Norvegia. Trupele germane au ocupat importante puncte de sprijin militar din Norvegia. Puternice lupte navale în fiordul Oslo.

11 APRILIE. Cea mai uriașe bătălie din câte recunoaște istoria războaielor de până acum s'a angajat dealungul coastelor norvegiene.

13 APRILIE. — Avioanele engleze au atacat navele germane de aprovizionare.

16 APRILIE. — Portul Narvik a fost ocupat de forțe engleze.

21 APRILIE. — Trupe franceze au fost debarcate în Norvegia. Orașul Narvik complet izolat.

26 APRILIE. — Vapoarele germane au pătruns în apele teritoriale suedeze. Militanții comuniști din Anglia vor fi puși în afară de lege.

3 MAI. — Puternică ofensivă aeriană.

### Regele Haakon a părăsit Norvegia cu avionul

4 MAI. — Regele Haakon a sosit cu avionul la Londra. Trupele aliate se retrag din Namsos.

8 MAI. — Importanța ședință a Camerei Comunelor.

12 MAI. — Sistemele olandeze de inundație au fost puse în funcțiune.

15 MAI. — Guvernul Olandez s'a refugiat în Anglia. Guvernul belgian părăsește Capitala.

18 MAI. — Linia Maginot a fost străpunsă.

Germania a început ocuparea poziției Zeelanda.

19 MAI. — Trupele germane au pătruns în Anvers.

21 MAI. — Bătălia se desfășoară spre Nord de Saint Quentin.

23 MAI. — Podurile de pe Somme au fost distruse. Trupele germane au ajuns la 100 km de Anglia, la 75 km de Paris.

25 MAI. — Violente lupte de stradă în orașul Boulogne; pe Somme, trupele franceze au recucerit multe capete de pod. Trupele germane ocupă orașul Boulogne.

26 MAI. — Luptele din Flandra se înverșunează.

Orașele Gand și Courtrai au fost ocupate, iar Calais înconjurat.

## Armata belgiană a capitulat

29 MAI. — Capitulara armatei belgiene.

29 MAI. — Orașele Lille și Ostanda au fost ocupate, iar Narvik, după crâncene lupte, a fost cucerit de aliați.

31 MAI. — Inconjurarea armatei franceze dela Lille. Incep mari bătălii în Canalul Mânecii.

5 IUNIE. — Trupele Germane au pătruns în Dunkerque, unde sunt lupte de stradă.

8 IUNIE. — Linia Weygand a fost trecută pe tot frontul.

5 IUNIE. — Regele Haakon al Norvegiei a plecat în Anglia. Fortificațiile orașului Reims sunt atacate de germani. Italia a intrat în războiu.

14 IUNIE. — A căzut Chalons-sur-Marne. Râul Marna a fost trecut. Parisul a fost declarat oraș deschis.

## Căderea Parisului

15 IUNIE. — Căderea Parisului. A început atacul liniei Maginot.

19 IUNIE. — La demersul mareșalului Pétain pe lângă Germania, se așteaptă oferta de pace. Intrevederea Hitler-Mussolini la Muenchen.

20 IUNIE. — Răspunsul Cancelarului Hitler a fost remis la Bordeaux. Mareșalul Pétain adresează un ordin de rezistență trupelor.

21 IUNIE. — Negociatorii francezi s'au întors la Bordeaux. Luptele încetează Vineri sau Sâmbătă. Formidabilul atac aerian asupra Angliei.

24 IUNIE. — Marsilia bombardată de italieni.

25 IUNIE. — Condițiile păcii impuse de Germania Franței.

26 IUNIE. — Ziua armistițiului în Franța.

27 IUNIE. — Mareșalul Pétain vorbește poporului francez. Anglia din nou bombardată.

28 IUNIE. — Malta din nou bombardată de italieni.

30 IUNIE. — Mareșalul Balbo se prăbușește la datorie în Africa.

2 IULIE. — Generalul Weygand a plecat în Siria. Cancelarul Hitler a vizitat Parisul.

5 IULIE. — Anglia ia măsuri împotriva vaselor de război franceze. Primul incident: Oran.

6 IULIE. — Situația se agravează în Extremul Orient: Japonia va lua măsuri împotriva Angliei și Americii. Trupele italiene înaintază în Africa.

8 IULIE. — Cancelarul Hitler se întoarce la Berlin după opt săptămâni de lipsă. Franța va adopta regimul totalitar.

9 IULIE. — Bombardarea Alexandriei. La Martinica situația se agravează.

12 IULIE. — Marea bătălie navală anglo-italiană în Mediterana.

## Mareșalul Pétain șef al Statului francez

13 IULIE. — Mareșalul Pétain numit șef al Statului francez.

15 IULIE. — Noui lupte aeronavale în Mediterana.

16 IULIE. — Primul atac aerian asupra Palestinei.

17 IULIE. — Se afirmă că Angliei i se va adresa o ofertă de pace sub formă de ultimatum.

20 IULIE. — D. Roosevelt va candida pentru a treia oară la președinție. Spania cere Gibraltarul.

26 IULIE. D. von Papen este chemat la Berlin de Cancelarul Hitler.

1 AUGUST. — Anglia extinde blocusul împotriva Spaniei și Portugaliei.

6 AUGUST. — Manifestații antisemite la Nissa și Lyon. Mare luptă aeriană deasupra Libiei.

7 AUGUST. — Guvernul japonez anunță că va protesta la Londra. Gandhi somează Anglia să proclame independența Indiilor.

14 AUGUST. — O mare bătălie navală pe coasta sud-orientală a Angliei.

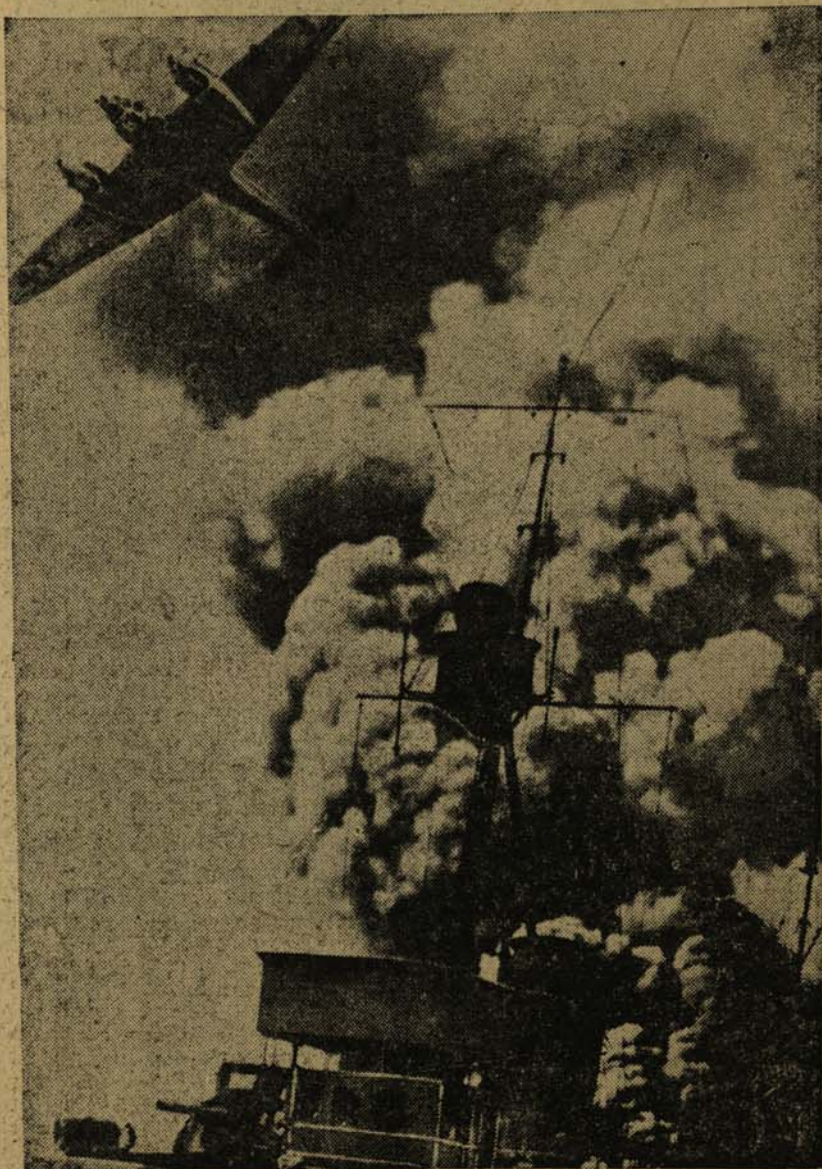
## Englezii au fost isgoniți din Somalia

20 AUGUST. — Rezistența engleză în Somalia a fost înfrântă.

21 AUGUST. — Artileria germană bombardează coastele engleze.

22 AUGUST. — Negocierile anglo-americane progresează.

30 AUGUST. — Canalul de Suez bombardat de italieni.



Un avion bombardează un vapor de război inamic

# MOTORIZAREA, CHEZAȘIA IZBANDEI UNEI ARMATE

Istoricul automobilismului civil și militar  
în Germania

În 1885, când Daimler și Benz au construit cele dintâi motociclete și trăsuri automobile, desigur că nu prevedeau marea revoluție pe care aveau să o producă invențiunile lor în tehnica militară, poate cea mai mare dela folosirea armelor de foc.

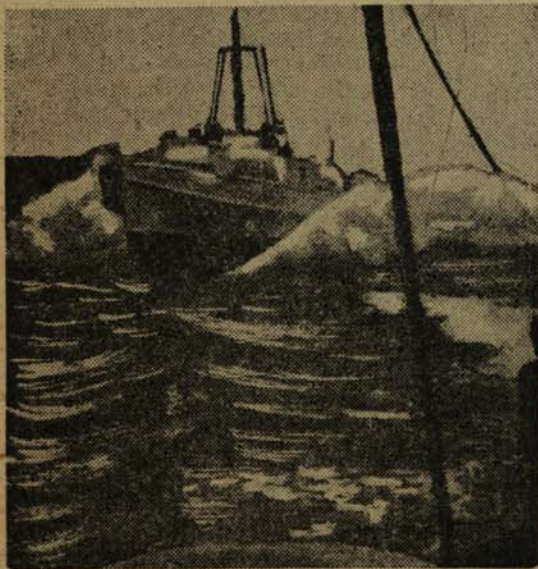
Lăsăm la o parte motorul în marină. Nu vorbim nici de arma aeriană, care, de altfel, nu a devenit o adevărată armă de război decât grație motorului. E de ajuns să spunem că un avion de vânătoare *Messerschmidt* cu motor Mercedes-Benz D. B. 601 atinge 755 km. pe oră, ceiace constituie un record mondial.

Pe pământ, alta era situația. Germania a avut norocul să aibă în Führerul său un perfect cunoscător al automobilismului care a știut de la prima zi a venirii la putere să dea acestuia dezvoltarea care trebuia.

Simplul soldat al războiului mondial știa din experiență personală cât de inferioară fusese Germania adversarilor săi în ceea ce privea vehiculele automobile. Odinioară ea nu putea opune decât 45 automobile blindate tankurilor franceze și engleze.

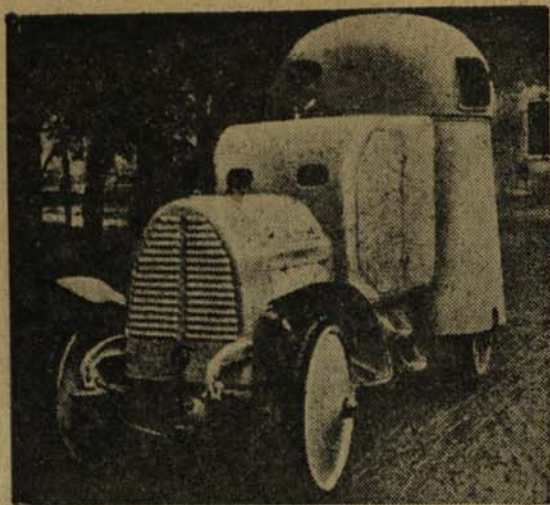
În mod practic acest lucru înseamnă că nu avea nimic de opus acestor arme care jucau un rol decisiv în lupte.

Până la venirea la putere a național-socialiștilor,



Vedete rapide lansatoare de torpile

automobilul era un adevărat obiect de lux de care nu profitau decât cei bogați. Reichul vedea în el o sursă ideală de impozite pe care le măsura până la punctul



Părintele tankului...

de a distruge industria automobilistică. Atunci Führerul a elaborat un program decisiv pentru viitoarea motorizare a Germaniei: degrevarea de impozite, construcții de șosele pe un plan vast, încurajarea manifestățiilor sportive.

Realizarea acestui program a avut consecințe extraordinare; în timp ce în 1932 circulau în toată Germania 561.042 automobile, în 1937 ele erau 1.125.727.

Pentru prețul de cost al unui mic automobil în 1933, astăzi se poate cumpăra în Germania trei mașini KdF., plus o motocicletă de 250 cm. cilindre.

## Precursorii tankurilor

Gottlieb Daimler, încă din Decembrie 1883 a deținut brevetul de invenție al unui motor cu combustie care făcea 900 ture pe minut. În același timp, Carl Benz a construit primele automobile practice; și el se consacrase, tot prin 1882 construcției motoarelor cu explozie, ușoare și cu încărcare rapidă. Într-o vreme când nimeni nu se gândea încă la motorizarea armatei, prin 1904, atelierele Daimler-Benz construiau un automobil blindat. Gottlieb Daimler s'a dovedit un precursor printr'un al doilea brevet de invenție, în 1885, care îi asigura proprietatea și exploatarea aeronavelor cu motor — lucru la care nimeni nu se gândea în acel timp.

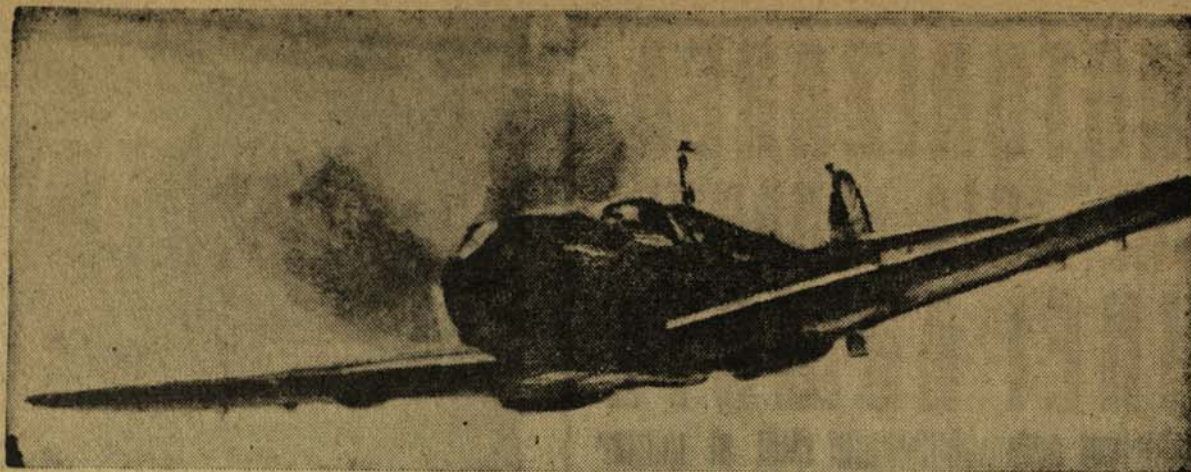
## O ERĂ NOUĂ PENTRU MOTORIZARE

La primul salon al Automobilului, în 1933, la câteva zile după venirea la putere, Führerul a elaborat vastul program de motorizare. Construirea autostradelor a început intens. Acest plan a părut multora fantăzic; cu toate acestea, puține măsuri au isbutit să stimuleze astfel industria transporturilor și să dezvolte construcția camioanelor grele. Acești „uriași ai drumurilor” s'au întrunit într'o societate cu mii de convoiuri de acest gen. Câte posibilități nu ofereau ele pentru deplasările rapide de trupe și material?

După liberarea în 1935 de restricțiunile pe care le impusese tratatul dela Versailles, motorizarea armatei germane a putut fi realizată fără întârziere și din plin. Fie care expoziție, fie care paradă arăta limpede dezvoltarea rapidă realizată an de an. Într'un timp



Cauciucul are rol mare în motorizare...



Un avion german de bombardament in plin sbor

record au fost create diviziile de autoblindate și batalioanele de motocicliști atașate acestora. Apărarea contra automobilelor blindate a fost și ea motorizată, ca și artileria grea, o parte din geniu și secțiunile de recunoaștere. Printr'o dezvoltare sistematică în vederea unor scopuri speciale ale armatei s'au creiat vehicule adaptate anumitor misiuni. Nici un moment nu s'a pierdut din vedere tendința de simplificare a fabricației, schimbarea rapidă a pieselor importante, micșorarea numărului pieselor de schimb. Astfel s'a ajuns la un șasiu-tip pentru auto și camioane cărora se adapta o caroserie respectivă. O școală pentru trupele diviziunilor blindate cu o secție specială de încercări examina toate noile construcții din punct de vedere al folosirii lor în armată; astfel s'au realizat importante ameliorări tehnice. Această secție de încercări constituie un remarcabil exemplu de strânsă colaborare între armată și economie cu un țel comun, adică motorizarea întregii Țări în vederea măririi forței sale militare. Aici, de exemplu, se pune chestiunea: cum se poate înlocui cauciucul natural cu cel sintetic „Buna“. Soluția a fost găsită după experiențe cari au durat luni de zile, soluție care nu ar fi putut să fie găsită numai de industria privată.

### Victoria prin sport

În același timp membrii secțiunilor de încercări luau parte la manifestațiuni sportive. Sportul consta în curse de automobile pe terenuri accidentate; industria



Tankul a adus victoria germană pe frontul de vest

automobilă s'a interesat de dezvoltarea manifestațiilor sportive automobile. Firme ca Soc. Daimler-Benz, Auto-Union și BMW nu au scăpat nici un prilej de a arăta în cursul unor concursuri foarte grele, capacitatea lor de producție. Încercări de ruptură, de o rigoare aproape de neînchipuit, ofereau posibilitatea de a controla celace fusesse făcut, de a examina inovațiile și a îmbunătăți producția viitoare. De la începutul construcțiilor automobile, mașinile Mercedes și Benz au eșit învingătoare în circuite internaționale. Cu prețul unor mari sacrificii s'a continuat construirea mașinilor de curse; chiar în anii de criză ele au luat parte la numeroase competițiuni, direcțiunile fabricilor respective dându-și perfect seama că numai așa puteau asigura perfecționările viitoare.

Experiențele câștigate cu automobilul de curse de astăzi constituiau importante baze pentru construirea mașinilor uzuale. Industria a câștigat o prețioasă experiență iar tineretul hitlerist și corpul automobilistic N S au format șampioni renumiți.

Pe de altă parte, s'a făcut tot posibilul pentru ca automobilele să poată să satisfacă nevoile militare. Astfel s'a putut orienta dezvoltarea într'un sens dat, creându-se pentru camioanele automobile inspectii anuale așa cum se face cu remonta cavaleriei, autoritățile militare fiind în permanență în curent cu numărul camioanelor automobile pe care le aveau la dispoziție.

Germania a fost nevoită să se asigure de materii prime prin elaborarea unui plan de patru ani. E de ajuns să cităm numele de „Duna“ și „Buna“ pentru a arăta că s'a putut procura combustibil lichid și cauciuc prin lichefierea huilei și prin realizarea cauciucului sintetic.

Generalul von Schell, subsecretar de stat la comunicații, a putut, prin măsuri apropiate, să reducă numeroase tipuri de automobile la câteva modele realizând mari economii de materii prime, în piese de schimb. Toate măsurile luate au fost cunoscute de marele public iar atașatii militari streini au putut vedea, în Aprilie 1939, defilând automobilele armatei germane.

Printr'o motorizare atât de dezvoltată, armata germană a învins prin viteza sa, mobilitatea sa de deplasare și prin puterea sa de atac. Grație acestei motorizări unificate, atacul său a fost posibil pe un spațiu atât de întins și s'a putut deslănțui atât de repede încât toate calculele Statelor Majoare adverse au fost dejucate din primele momente.

**A. Pomescu**

RASBOIUL FULGER

# ISBANDA GERMANA PE FRONTUL de VEST

a cerut numai **10 zile**

## 10 Mai

„Către orele unu dimineața, forțele germane au pătruns simultan în Olanda, Belgia și Luxemburg”...

Aceasta a fost noutatea brutală care a trezit armata franceză, amorfă în repausul în care se confundase din Octombrie 1939. În același timp — alt semnal de alarmă — bombele germane cădeau peste căile ferate franceze, peste uzine și peste o mulțime de terenuri de aviație.

De luni de zile, se știa că germanii puseseră în poziție forțele necesare pentru desfășurarea operațiunii.

Puteau deci, s'o declanșeze, la ora voită de dânsii. Primul avantaj al atacatorului: alegerea momentului.

Francezii au cunoscut mijloacele lor? Aproximativ, da. Se știa că ei aliniază la vest de Mosella vre-o sută de divizii de infanterie — estimație în minus, după cum s'a dovedit — și vre-o zece divizii mecanice și blindate.

Se cunoșteau procedeele germane de luptă? Da. Fără a vorbi de experiența Norvegiană, ele fuseseră studiate pe câmpiile de luptă polone.



În primele ceasuri ale zilei de 10 Mai germanii au străbătut Luxemburgul ca fulgerul. Ei au ajuns pretutindeni marginele micului Stat, la Vest și Sud: Wasserbillig, Esch-sur-Alzette, etc.

La cealaltă extremitate a penetrației, în Olanda, surprindere mare. Grăbiți să ocupe această țară înainte ca ea să fie inundată, germanii au aruncat înainte un formidabil val de infanterie aeriană. Mi de parașutiști au căzut din nori în timp ce pe aerodromul din Rotterdam debarcau din avioane soldați cu misiuni speciale.

În mijlocul labirintului de orașe și orașele olandeze o luptă neprevăzută se angajază. Adversarul pretutindeni deoarece cade din cer sau ese din pământ. El are un scop foarte precis: caută să stăpânească porțile „poziției olandeze” adică ale triunghiului Haga-Rotterdam-Amsterdam, pe care olandezii sperau să-l apere cu aju-

torul inundațiilor. Dacă isbutește, infanteria aeriană poate deschide porțile redutei olandeze diviziilor ce înaintează spre Vest. Calul Troei 1940 este înaripat.

Cu toate acestea, în Belgia are loc evenimentul dramatic al zilei.

Toată apărarea belgiană era bazată pe canalul Albert, adâncă tăetură artificială, obstacol anticar socotit ideal. La orele 7 dimineața canalul este trecut. Cum a fost posibilă această acțiune? Foarte simplu. După o violentă acțiune aeriană, un detașament de parașutiști, venind din interiorul liniilor belgiene, se prezintă în fața podului intact. Câteva ore mai târziu, nu un pod ci un fort cade în urma unui asalt aerian. Și ce fort! Acela dela Eben Emaël, pivotul nordic al apărării Liège-ului, cel mai modern din Belgia, comparabil, se spune, celor mai puternice lucrări ale liniei Maginot. Dar pe șoselele care duc spre Anvers, Bruxelles, Liège și Namur, trupele franceze ies în întâmpinarea germanilor. Etapă exultantă într'un nedescris entuziasm popular. Tankurile sunt acoperite de flori, mitralierele anti-aeriene camuflerate până la capăt cu flori de liliac.

A doua zi, aveau să ia contact cu inamicul.

## 11 Mai

Ciudat! În Franța bombele de avion cad serios în timp ce în Belgia de Sud, unde se îngrămădesc torențele de trupe franceze, nicio gară, nicio încrucișare nu e atinsă.

În Olanda, fiecare ceas care trece dovedește că nu va putea fi gonită blestemata infanterie aeriană, agățată de aerodromuri, de poduri. E păcat de oarece pe Meusa, Yssel și Peel, olandezii, acești oameni fără nervi, se bat bine și întârzie înaintarea inamică.

În Belgia, germanii înaintază. În cel mai bun caz, lupta va avea loc pe linia Anvers-Namur. Ceia ce devine foarte îngrijorător este rușea înaintării germane prin Ardenii belgieni. Sunt acolo, cu toate acestea, vânătorii din Ardeni, — trupă de elită —, spahii

francezi, elemente motorizate, terenul greu, distrugerile... și germanii sunt la Neufchateau.

Armata Corap și armata Huntzinger trebuie să primească lovitura.

## 12 Mai

Zi de primăvară minunată. Prima Duminică de luptă. Germanii o sărbătoresc îndreptându-și atacurile aeriene zdrobitoare asupra șoselelor și căilor ferate din Belgia de Sud. Timp de patruzeci și opt de ore le neglijaseră complet, ca și când ar fi dat armatei franceze timpul necesar ca să iasă din beton și să se aventureze în câmpia deschisă belgiană... Germanii înaintază și francezii se instalează, socotind că aveau să se bată pe linia Wavre-Gembloux. Armata Corap continuă să pivoțeze pentru a se așeza înapoia Meusei, pe care germanii au atins-o la Sud de Namur.

## 13 Mai

Prima zi de adevărată îngrijorare. De data asta, germanii sunt într'adevăr pe Meusa. Mai mult, ei au și trecut-o! Au făcut trei capete de pod: la Houx, în Belgia, altul la Monthermé, în mijlocul pedunculului ardenez, cel de al treilea în pădurea dela Marfée, lângă Sedan. E vorba de avangărzi dar acestea preced grosul. Incepe să se afle valoarea elementelor germane care năvălesc: divizii active, divizii blindate... Devine evident că aliații vor primi în flanc o formidabilă lovitură. În fața acestei amenințări atât de precisă și de apropiată, evenimentele din Olanda devin așa ceva ca o campanie îndepărtată, colonială. Acum că germanii au cucerit Eindhoven și amenință Breda, se știe că olandezii sunt pierduți. Măine parașutiștii vor da mâna cu infanteriștii.

## 14 Mai

Olanda a capitulat. Contactul e făcut în Belgia pe linia Wavre-Gembloux. Pe Meuse se dă lupte. Germanii trec...

## 15 Mai

Ziua culminantă a dramei.

Toată linia Meusei a căzut; toată armata Corap e distrusă, dizolvată. Intre armata Huntziger, care ține regiunea Sedanului și grupul de armate din Nord, e o gaură imensă. Germanii împing acolo tankurile risipite ale unei armate dispărute. Seara, cartierele generale franceze cred că e o confuzie de nume când se spune că germanii sunt la Moncomet în Aisine. E așa de uluitor, e atât de dureros acest lucru! Cum s'a întâmplat? Cine a fost de vină? Aviația. Iarși aviația? Apărătorii de pe Meusa, de abia instalați, au fost distruși, moralmente nimicivi de șarjele fulgerătoare ale „Stukasurilor”, faimoasele avioane de bombardament în picaj. Această parte a Meusei a fost luată, aproape fără artilerie, de către infanteriști și pioneri aproape invulnerabili sub formidabila pavăză aeriană. O armată model vechiu, tip 1918, ar fi avut poate nevoie de o lună pentru a forța trecerea Meusei.

În seara de 15 Mai, seară de înfrângere, s'a format convingerea că între armata franceză și cea germană există o diferență nu numai de greutate ci și de natură. S'ar zice că ele sunt produse de două generații diferite, sau că aparțin la două lumi cari n'au nimic comun între ele.

## 16 Mai

Massele germane se concentrează spre podurile de pe Meusa, cu tot bombardamentul aliaților. A-

vangărzile, ușoare formațiuni blindate, trec furtunoase înainte, antrenând „Panzerdiviziile”.

La amiază, automitrăliere sunt semnalate lângă terenul de aviație dela La Fère. Germania are într'adevăr, două armate: una cu motor și alta pedestră. Fiecare merge cu ritmul său, fără să se preocupe de cealaltă, fără să-i pese să țină contactul. Concepție de îndrăzneală nebunească, care n'ar fi putut să fie îngăduită comandamentului german dacă armata franceză ar fi avut o altă doctrină și alte mijloace.

## 17 Mai

Germanii atacă acum în Belgia după ce au străpuns frontul pe Meusa. Obstacolul anticar este străbătut la Braine, la Nord-Vest de Nivelles. Singura manevră sănătoasă pentru armatele aliate din Nord este numai retragerea. Ea nu va fi nici atât de repede decisă, nici atât de prompt executată pentru a se evita învăluirea. Căci elementele mecanice germane, năvălesc în viteză, la Vest de Meusa. Ele se îndepărtează de Paris, neglijează Reimsul și ating Laonul. Ele aleargă spre mare. Mare este riscul de a vedea înconjurată și prizonieră armata Blanchard, armata Giraud, armata engleză, armata belgiană, patruzeci de divizii.

Cine s'ar putea opune fierșătrăului panzerdiviziunilor? Armata Corap? Aceasta se predă, pachete, pachete, cu arme, cu bagaje... Formațiile dinapoi? Surprinse pe când se credeau în siguranță, prost instruite, amorțite într'o inerție vinovată de luni de

zile, ele fug în fața invaziei.

Carele germane gonesc pe șoselele franceze, cu capotele deschise, cu oameni fără căști, cântând din armonici.

Seara, germanii sunt la Chatillon-sur-Oise, Origny, Le Cateau.

## 18 Mai

În nord retragerea continuă. Forțele aliate încep să se dizolve. Germanii ating Grammont, la treizeci și cinci kilometri la Sud-est de Gand.

La Sud, trec, dintr'un salt, de pe Oise pe Somme. Ei ating câmpiile de luptă din ultimul război și numele Péronne se aude iarși...

## 19 Mai

Duminică. În Franța încă liniștită, străzile sunt pline de lume. În Nord, torentul refugiaților inundă șoselele și face imposibile mișcările militare.

Germanii sunt la Ham. Măine vor fi la Arras și Amiens. Postul de radio dela Lille a sărit în aer.

Între mare și linia avangărzilor inamice, nu mai rămâne decât un strâmt culoar. Una câte una, șoselele de retragere sunt tăiate în urma armatelor de Nord. O altă dramă începe. Aceia care a avut ca punct culminat retragerea infernală dela Dunkerque...

Zece zile de luptă. Războiul se vede pierdut. De aci înainte, aliații nu mai luptă pentru victorie, ci pentru onoare.

a. p.



O Baterie de coastă germană, așteptând apariția vaselor inamice

# Brau de foc, de moarte și de dor

de LORIN POPESCU

**P**entru a-l cere socoteală de târcoalele ce le da porții de intrare în cetatea Voevodului, ostașul de gardă, îmbrăcat în strae strălucitoare, a sărit de pe zid în cărucia străinului, costumat în trimit al iadului.

Aruncându-și unul mondirul și celălalt pelerina, s'au prins în sârba duelului. Din săbiile lor pîruiau scânteii și zvăceau fulgere.

Târziu, când oțelul s'a făcut așchie, cei doi luptători au trecut la trântă. Moldoveanul îl strângea pe cutezătorul hoținar, în clește, și-l repezea în zid. Atunci se clătinau piloanele văzduhului și trozneau mădulele pe pământului.

Când plăeșul scutura tencuiala, plângeau fecioarele cerului și se rugau sălciile depe malurile limanului.

Dar ei nu se văitau, gladiatorul negru pentru că ar fi stărnit alarmă în cetate, cel alb pentru că se inverșuna în voința de a-și răpune singur adversarul.

Zdrobiți de oboseală, cu obrajii vineți și văzul ca prin sită, amândoi, într'o încordare finală și crispate de moarte, au răvășit pulberea cu trupurile lor zobite.

Intr'o deznădăjduită încercare halebardierul domnesc și-a cules din țărână sulfă, pierdută în luptă, și a infipt-o în pieptul trubadurului rătăcit dela bal mascat.

Murind, stărvul a fost incinerat pe loc de flacăra unui trăznet, iar cenușa a fost risipită prin sîta zării pe toată întinderea. Sângele din toiba căzută în apele Nistrului a fost repede sorbit de vampirii limanului.

Cavalerul alb s'a ridicat învingător, purtându-și coiful de zinc cu mai îndreptățită semeție pe calea zorilor victorioase.

Am privit acest duel depe o ridicătură de pământ. Sufletul meu era canar, speriat de furișerile pisice, cu slab fâlfâit de aripi adîindu-mi inima. Când lupta nu lămurea sfârșitul, sufletul meu se strânsese în libelulă, se ghemuise în flutur și apoi în fânțar, care mă înțepa usturător. Când biruința l-a încununat pe moldovean, pâlparea din mine a crescut în uliu, în vultur.

Imbrățisarea celor doi a împiedicat încăerarea între oastea regelui dela miazănoapte și coloanele împăratului dela miazăzi. Furtuna, care se frământase amenințătoare, a coborît spre marea Neagră, aruncând în valuri acoperișul inchisorii în care era întemnițată prințesa cu găteala ca spuma mării.

★

În vârful turnului de pază am văzut fâlfâind flamura cu bourul Moldovei, cusut în fir de aur și solzi de argint. Pe poarta cea mare au intrat în cetate arcași pe cai arabi, ștafete dela Neamț, cu căpitanul în frunte. Călăreții s'au aliniat, așteptând să vină căpetenia cetății.

În bătaia vântului de coastă, steagurile purtate de călăreți la oblânc, își tremurau pânzele ca sângele gâlgător din rană, ca firele de grâu în tăișul coasei, ca legănarea cerului, a gândului și a visului de credință.

Părcălabul a primit poruncile și a purces la împlinirea cuvântului domnesc.

În cetate era zarvă mare, provocată de întâlnirea nemțenilor cu achermănenii. Dar când umbra lui Ștefan s'a ridicat pe zidul castelului, toată vietatea a a-

muțit, nu în teamă, ci în nemărginită dragoste și respect pentru sfântul voevod.

Mi-am strâns capul între mâini și cu penelul minții, am zăgrăvit chipul Domnului Moldovei pe pânza de mătase ce-mi învăluia simțimintele.

O, ce frumos în bătrânețe, ce brav, dărz, neînfrânt, bun, cutezător, ce limpede și drept în judecată ești Măria Ta! Dar ești trist Doamne! Unde este Oana, stăpân al plaiurilor?

Eu nu sunt Rareș, Măria Ta, ca să te impotrivesc.

Oana cu părul bălai și de mătase, cu ochii ca pașiștea zmălțuită de răsura, Oana ultimelor mele speranțe, cea scumpă Ție, cel din urmă al Tău vlăstar, băbăția dezmierderilor Tale! Oana neprețuită de nimeni și știută de Tine!

Luceafărul depe umărul ei vreau să-mi lumineze viața.

Răsul ei, ca ploaia de mărgăritare pe săni de măr înflorit, ca zborul ciocârliciei în soarele dimineții, să-mi aline amărăciunile și să-mi primenească dorurile.

Vreau să-mi odihnesc ochii pe coștele ei îmbăiate în ciutura lunii, iar degetele Oanei să facă harpă din fruntea și obrajii mei. Cu bucuria copilului la priveștiștea unui curcubeu, cu plăcerea rândunichii când stropii de rouă îi spală aripioarele, cu fericirea privighetorii când își știe cântecul ascultat și de bufnițe și de cucuvae, așa vreau să mă primească Oana.

Voevodul a dispărut și de Oana nu mi-a dat de știre. M'am urcat pe crenelul zidurilor și am privit în adânc. Limanul mi-a zbuciumat ființa cu o panoramă care mă legăna în parcul norurilor de opal. Calmul Nistrului mă durea, mă neliniștea.

★

Soarele s'a pierdut în steпа Basarabiei, lăsând după el linii fumegânde, ca prăpădul focului într'un sat asiatic.

De sub ruine au început să se gudure oacurile broaștelor. Cântecul lor de deșteptare îmi dădea iluzia că sunt în luntrea lui Charon, în lungul fluviului Styx. Un lătrat de câine ciobănesc desăvârșia impresia. Dar nu mergeam spre iad, ci din infern în vieță.

Pe întinsul Nistrului s'au aprins felinarele. Luna își potrivea buclele privind-se în oglinda limanului.

Lângă mireasa pământului, Luceafărul, cavalerul ei de onoare, îi descurca beteala. Mândrul martor al cununiei era frumos ca un crin între ghiocel, ca Oana.

## Statuia lui Caton

Un orator a făcut într'o zi o interpelare în for:

„Cum se poate, — a spus el în concluzie, — ca marele bărbat de stat și ilustrul cetățean Caton să nuaiba încă o statuie, în vreme ce atâția iluștri necunoscuți își au statuile lor?...“

— „Prefer — răspunse modest Caton — să se întrebe lumea de ce nu am statuie, decât să se întrebe de ce am...“

## STOP -TELEGRAMA - STOP

A SOSIT ȘI STABILIT ÎN BUCUREȘTI

**M-me ELLY GINZBERTO**

care a uimit o lume într-o ează cu minunile ce le face. Inzestrată de natura Cerească să descopere orice taină sufletească!!

**Spune exact totul. — Câți ani trăiți. — Cu cine vă căsătoriți, și dacă veți fi fericiți în căsătorie. — Descoper orice furt. Spun precis totul SOARTA - DESTINUL și NOROCUL ORICUI NU PIERDEȚI OCAZIA, controlați-vă destinul.**

**PROVINȚIA:** Trimiteți exact data nașterii și 10 întrebări ce vă interesează, și **MANDAT POȘTAL** Lei 70, pentru ca cu prima poștă să primiți descrierea viitorului și tot ce vă interesează dela naștere până la moarte.

**STRADA CAMELIEI No. 28 — BUCUREȘTI**  
**CONSULTAȚII: ORELE 8 dimineața—8 seara**  
Piața Matache Măcelaru (Doctor Botescu). Mașina 38, 40, 48.  
Tramvai: 3, 6, 12, 24 Stația Cameliei și Piața Matache Măcelaru



# Vă vor prinde bine cândva aceste sfaturi și rețete

### Nu aveți tinctură de iod ?

**SĂPUNUL.** Nu există ceva mai bun pentru o rană superficială decât o spălare cu vată și săpun. (Această curățire e bine să o faceți chiar atunci când aplicați tinctura de iod).

**ALCOOL,** chiar când nu are o origină farmaceutică; apă de colonic, alcoolat de leventină, cognac

### Pe copilul dvs. îl doare urechea...

...și Dvs. sunteți izolată la țară, faceți un săculeț pe care-l umpleți cu boabe de ovăz foarte calde, să-l aplicați pe ureche. Schimbați boabele când s'au răcit, aceasta va calma copilul, până puteți chema doctorul.

### Pentru a face să lucească

podeaua de cărămizi amestecați 10 părți apă, 1 parte sodă, 2 părți lac, 5 părți ocră (pământ argilos roșu) în pudră. Intinzi amestecul cu o pensulă. Înainte, însă, podeaua a fost spălată și lăsată să se usuce. Se lasă să se usuce bine înainte de a merge iarăși pe podea.

### Vă doare bățătura ?

Întă un remediu minunat: mu-

lați miez de pâine în oțet timp de 30 minute și aplicați-o ca o cataplasma pe degetul care vă supără, tot timpul nopții. A doua zi veți alerga ușor ca o căprioară.

### Nu puteți adormi ?

Luată, înainte de a vă culca, o linguriță de cafea cu apă de flori de portocale într-o ceașcă cu lapte îndulcit. Dar atențiune. Nu puneți mai mult de o linguriță, crezând că este mai eficace!

### Un săpun pentru mâini

100 gr. potasă, 200 gr. rășină, 400 gr. apă. Puneți toate acestea într'un vas și lăsați să fiarbă. După oarecare timp de fierbere ați obținut o pastă. Turnați compoziția pe o scândură (mai bine marmoră sau gresle) și tăiați bucăți. Acest săpun e foarte practic ca să curățați bine mâinile după ce ați făcut treburi grele în casă și care înăspresc mâinile.

### În caz de început de incendiu

Întă un lichid din care puteți umple câteva sticle: 1 kg. sare de bucătărie, 500 gr. sare de amoniac în 30 litri de apă.

Sticlele în care puneți lichidul să fie subțiri ca să le puteți ușor sparge în caz de incendiu. 2-3 sticle aruncate la începutul unui foc ajung ca să-l stingă cu condiția să

nu lăsați focul să se mărească prea tare.

### Cremă pentru ghețe

1. Lăsați să se topească la rece în 100 gr. esență de terebentină, 30 gr. ceară galbenă tăiată în lamele.

2. Lăsați să se topească în 100 gr. apă caldă 10 gr. săpun alb tăiat în bucățele subțiri.

3. Lăsați să se dizolve 2 gr. colorant galben (safran sau galben de anilină, după cum vreți să aveți culoarea) în 20 gr. alcool de 90 gr.;

4. Vărsați apă săpunată într'un vas, puneți la bain-marie adăugați lichidul de la punctul 1, apoi colorantul de la punctul 3. Amestecați până la răcire completă. Puneți în cutii de metal.

### Pentru a curăța marmora, cuvetele, baia, smalțul

Carbonat de sodă 30 gr. piatră poncie 15 gr. cretă 15 gr. Transformați toate în pudră, apoi le înmuiați în apa necesară să să devină o pastă groasă.

### Pentru a vă șterge obrazul, seara

În locul oricărei creme de demachiat întrebuințați unt proaspăt, slănină, untdelemn de rășline, de migdale sau parafină.



# REALIZARILE LOTERIEI DE STAT

Activitatea Loteriei de Stat este cunoscută pretutindeni de toată lumea, pentru că rar există colț de țară unde să nu fi adus fericirea măcar unui jucător.

Dar pe lângă faptul că a creat aproape 1500 de milionari și a adus bucurie în zeci de mii de case, unde a împărțit câștiguri însemnate, Loteria de Stat a sprijinit într-o foarte largă măsură construirea a însemnate sanatorii.

Beneficiile Loteriei de Stat sunt vărsate Fondului Sanitar și folosite pentru crearea și întreținerea de spitale. La Moroeni, la Bugaz, la Dobrița, la Reșița s'au ridicat clădiri, s'au instalat sanatorii, care pot fi socotite drept cele mai moderne și mai înzestrate din țară.

Aci se adăpostesc bolnavi din toată țara, îngrijiți în condițiuni excepționale.

Loteria Fundațiilor Regale, conexată cu Loteria de Stat trimite beneficiile Fundațiilor Culturale Regale, unde sunt folosite pentru tipărirea de cărți, organizarea concertelor Societății Filarmonice, ajutorarea scriitorilor, înzestrarea gratuită a tuturor bibliotecilor din țară.

Iată așa dar că Loteria de Stat înlesnește unele din realizările cele mai necesare unui popor : îngrijirea trupească și îngrijirea sufletească.

Cei ce joacă lunar la Loteria de Stat, riscând o sumă minimă, pot deveni milionari și în acelaș timp contribue la luminarea și însănătoșirea poporului român.

LOTERIA DE STAT

# PREMIUL NOBEL ȘI URIAȘI SCRISULUI

**L**iteratura e o producțiune intelectuală, puțin costisitoare — orice s'ar zice — la îndemâna tuturor și pentru gustul tuturor, deși sunt oameni cărora nu le place niciun fel de literatură, după cum există bărbați cărora nu le place niciun gen de femeie.

Nu e însă nicio nenorocire cu asta. Deși poate, în momentele de față, cartea trece printr'o mare criză, lucrurile se vor aranja curând și literatura va trona din nou pe firmamentul cultural al lumii.

Scriitorii sunt oameni ciudați; au pretenția că în operele lor se reflectează lumea. Cer dreptul la nemurire, pentru că au oglindit, mai mult sau mai puțin diformant, realitatea. Stendhal spunea că un roman, e o oglindă plimbată pe marginea șoselii vieții.

Vehiculelor acestea, purtătoare de oglinzi, omenirea le acordă totuși, uneori, câte un semn distinctiv — rare-ori — excepțional de rare ori — și câte un semn omagial.

E cazul premiului Nobel, instituit de norvegianul Nobel, născocitorul dinamitei. Nobel a inventat dinamita cu scopuri absolut pașnice. Ii vedea întrebuințarea în industria minieră, metalurgică... etc... etc... Invenția lui, a fost pusă, însă, în slujba războiului. Spre a compensa acțiunea distructivă a născocirii sale, Nobel, a instituit câte un premiu anual, pentru, știință, literatură și pace — mai ales, pace. În felul acesta a voit să încurajeze progresul omenirii.

Capitalul din care se distribuie premiul Nobel, se creează la 31.000.000 coroane suedeze. (35 lei, coroana).

Comisiunea care distribuie premiile se compune din cinci suedezi, aleși pe șase ani, de parlamentul din Stokholm.

Capitalul inițial lăsat de Nobel, a fost de 9 milioane dolari. Din 1901, până în 1927, s'au împărțit următorilor scriitori, premiul Nobel:

R. F. Sully-Prudhomme, Th.

Momsen, B. Bjornson, Fh. Mistral, J. Echegaray, H. Sienkiewicz, G. Carducci, Rudyard Kipling, R. Eucken, Selma Lagerlöf, P. Heyse, M. Maeterlinck (belgian), Ger. Hauptmann, R. Tagore (indian), Romain Rolland, Verner Heideustam, K. Gzelerup, H. Pontoppidan, Carl Spittler, Knut Hamsun (norvegian), Anatole France, I. Benavente, W. B. Yeats, Wladislaw Reymont, Bernard Shaw.

După naționalități, laureații se împart astfel: 30 germani, 24 francezi, 20 englezi, 9 suedezi, 8 americani, 7 elvețieni, 6 danezi, 6 olandezi, 4 norvegieni, 4 belgieni, 4 austrieci, și 3 ruși, (cuprinși aici și premiații celorlalte ramuri).

Premiile literare s'au acordat la: 4 germani, 4 englezi, 4 francezi, 2 polonezi, 4 norvegieni, 2 danezi, 2 spanioli și 2 suedezi.

Norocul scriitorilor secolului nostru! Căci până în 1896 — când s'a instituit premiul — nu exista nicio distincțiune literară de acest fel. Și scriitori merituosi, au fost și până atunci.

Premiații distincțiunii Nobel, sunt și scriitori, puțin cunoscuți — asta nu înseamnă și puțin valoroși. Anul trecut, bună-pară, premiul Nobel a fost decernat unui finlandez, Emil Si-

lanpaa, autor despre care au zise puțină lume deși tradus în franceză și germană.

Premiul Nobel se poate decerna și pentru un singur volum, dacă e bine scris. Adică se poate acorda această distincție și unui scriitor care a scris numai o singură carte, fie acest scriitor cel mai necunoscut nume — pentru că menirea premiului e de a răsplăti valoarea operei și nu cantitatea căci, calitatea înfruntă veacurile.

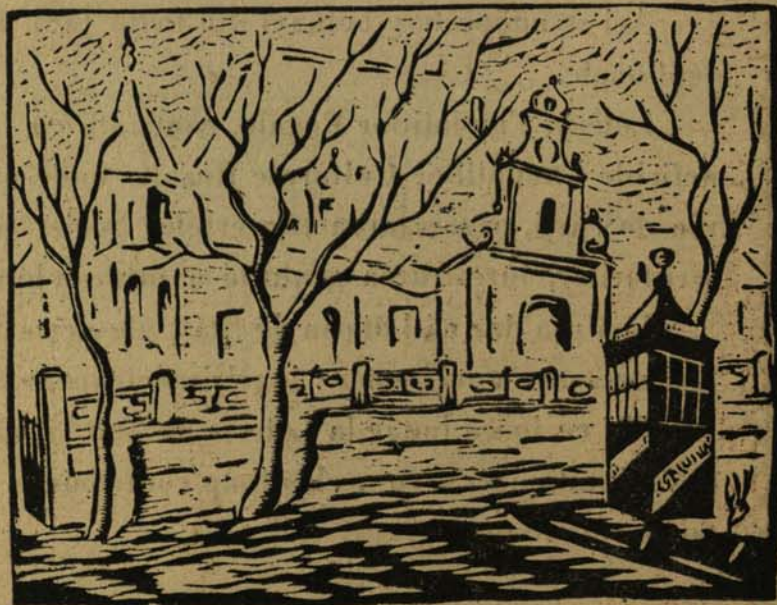
Așa, romancierul francez Dumas, scria un volum pe săptămână. Numai în anul 1852, a tipărit, nu mai puțin de 39 volume.

Scriitorul, Didymus, contemporan cu Alexandru Macedon, a lăsat 4000 volume, asupra diferitelor chestiuni, atunci la ordinea zilei.

Invățăatul Haller, a publicat, între altele, în „Göttinger Gelehrte Zeitung“, mai bine de 12.000 recenzii cuprinzătoare.

Lope de Vega Carpio, a scris 1.800 piese de teatru. Se spune că scria una, pe noapte.

În vremurile noastre, nu se mai găsesc asemenea „literați prolifici“. Poate pentru că publicul vrea lucruri mai îndelung chibzuite și mai cu îngrijire tratate.



București

AL. BASARAB

# O ARMATA

IN UNIFORME DE CULOAREA

# PAMANTULUI

## Organizația Todt a avut un rol extrem de important în războiul din Franța

Dela izbucnirea războiului, muncitorii, Organizației Todt au continuat, adeseori sub focul dușman și cu pierderi de oameni, lucrările la „Westwall”; ei au luat parte la ofensiva din Vest, imediat în urma trupelor combative, și au dovedit în acest timp că sunt ajutoari fideli și foarte prețioși ai soldaților armatei germane.

Împreună cu pionieri, companii de construcție, Serviciul Muncii și Ajutorul tehnic, Organizația Todt trebuia să țină în bună stare drumurile, pe cari se făceau transporturile de aprovizionare ale armatei. Multe din aceste drumuri au suferit mari pagube în timpul ostilităților și necesitau refacerea urgentă.

În afară de aceasta, Organizația Todt mai avea o serie de misiuni speciale. Pentru prima oară în istoria războaielor, un corp de ingineri și muncitori, cari nu făceau parte din armată, au lucrat în regiunile teatrului de războiu și au luat parte, împreună cu trupa în luptă, la un războiu de mișcare de atari proporții și viteză.

16 poduri peste Meusa, alte poduri peste Somme, Seine, Marne și Loire poartă o tablă cu inscripția: „Cons-

truit de OT”. Cel mai mare dintre aceste poduri trece peste Loire și are o lungime de 500 m.

Pe o lungime de mii de km. trebuiau curățite localitățile, înlăturate baricadele de pe șosele, adăpostit materialul, lăsat în urmă de trupele dușmane, umplute pânile provocate de explozia bombelor, reparate străzile distruse sau construite noi drumuri.

Alte misiuni interesante ale organizației Todt au fost, de pildă, construcția aerodromurilor, construcția cartierelor generale pentru Fuehrer și Comandantul Suprem al armatei, reconstrucția unui tunel de cale ferată distrus; OT a avut deasemeni însărcinarea să redea locului, unde s'a încheiat în 1918 armistițiul dela Compiègne, aspectul de atunci.

Organizația Todt a ajutat în mare parte la adăpostirea imensei prăzi de războiu.

După terminarea ostilităților s'au ivit alte probleme însemnate: trebuiau împlinite necesitățile trupelor de ocupație și misiunile speciale ale anumitor ramuri ale armatei, al căror efect se va vedea în curând, precum și lucrările de curățire a canalelor din Belgia, Franța și Alsacia.

### Proporțiile activității O. T.

Organizația Todt a fost însărcinată deasemeni cu reconstrucția Alsaciei și a zonei germane părăsite înainte vreme.

Unele cifre ne vor arăta proporțiile activității Organizației Todt: numai una dintre cele 15 unități ale organizației a făcut în puține săptămâni următoarele lucrări: a construit 40 poduri, a înlăturat 48 baricade de stradă, a umplut 35 mari pânii a construit 9 km. drumuri noi, a restaurat străzile regiunii respective, a reactivat 4 mari uzini etc.

Cum se prezintă Organizația Todt? Ea a fost înființată pentru construcția „Westwall”-ului și se numește oficial: „Inspectorul general pentru construcția străzilor secția Wiesbaden”. Această centrală cuprinde o serie de secții speciale.

Conducerea și supravegherea con-

strucției o dețin inginerii și tehnicienii acestui oficiu, iar construcțiile sunt făcute de firme particulare sau de comunități de lucru ale zidarilor etc. Această legătură dintre întreprinderile particulare și conducerea statului a fost menținută în timpul

### Distincții din partea Fuehrerului

Dela începutul războiului a fost necesar ca acești muncitori dela „Westwall” — actualii membri ai Organizației Todt — să fie echipați cu uniforme de culoarea „pământului, cu măști de gaz și căști de oțel; deasemeni a devenit necesară unirea lor în formațiuni și instrucția militară.

După începerea ostilităților din Vest 11 servicii de construcție dela „Westwall” au trimes secțiuni speciale, coloane motorizate de muncitori pe front.

Secția Sud, care cuprinde ținuturile Alsacia și Lorena, este sub ordinea

războiului și chiar în intervalul ofensivei din Vest, dovedindu-se excelentă. Pe lângă bărbații, cari fac legătura dintre diferitele oficii și organizații și centrala din Wiesbaden, există referatele obișnuite și mulți specialiști. Munca cea mai însemnată este însă cea a tehnicianului. Mulți dintre aceștia fac parte din Inspecția de pe front cu corpul de conducători, creiat din momentul izbucnirii războiului, cari au misiunea să se îngrijească de viața disciplinată a muncitorilor de pe front; în ținuturile ocupate, ei se îngrijesc deasemeni de aprovizionarea cu alimente și ocrotirea socială, de serviciile sanitare cu medicii, sanitarii, surorile, automobilele și stațiunile ambulante respective, de corpul vehiculelor puse la dispoziție de corpul motorizat al partidului (NSKK), care face serviciile de curier etc., de grupa de aprovizionare cu îmbrăcăminte, de oficiul de legătură a Frontului Muncii aceasta vede de adăposturi, aprovizionarea și ocrotirea socială în regiunea Westwallului, pe când, în timpul activității în regiunile ocupate, pune la dispoziția inspectorilor de pe front forțe de ajutor experimentate, — de serviciul de siguranță, de ocrotirea în contra gazelor, etc. Foarte interesant este faptul că OT are autocare cantiniere speciale și un autocar radiofonic, cari trec regulat pe la diferitele oficii de construcție din ținuturile ocupate. Pe lângă cele două prime jurnale, cari apar încă din „timpul Westwallului”, se editează acum un nou jurnal pentru lucrătorii de pe front, la Bruxelles.

centralei pentru construcția „Westwall”-ului, pe când celelalte inclusiv 4 noi secțiuni cu misiuni speciale sunt sub ordinea unor „Oficii pentru opera de refacere în ținuturile ocupate”.

Fuehrerul, care a vizitat pe acești muncitori nu numai în Westwall, ci și în regiunile ocupate, a ordonat să se predea și lor Crucea de fier. Mulți dintre muncitorii de pe front poartă astăzi, pe lângă medalia de onoare construcția „Wallului de apărare”, Medalia răniților sau Crucea de Fier,

# UN ORAȘ DE VIS ȘI MEDITAȚIE

**A**șezat pe culmi, la răscrucea mai multor drumuri, Dorohoiul e un oraș moldovenesc, ca multe altele.

Istoria sa se confundă cu istoria Moldovei.

Venind pentru prima oară în această urbe dela margine de țară, îți face impresia unei stațiuni climatice.

Curată, cu aer limpede, peste tot grădini și verdeață, cu străzi în pantă, nu lipsește nimic pentru a fi o localitate de recreație și odihnă.

Și totuși Dorohoiul nu e stațiune climatică, nu e căutat de vizitatori. Pietonul merge liniștit pe străzi, fără a fi tulburat din gândurile sale. Cu excepția câtorva străzi, Dorohoiul e un oraș care doarme, un oraș în somnolență. Așa a fost pe vremuri, cu multe decenii în urmă, așa a rămas și acum, cu toate pretențiile de modernizare.

Seară, sub clarul unei luni de August, pieton singuratic pe străzile liniștite, îți pare că ies din morminte umbrele vechilor boieri moldoveni și se plimbă cu tine alături.

Și într'adevăr, în acest târg de margine, a fost cândva reședința unor vechi boieri cu numele glorios în istoria principatelor românești.

Un Balș — fost Locotenent Domnesc — un Ghica, un Basota, Calmachi, Stroici — cu vârstare autentice și în ziua de azi — Moruzi, și mulți alții mai mari sau mai mici, mai din bătrâni, sau din timpurile mai apropiate, au avut aici reședințele lor, conacurile și moșiile lor.

Ca și Botoșani — târg dela o depărtare de 30 kgr. — Dorohoiul e o localitate cu cele mai multe urme ale trecutului, cu cele mai multe relicve ale înaintașilor noștri, cari au lăsat un nume în istoria acestui principat românesc.

Tot aici, în Dorohoi se poate admira una din cele 47 biserici ridicare de Ștefan cel Mare și Sfânt, biruitorul Turcilor și salvatorul Creștinătății, în urma unei mari victorii ale Sale. Biserica „Sf. Neculai“ din acest oraș, e o mărturie a trecutului său, cu care se mândresc toți dorohoienii.



În vremurile mai apropiate, Dorohoiul a dat pe cel mai mare virtuos al arcusului, pe marele George Enescu. Cel care a fermecat întreaga lume muzicală cu arcusul său neîntrecut, și-a petrecut anii frumoși și de neuitat ai copilăriei în Dorohoi.

Și anii copilăriei nu se pot uita. Pe străzile pe care — umil și neînsemnat condeier — le bătătoresc în fiecare zi, copilul genial, fãla României, de eri, de azi și de mâine, și-a îndrumat primii pași.

Aici a pus pentru prima oară, arcusul în mână, aici și-a făurit primele visuri de copil, de aici, din acest oraș, și-a luat sborul, pentru a pleca pe meleaguri străine, spre a se perfecționa și a deveni neîntrecut în arta mînuirii arcusului.

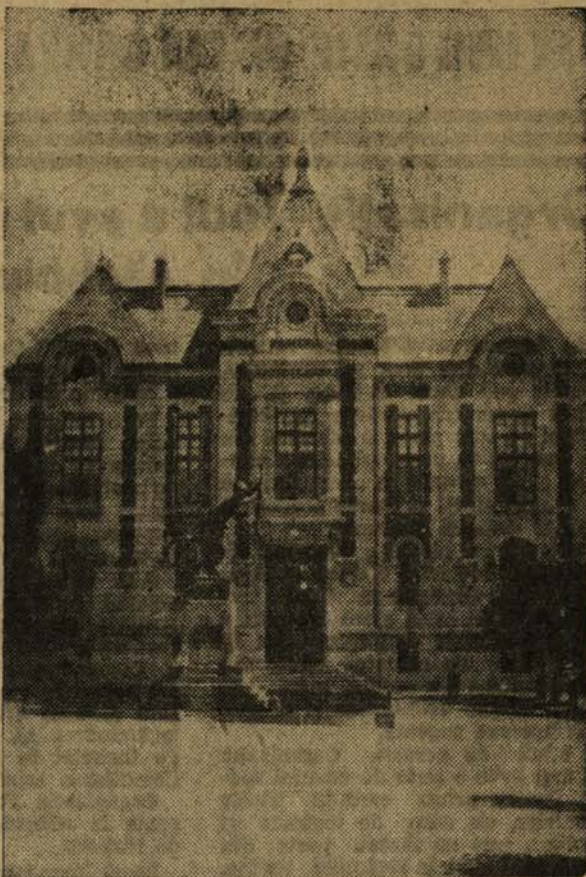
Și azi, în casele din str. Carmen Sylva, se mai păstrează o cameră a copilului genial, așa cum a fost ea pe vremuri, cu multe din lucrurile de când era copil. Și acum, în fiecare vară — cu rare excepții — maestrul se abate pe meleagurile orașului primei sale copilării, și-și aduce aminte cu nostalgie de vremurile — ce nu se pot uita — când și-a confecționat prima vioară — din coceni — pentru a-și exterioriza simțăminte ce nu mai puteau fi reținute.

Azi, Dorohoiul e acelaș oraș tăcut, liniștit, cu livezi multe, cu flori peste tot, cu pomi fructiferi, ce răsar unde nu te aștepti.

E un oraș moldovenesc ca acele descrise de Ionel Teodoreanu, în primele sale cărți, care l-au consacrat.

Localnicii s'au obișnuit cu felul de trai din oraș.

Aceiași vieță monotonă, liniștită, fără svăcniri, fără avânturi, continuă și azi. Vremea a trecut, lăsând prea puține schimbări în urbea Dorohoiului. Aceleași plimbări la ore fixe, spre amurg, pe Calea Dorohoiului — porțiunea de stradă cuprinsă între farmacia



Palatul Comunal din Dorohoi

Roșu și palatul comunal — aceleași localități de petrecere pentru lumea bună: cooperativa „Deșteptarea“, Mascan, Federala, etc., aceeași bătrână cofetărie de lux — Miller — aceeași oameni.

Aceleași personalități cu aceeași tabieturi, cu aceeași particularități, ducând aceeași vieță, azi ca eri, cum va fi și mâine.

Tineretul masculin — în acest an de adânci prefaceri sociale — e aproape inexistent în urbea Dorohoiului. Se găsește la datorie, pentru apărarea frunțărilor, undeva, pe zonă. Cel feminin însă nu duce lipsă partenerilor localnici.



Acesta e Dorohoiul văzut de un localnic. Străinii — cei cari vin la noi, în trecut — îl văd aidoma. Iată cum l-a descris, excelentul portretist de oameni, locuri și moravuri, care e d. Ioachim Botez.

„Cum pornești din gara bătrânească, ascunsă între copaci seculari, orașul s'arată răsfirat pe dealuri ca un panoptic: turle de biserici și case albe cum e cașul, răsar din grădini nesfârșite. Orașul de sus e o cascadă de livezi... Mireasma florilor, acordurile somnolente ale unui clarin, răcoarea vântului de-amează, seninul îngemănându-se cu mușca dealurilor verzi, toate senzațiile astea se topesc într'un sentiment de fericire hoinară.

Iar dacă te abați pe la cooperativa românească „Deșteptarea“, și te cuibărești la o măsuță de sub strașina înaltă în chip de peristil, ori sub un salcâm bătrân din grădină, și te lași să te mângâie răcoarea copacilor și a câtorva halbe cu spumă bălăe ca frunza arțărilor, simți cum traiul prin aceste meleaguri nu-i chiar un surghiun“.

George D. Râncu

ALMANAHUL „CURENTULUI“

# EVENIMENTELE ANULUI 1940

## 1 Ianuarie

Cancelarul Hitler a spus de ziua anului nou următoarele: „Luptăm contra tratatului de la Versailles și pentru o Europă nouă”. „Ne găsim, a subliniat Fuehrerul, în fața celei mai mari lupte, pe viață și pe moarte, din câte a dat poporul german”.

## 2 Ianuarie

— Trupele finlandeze înregistrează în războiul cu armata rusă victorii concludente. Astfel la Suomusalmi au încercuit 15.000 soldați sovietici.

## 4 Ianuarie

— Se dă o luptă aeriană anglo-germană, lângă Helgoland; au căzut 3 avioane germane. Anglia chiamă sub drapel 2 milioane de oameni.

— Rușii încep noua ofensivă contra liniei Mannerheim. Sunt doborâte 7 avioane sovietice, iar trei au aterizat forțat.

## 5 Ianuarie

— Aliații anunță rezultate avantajoase ale blocadei contra Germaniei.

— Cutremurul din Turcia a provocat distrugerea a 97 case din 9 sate.

— După prima lună de război, Rușii au pierdut: 140 avioane și 400 tankuri.

## 6 Ianuarie

— Un batalion sovietic s'a predat. Ofițerii unității ruse au fost împușcați de proprii lor soldați.

— Generalul Weygand planuește un atac împotriva regiunilor petrolifere din Caucaz.

## 7 Ianuarie

— Un detașament sovietic, distrus la Suomusalmi. Rușii au pierdut 250 oameni și au fost făcuți 40 de prizonieri.

— 40 savanți sovietici arestați, sub învinuirea de spionaj.

— Remanierea guvernului englez. Demisionează: Hore Belisha, ministru al războiului din 1937 și este înlocuit de Sir Oliver Stanley, fost ministru al comerțului; ministrul informațiilor Mc Millan este înlocuit prin John Reith.

— Regele George al Angliei vizitează frontul de Vest.

## 9 Ianuarie

— Intrevederea contelui Ciano cu contele Csaky la Veneția. Comunicatul oficial anunță că s'a ajuns la o unitate de vederi. Italia e hotărâtă să facă o politică pozitivă în Balcani, respectând și nedispunând configurația națională a acestor regiuni.

— A murit Grigore Trancu-Iașl.

## 10 Ianuarie

— Anglia și Franța urmăresc să atragă țările scandinave în război, desvâlue agenția „Tass”.

— Statele Unite acordă un împrumut de 60 milioane dolari pentru Finlanda.

— Moare profesorul universitar Charles Drouchet.

## 11 Ianuarie

— În ultima lor victorie, Finlandezii, au luat o uriașă pradă de război. Până acum Finlandezii au pierdut 4-5000 de oameni față de 100.000 soldați ruși morți. Trupele sovietice au început ofensiva pe frontul de nord.

— Avioanele germane au atacat un convoi de vase britanice.

— D. Chamberlain, premierul englez, a declarat că anul 1940 va fi hotărâtor în istoria lumii.

## 12 Ianuarie

— Armata polonă se reface în Franța sub supravegherea generalului Sikorski, primul ministru polon.

— 18 state au informat Liga Națiunilor despre acțiunea lor de ajutorarea Finlandei.

## 13 Ianuarie

— Rușii pregătesc o ofensivă pe două fronturi.

— D. Herriot, arată într'un discurs principiile de umanitate care conduc Franța în război, preconizând tot odată o reorganizare a păcii și a viitorului.

## 14 Ianuarie

— Se confirmă că generalul Vinogradov, comandantul diviziei sovietice 44, distrusă de finlandezi la nord de Salla, a fost omorât, împreună cu statul său major, în timpul luptelor. D. Stalin va conduce personal operațiunile militare din Finlanda.

— Deputații comuniști ai Franței sunt scoși din drepturi.

— Marele Voevod Mihai donează diurna de senator pe două luni pentru inezestrare.

## 15 Ianuarie

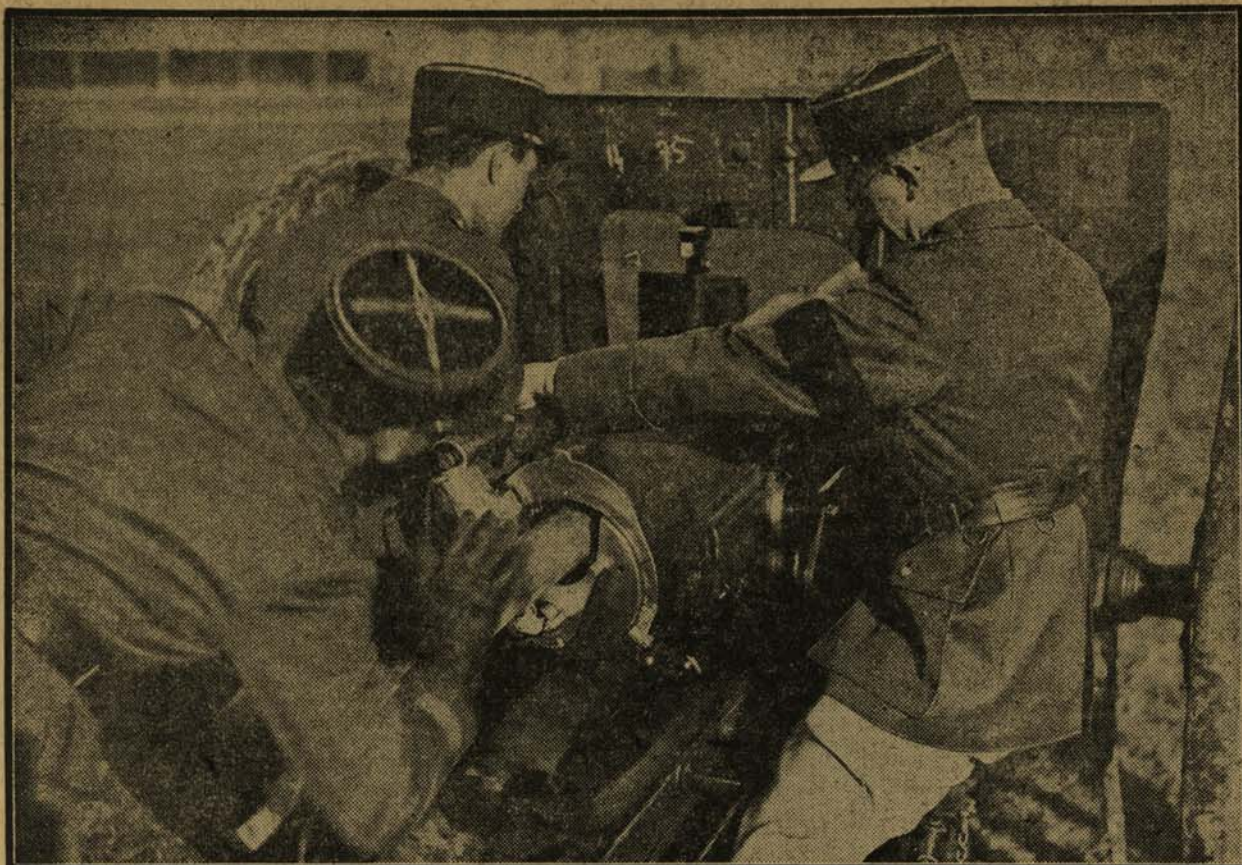
— Aviația sovietică bombardează Helsinki. Se anunță 2 morți și 20 răniți.

— O misiune militară germană merge la Moscova pentru tratativele unei colaborări militare germano-sovietice.

— D. Campinchi ministrul marinei



Soldații germani ascultând radio în adăposturile lor



Ofițerii francezi controlând un tun scos din uzinele de armament

franceze, face bilanțul celor 4 luni de război. Marina comercială franceză a pierdut în total 11 vapoare, cu o deplasare de 55.771 tone. Aceasta reprezintă 2 la sută din totalul flotei franceze dela 1 Septembrie 1939.

### 16 Ianuarie

— Kaganovici, comisarul poporului pentru aviație și mai mulți ofițeri superiori sovietici ar fi fost împușcați, din cauza înfrângerilor de pe frontul finlandez.

— Neliniște la Liège din cauza raidurilor avioanelor străine.

— Bilanțul cutremurelor din Turcia se încheie cu: 39.000 morți, 60.000 răniți și 50.000 locuințe distruse.

— Demisia generalului japonez. Amiralul Yonai a fost însărcinat cu formarea noului cabinet.

### 17 Ianuarie

— Incordarea situației între Rusia și Statele Scandinave. La avertismentul Sovietelor, Suedia și Norvegia au dat un răspuns considerat la Moscova nesatisfăcător.

— Nervozitate în Belgia și Olanda, din cauza unor informațiuni, cari anunță că țările de jos sunt în primejdie.

### 18 Ianuarie

— Noul guvern japonez se va sili să reabiliteze relațiile cu Statele Unite, U. R. S. S. și Anglia.

— Trei submarine britanice au fost scufundate de germani.

— 400 de case din Hangoe distruse de aviația sovietică.

### 19 Ianuarie

— Lupte aprige în Finlanda. Finlandezii au fost siliți să se retragă pe poziții noi. Vinogradov—anunță agenția Tass, n'a fost împușcat.

— În Olanda decretează starea de asediu.

— Apare noua lege pentru numirile funcționarilor publici.

— Se aprobă un miliard dolari pentru înzestrarea armatei americane.

### 20 Ianuarie

— „Italia își va apăra la momentul potrivit țelurile politice externe” declară corpondentul agenției D. N. B. din Roma.

— Presa franceză presupune un atac fulgerător contra Olandei, de către Germania.

### 21 Ianuarie

— D. dr. Goebbels declară: Războiul actual nu este decât un conflict între plutocrația învechită și Germania socialistă.

— Pe frontul baltic, se dau lupte crâncene corp la corp. Rușii suferă mari pierderi.

### 22 Ianuarie

— Se face mobilizarea parțială în Belgia.

### 23 Ianuarie

— În Finlanda, atacurile sovietice au fost respinse pretutindeni. Războiul se duce la —40 gr.

### 25 Ianuarie

— Presa engleză crede într'un plan secret de invazie a Belgiei.

— 30 de avioane finlandeze au bombardat orașul Kronstadt.

### 26 Ianuarie

— Soldații finlandezi mărturisesc că au văzut un inger alb, ce-i încuraja în luptă.

— Aviația germană execută un raid asupra insulelor Shetland.

### 28 Ianuarie

— D. Stalin a plecat pe front. Incepe o mare ofensivă contra armatelor finlandeze.

— A murit Giuseppe Motta, fost președinte al confederației elvețiene.

### 30 Ianuarie

— Se desfășoară o mare ofensivă sovietică la nord de lacul Ladoga.

### 1 Februarie

— Finlandezii au doborât 21 avioane inamice. Sovietele au bombardat localități, aruncând peste 300 de bombe. Rusia a concentrat 37 de divizii contra Finlandei.

— Avioane germane au sburat deasupra Olandei.

### 2 Februarie

— O divizie rusă este încercuită de finlandezi.

— Italia se consideră în război pe frontul economic.

### 3 Februarie

— Are loc conferința Înțelegerii Balcanice la Belgrad.

### 4 Februarie

— Ofensiva sovietică deslăntuită pe frontul Careliei a fost respinsă. Rușii au pierdut în Finlanda circa 200.000 de oameni.

### 5 Februarie

— Înțelegerea balcanică dorește stabilirea raporturilor de încredere cu Bulgaria.

### 7 Februarie

— Se înregistrează o nouă victorie finlandeză, prin încercuirea unei divizii sovietice, care a fost decimată. Aviația sovietică bombardează trenurile sanitare, spitalele și bisericile finlandeze.

### 8 Februarie

— Germania intervine pentru a se pune capăt războiului ruso-finlandez.

— România adoptă o politică de just echilibru între națiunile beligerante.

### 9 Februarie

Trupele sovietice ar fi pătruns în prima linie de apărare finlandeză.

### 11 Februarie

— D. Mussolini hotărăște deschiderea expoziției internaționale dela Roma în 1940.

— America face încă un apel pentru pace. D. Sumner Welles, ca trimis al președintelui Roosevelt, va veni în Europa.

### 12 Februarie

— Linia Manmerheim e atacată în 50 de puncte.

— S'au scris pentru înzestrarea armatei 10.252.321.000 lei.

### 14 Februarie

— Se încheie acordul economic ruso-german.

— Chinezii au înfrânt aproape 16 divizii japoneze.

### 15 Februarie

— Rușii au concentrat forțe enorme în istmul Careliei și au reușit să pătrundă în linia Mannerheim.

### 16 Februarie

— S'au înrolat 900.000 englezi în corpul expediționar din Franța.

— Italia face mari concentrări.

### 17 Februarie

— Guvernul bulgar Kiosseivanoff a demisionat; se formează un guvern prezidat de d. dr. Filoff.

### 19 Februarie

— Are loc incidentul vasului german „Altmark”, lângă coastele Norvegiei.

### 21 Februarie

— Rușii anunță cucerirea a 475 fortificații finlandeze.

— D. Mitiță Constantinescu, ministrul finanțelor, face o vizită oficială la Sofia.

### 24 Februarie

— Din Copenhaga se anunță o mediație a Germaniei între Rusia și Finlanda.

### 25 Februarie

— Lupte crâene în Finlanda la 10 km. de fortăreața Viipuri.

— Raiduri engleze deasupra Austriei și Boemiei.

### 26 Februarie

— Se anunță că 300.000 soldați ruși au fost pierduți în războiul din Finlanda.

— D. Hitler, în discursul pe 11 febr., subliniază alianța cu Italia și și arată speranța în victorie.

— D. Chamberlain precizează țelurile de război ale Angliei: apărarea ordinii sociale și a civilizației.

### 27 Februarie

— Conferința statelor nordice (Suedia, Norvegia și Danemarca) de la Copenhaga, se pronunță pentru neutralitate.

— D. Sumner Wells vizitează la Roma pe ducele Mussolini și contele Ciano.

### 28 Februarie

— Finlandezii se retrag din istmul Careliei.

### 29 Februarie

— Lupte crâene în Finlanda; 200.000 de soldați ruși înaintează spre Viipuri.

### 1 Martie

— Aviația finlandeză a bombardat coloane sovietice și depozite de materiale.

— Avioane britanice aruncă manifeste populației din Berlin.

### 2 Martie

— Norvegia va protesta din nou la Berlin împotriva scufundării vaselor sale.

— Frontierele Belgiei și Olandei cu Germania sunt închise.

### 3 Martie

— Linia finlandeză de apărare a fost ruptă în două sectoare.

### 4 Martie

— Orașul Viipuri este cucerit de Ruși. Armata sovietică suferă o înfrângere la Nord-Est de lacul Ladoga. Au pierdut 2000 de oameni.

### 5 Martie

— Lupte înverșunate pe străzile orașului Viipuri.

— Avioanele militare engleze au sburat deasupra Berlinului iar numeroase avioane germane deasupra Belgiei.

### 9 Martie

— Ultimatumul sovietic este trimis Finlandei, prin mediația Suediei. Luptele continuă.

### 10 Martie

— La Oslo se duc tratative de pace între comisiile celor două țări beligerante: Finlanda și Rusia.

### 11 Martie

— Se pregătește un pact germano-ruso-italian.

— Sovietele și-au anunțat pretențiile de pace față de Finlanda.

### 14 Martie

— S'a încheiat tratatul de pace între Rusia și Finlanda. Istmul Careliei, inclusiv Viipuri și peninsula Hangoe au fost cedate Uniunii Sovietice.

### 16 Martie

— Se încheie o alianță militară, defensivă, între Suedia, Norvegia și Finlanda.

### 17 Martie

— Moare profesorul Nae Ionescu.

### 18 Martie

— Se constituie camera de comerț româno-germană.

### 19 Martie

— Baza navală dela Scapa-Flow atacată de aviația germană.

### 20 Martie

— Moare marele actor dramatic Iancu Brezeanu.





Oraș francez de la frontiera franco-germană distrus de focul tunurilor

— Are loc o întrevedere, la d-nii Hitler și Mussolini.

### 22 Martie

— Se anunță demisia colectivă a guvernului Daladier. D. Paul Reynaud este însărcinat cu formarea noului cabinet.

— Avioanele britanice au atacat și avariat baza avioanelor germane de pe insula Sylt.

— D. Sumner Welles a plecat spre America, terminându-și misiunea în Europa.

### 23 Martie

— S'a constituit noul guvern francez Paul Reynaud.

— Se tinde la înăsprirea blocajului contra Germaniei.

— Senatul român a votat bugetul general al statului și legile financiare.

### 26 Martie

— Parlamentul american se opune extinderii puterilor președintelui Roosevelt.

— Papa face rugăciuni pentru pace.

### 29 Martie

— Intrevederea Mussolini-Ciano-Teleki la Rona. Ungaria vrea să servească pacea.

— Incident diplomatic între Franța și U. R. S. S.

— A murit profesorul Ion Nona Ottescu.

### 30 Martie

— Intrunire a consiliului superior de război al aliaților la Londra.

### 31 Martie

— 9000 de lucrători zidari suedezi vor lucra în Finlanda, pentru reconstrucția regiunilor distruse de război.

### 1 Aprilie

— D. Molotov declară într'un discurs că Rusia luptă pentru pacea lumii și securitatea granițelor sale. Subliniază ca diferend cu România, chestiunea Basarabiei.

### 3 Aprilie

— Italia chiamă sub arme zece contingente.

— Se crează republica socialistă carelo-finlandeză.

### 5 Aprilie

— Se remaniază guvernul britanic. D. Churchill deține un post de mare încredere.

— Se decretează legea pentru protecția familiilor celor concentrați.

### 6 Aprilie

— Italia se declară gata pentru orice eventualitate.

— Pe frontul de Vest, artileria franceză a deslăntuit un violent bombardament la est de Mosele.

### 9 Aprilie

— Italia chiamă sub arme noui contingente.

— Se anunță complicații între aliați și Norvegia.

### 10 Aprilie

— În apele norvegiene sunt torpilate și scufundate mai multe vase germane. Vasele de război aliate au stabilit câmpuri minate în apele norvegiene pentru a opri traficul vaselor germane. Germania este hotărâtă să răspundă ferm la acțiunea franco-engleză.

### 11 Aprilie

— Danemarca, orașul Oslo și principalele porturi norvegiene sunt ocupate de germani. Danemarca a fost ocupată în câteva ore, fără a fi opus nici-o rezistență.

### 12 Aprilie

— Au loc lupte extrem de crâncene între germani și englezi în porturile norvegiene.

### 13 Aprilie

— Germanii au ocupat cea mai mare parte din bătăliile de coastă norvegiene. Trupele norvegiene au recucerit portul Bergen.

— Aliații au cerut să li se permită trecerea trupelor pe teritoriul Belgiei. Propunerea le-a fost respinsă.

### 14 Aprilie

— Forțe britanice au luat contact Germaniei.

### 15 Aprilie

— La Oslo au sosit puternice vasele norvegiene. Se dau lupte navale între flotele aliaților și a nitați germane. Șapte distrugătoare germane au fost scufundate în fiordul Narvik.

### 16 Aprilie

— Trupele germane au debarcat la Narvik și Trondheim.

— Belgia se așteaptă la o lovitură.

### 18 Aprilie

— De trei zile se desfășoară o mare bătălie navală la Skagherak.

### 19 Aprilie

— Berlinul desminte debarcarea de trupe engleze la Narvik.

### 20 Aprilie

— Pe străzile Narvikului se dau lupte grele între germani și englezi.

### 21 Aprilie

— Trupele britanice s'au ciocnit cu cele germane, pentru prima oară în Norvegia. Se dă cea mai mare luptă între Norvegieni și Germani, în preajma localității Elverum.

— În Olanda este proclamată starea de asediu.

### 22 Aprilie

— Franța a făcut Italiei oferte pentru o înțelegere mediteraneană.

### 23 Aprilie

— Debarcarea trupelor aliate în Norvegia continuă cu mari pierderi.

### 27 Aprilie

— Aviația germană a distrus mai multe gări, un tren de transport și câteva șosele, în Norvegia. Generalul norvegian Ruge anunță ofensiva contra trupelor germane.



## 2 Mai

— Patru crucişetoare și 11 transporturi britanice, bombardate de aviația germană.

## 4 Mai

— Trupele engleze se apropie de Narvik. Înaintarea trupelor Reichului continuă.

## 5 Mai

— Forțele aliate se retrag din Norvegia centrală. Trupele norvegiene din Norvegia centrală capitulează.

## 6 Mai

— Anglia caută să extindă războiul în noui regiuni.

## 8 Mai

— Germanii au transportat în Norvegia 110.000 soldați și 350 care de asalt. Orașele Namsos și Grong au fost ocupate de trupele Reichului.

— Turcia concentrează trupe la frontiera de Vest.

## 9 Mai

— Moscova desminte concentrarea de trupe dela frontiera României.

— Trupele germane se apropie de Narvik.

## 10 Mai

— Aliații au oferit guvernului din Belgrad garantarea suveranității și independenței.

## 11 Mai

— Trupele germane au atacat Belgia și Olanda. A avut loc un atac aerian contra orașului Bruxelles, care a durat nouăzeci de minute.

— Guvernul francez a demisionat.

— D. Neville Chamberlain a demisionat. D. Churchill a asumat funcțiunile primului ministru.

## 12 Mai

— Regele Leopold adresează o proclamație poporului belgian.

— Se desfășoară lupte crâncene în fața orașului Aahen, între trupele germane și belgiene.

## 13 Mai

— Armata aliaților a trecut frontiera franco-belgiană. Orașul Amsterdam este bombardat de aviația germană. Germanii au pătruns 20 km. pe teritoriul olandez.

— Guvernul Tătărescu a demisionat. Fostul președinte al consiliului, însărcinat din nou cu constituirea noului guvern.

## 14 Mai

— Trupele belgiene și olandeze opun o rezistență dărză. Germanii au pătruns în dispozitivul apărării belgiene din Maastricht.

— 18 orașe franceze sunt bombardate de germani.

— Regele Leopold adresează un mesaj președintelui Roosevelt.

## 15 Mai

— Ofensiva germană pe frontul de Vest se află în progresiune rapidă. Luxemburgul a fost ocupat în întregime.

— Se lansează o nouă formație militară parașutiștii — organizație a armatei germane, întrebuințată în Belgia și Olanda.

## 16 Mai

— Cea mai mare bătălie cunoscută până la acea dată s'a dat în Belgia, între unitățile germane și franceze. Orașul Liège a fost ocupat. Trupele germane în Olanda au ajuns la Zuederzee.

— Aliații au comandat în Statele Unite aeroplane și motoare în valoare de 350 milioane dolari.

## 17 Mai

— Olanda a capitulat.

— Intrarea în război a Italiei alături de Germania nu poate fi pusă la îndoială.

— 7000 de avioane germane bombardează Belgia. Belgienii luptă pe linia doua de apărare. Aliații bombardează orașe germane.

## 18 Mai

— În regiunea dela Namur la Sedan, bătălia a luat caracterul unui război de mișcare. Participă, deoparte și de alta elementele motorizate și ale aviației. Se dă un atac aerian masiv contra drumurilor și căilor ferate folosite de trupele germane.

— La Belgrad și Zagreb se discută chestiunea mobilizării generale a Jugoslaviei.

— Ungaria mobilizează două corpuri de armată.

## 19 Mai

— Milioane de soldați sunt angajați în marea bătălie din regiunea Anvers-Namur. Aproape 100.000 de tone de vase aliate au fost scufundate în Marea Nordului. Lupte crâncene în Louvain. Germanii trec Meusa și deschid o pungă în teritoriul francez.

— Președintele Roosevelt cere congresului american credite uriașe pentru înarmare.

## 20 Mai

— „Linia Daladier” este străpunsă pe o lărgime de 100 km. Armata germană intră în capitala Belgiei. Trupele franceze opun o dărză rezistență.



Mareșalul Goering strânge mâna vitejilor aviatori germani

## 21 Mai

— Germanii ocupă frontul fortificat dela Anvers.

— Bătălii crâncene pe tot frontul de Vest. 11 divizii blindate germane se află în luptă. Forțele aeriene britanice au atacat depozitele de petrol din Hamburg și Brema.

## 22 Mai

— Armata germană din Franța înaintează spre Vest. Generalul Weygand a fost numit șeful statului major general al apărării și comandant suprem al ansamblului teatrelor de operațiuni.

## 23 Mai

— Coloanele germane au atins Canalul Mănecii. Două divizii franceze distruse la Cambrai de carele de asalt germane.

## 24 Mai

— Armata a noua franceză este distrusă, statul major și generalul Giraud, au fost făcuți prizonieri.

— Aviația engleză atacă pozițiile din spatele frontului. Armata germană a realizat încercuirea completă a armatelor inamice din Belgia și din Nordul Franței. Pierderile totale ale marinei comerciale germane se ridică la 820.000 de tone.

## 25 Mai

— Marea bătălie din nordul Franței, începe a se decide în favorul Germaniei.

— Manifestații anti-engleze la Roma, de către studențimea italiană.

## 26 Mai

— Germanii înaintează în Flandra. Conflictul a intrat în fază decisivă.

## 27 Mai

— Trupele germane au dat atacuri încununat de succes în Franța de Nord și în Belgia. La Calais domnește panica. Regele Angliei adresează un mesajiu populațiilor din imperiul britanic.

## 29 Mai

— Armata germană a împiedicat contra-atacurile trupelor coloniale franceze. Germanii au ocupat orașul Boulogne.

## 30 Mai

— 150 divizii germane se află în Franța de Nord și Belgia. Armata belgiană a capitulat. Două milioane de refugiați belgieni se află în Franța.

## 31 Mai

— Trupele germane au străpuns fortificațiile franceze la Valenciennes. Aliații luptă încercuți în Flandra.

## 1 Iunie

— Pe frontul din Narvik se dau lupte violente.

— Marea bătălie din Flandra și Artois se apropie de sfârșit. Se dau lupte înverșunate pentru apărarea portului Dunkerque. Generalul Prioux și numeroși ofițeri francezi sunt făcuți prizonieri. Un atac masiv al aviației germane a scufundat și avariat 50 de vase engleze.

## 2 Iunie

— Trei armate franceze au fost distruse în Flandra. Trupe franceze închise în Flandra și Artois. Bătălia din Flandra se consideră ca fiind cea mai crâncenă din istorie.

## 3 Iunie

— Armata franceză de Nord se retrage.

## 4 Iunie

— Aviația germană a bombardat portul Marsilia. Trupele franceze rezistă în regiunea Dunkerque.

## 5 Iunie

— Trupele germane au pătruns în orașul Berges. Se execută bombardament deasupra Dunkerque-lui, rile Havre și Cherbourg. Peste 1000 de bombe germane, au fost aruncate deasupra Parisului.

## 6 Iunie

— Italia a hotărât intrarea în război alături de Germania.

— Portul Dunkerque făcut inutilizabil. Imbarcarea trupelor retrase, s'a terminat, Germania ocupă portul.

## 7 Iunie

— Linia Weygand este distrusă în mai multe puncte. O nouă mare bătălie se desfășoară în regiunile Peronne, Amiens și Allette. Atacurile carelor blindate franceze la Abbeville a eșuat.

— Ofensiva germană se desfășoară pe un front de 200 km.

## 8 Iunie

— Portul Hamburg atacat de aviația aliată.

## 9 Iunie

— Linia Weygand a fost trecută pe toate fronturile. Armatele germane înaintează spre Sud, în direcția Paris.

## 10 Iunie

— Trupele franceze se retrag pe linia centrală. Germania a aruncat în luptă 20 de divizii noi.

## 11 Iunie

— Ordin de zi al generalului Weygand, ca ultimă speranță. Populația evacuează orașul Paris. Trupele germane continuă înaintarea peste râul Aisne.

## 12 Iunie

— Guvernul francez a părăsit Parisul. Au fost bombardate porturile. Trupele norvegiene au încetat ostilitățile.

## 13 Iunie

— Primele ostilități între Anglia și Italia. Malta engleză și bazele italiene din Libia au fost bombardate.

— Formațiunile germane se află la 60 km. de Paris. Lupte înverșunate între Reims și Argonne. Germanii continuă înaintarea.

## 14 Iunie

— Trupele franceze încercuite în apropiere de Saint Valery, au capitulat. Orașele Rouen și Reims au fost ocupate.

— Torino și Genoa bombardate de aviația britanică. Vase italiene capturate de englezi în Gibraltar.

## 15 Iunie

— În 8 zile germanii au luat prizonieri 100.000 aliați.

— Mesajiu disperat al d-lui Reynaud, adresat președintelui Roosevelt. Diviziile germane, după ce-au trecut Marna, au pătruns în Champagne. Parisul a fost declarat oraș deschis.

## 16 Iunie

— Regiunea Tunisului este bombardată de aviația italiană. Intensă activitate a aviației franceze în Italia.

— Frontul de atac german se întinde pe o lungime de 500 km. în linie dreaptă. Armatele germane au intrat în Paris.

— Tangerul este ocupat de soldați marocani spanioli.

## 17 Iunie

— Linia Maginot străpunsă la sud de Saarbruechen. Orașul și citadela Verdun sunt cucerite de trupele germane.

— Trupele sovietice au intrat în Lituania.

## 18 Iunie

— Trupele germane au intrat în Alsacia. Bătălia a ajuns cel mai înalt grad de intensitate.

## 19 Iunie

— În Franța se instaurează un nou guvern, prezidat de mareșalul Pétain, care cere formularea condițiilor de armistițiu.

— Trupele motorizate germane au atins frontiera Elveției.

## 20 Iunie

— Intrevedere Hitler-Mussolini la Muenchen.

— D. Churchill declară că Anglia va continua lupta, chiar dacă războiul va continua ani de zile.

— Trupele germane au atins fluviul Loire.

## 21 Iunie

— Armata franceză se regrupează pentru a apăra orașul Bordeaux.

## 22 Iunie

— Franța cere Italiei condițiile unui armistițiu. Trupele franceze trec în Elveția, unde sunt dezarmate și internate. Trupele germane ocupă noi poziții în Bretagne și Normandia.

## 23 Iunie

— Negocierile pentru încheierea armistițiului franco-german se duc în pădurea istorică dela Compiègne.

## 24 Iunie

— Armata franceză din Alsacia și Lorena s'a predat trupelor germane. S'a încheiat armistițiu cu Franța. Cea mai mare parte a teritoriului francez rămâne ocupat, urmând și o dezarmare a armatelor franceze.

## 25 Iunie

— Diferend între guvernul francez și cel englez.

## 26 Iunie

— Trupele germane au ocupat coasta Oceanului Atlantic până la estuarul Girondei.

— S'a semnat armistițiu franco-italian și astfel au încetat definitiv ostilitățile din Franța.

— Se rup relațiile între guvernul Churchill și guvernul francez din Bordeaux.

## 27 Iunie

— Forțele armate franceze de uscat, mare și văzduh sunt dezarmate.

## 28 Iunie

— Moscova declară: pentru Rusia a crescut primejdia de război.

## 29 Iunie

— Se remaniază guvernul Tătărescu.

— Consiliu de coroană răspunde afirmativ la ultimatumul U. R. S. prin care ni se cere Basarabia și Bucovina de Nord.

## 30 Iunie

— Se decretează mobilizare generală în România.

— Mareșalul Italo Balbo cade eroic într-o luptă de aviație.

### 3 Iulie

— Fuehrerul a vizitat monumentele Parisului.

—Sovietele consideră lichidat referendumul cu România. Zi de doliu în întreaga țară.

### 4 Iulie

— D-nii Daladier, Delbos și Mandel nu pot găsi azil în nici un fost francez.

— Pierderile germane în lupta cu Franța se anunță a fi de: 27.034 morți, 18.384 dați lipsă și 111.034 de răniți.

### 5 Iulie

— Curtea marțială franceză a început judecarea procesului contra generalului de Gaulle, care organizează la Londra pe francezii refugiați, pentru continuarea războiului.

### 6 Iulie

— Se constituie noul guvern român sub prezidenția d-lui ing. I. Gîgurtu.

— Flota Angliei intră în conflict cu flota franceză la Oran.

### 7 Iulie

— Mareșalul Pétain a dat ordin vaselor și avioanelor să atace navele de război britanice, oriunde s'ar afla. Se rup relațiile diplomatice între Franța și Anglia.

### 9 Iulie

— Intrevederea între Fuhrer și contele Ciano. S'ar fi discutat proiectele de organizare a Europei viitoare.

— Aviația italiană execută un mare atac asupra Gibraltarului.

### 10 Iulie

— Franța își schimbă constituția.

— D. Roosevelt va candida pentru a treia oară la președinție.

### 11 Iulie

— Are loc bombardarea mai multor regiuni engleze de către aviația germană.

### 12 Iulie

— România s'a retras din Liga Națiunilor.

### 13 Iulie

— Mareșalul Petain este proclamat șef al Statului francez. Președintele Lebrun demisionează din demnitatea sa.

### 15 Iulie

— Mareșalul Petain și-a asumat puteri dictatoriale.

— Se fac desconcentrări în armata română.

### 16 Iulie

— S'a desfășurat o mare luptă aeriană deasupra canalului Mănecl. Au fost doborâte 10 avioane britanice. D. Churchill declară: „Preferăm să vedem Londra în cenușă și ruine decât să fie subjugați.”

### 18 Iulie

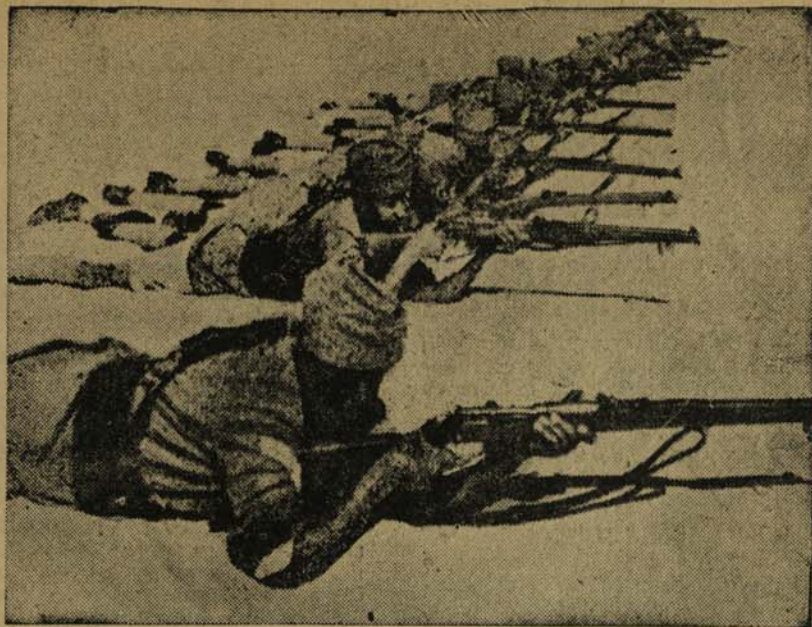
— În Japonia se constituie partidul militar național.

— România renunță la garanțiile Angliei date în Aprilie 1939.

### 20 Iulie

— D. Roosevelt a fost ales cu unanimitate, candidatul partidului democrat la președinția Statelor Unite.

— D. Hitler ține în Reichstag un discurs de importanță istorică, în ajutorul marelui ofensivă contra Angliei. Face un ultim apel pentru pace, cerând înțelegere rațională din partea Angliei.



Trupele indigene luptând pe frontul din Africa Orientală

### 21 Iulie

— Anglia este contra oricărui concilierii cu Germania.

### 23 Iulie

— Intens duel aerian anglo-german. Englezii au suferit pierderi grele.

— Țările baltice au cerut încorporarea la Rusia Sovietică.

### 24 Iulie

— Lordul Halifax răspunde cancelarului Hitler. Crede încă în victoria Angliei.

— Un număr important de vase de război engleze, au fost scufundate în Mediterană, de aviația italiană.

### 25 Iulie

— Aviația germană intensifică atacurile asupra Angliei.

### 26 Iulie

— D-nii: Ion Gîgurtu, președinte al consiliului și M. Manoliescu, ministru de externe, au plecat într-o vizită oficială în Germania.

— Prințul japonez Konoye, într'un discurs la radio, anunță că Japonia vrea să aibă un rol în organizarea lumii noi.

### 27 Iulie

— D. Walter Funk, ministrul economiei naționale al Germaniei, preconizează planul de reconstrucție a sistemului economic german și european.

— Conversațiile ministrilor români la Salzburg au de scop a se ajunge la o înțelegere între România și Ungaria. Miniștrii români sunt primiți de d. Hitler.

### 28 Iulie

— Aviația italiană bombardează porturile Haifa și Alexandria.

— Miniștrii români au plecat la Roma.

— Aviația germană distruge într-o jumătate de oră șase mari vapoare britanice.

### 29 Iulie

— Miniștrii români au avut la Roma întrevederi cu d-nele Mussolini și contele Ciano.

— Primul ministru și ministrul

de externe al Bulgariei — d-nii Filoff și Popoff, se află în Germania pentru conversații. Agenția D. N. B. anunță: Popoarele și statele danubio-balcanice trebuie să se pună de acord între ele asupra chestiunilor aflate în litigiu.

### 30 Iulie

— D-nii I. Gîgurtu și M. Manoliescu sosesc în țară, după vizita făcută în Germania și Italia.

— Anglia cheltuiește săptămânal 50.000.000 lire sterline pentru război.

— Trei vase românești sunt reținute în Mediterană de către englezi.

### 31 Iulie

— Luptele aeriene de pe coastele Angliei iau proporții uriașe.

— Germania încearcă să determine o mai bună înțelegere între Ungaria, România și Bulgaria.

### 1 August

— Germania realizează blocadă aeriană pentru coastele Angliei.

— În Franța se constituie „Curtea Supremă” pentru judecarea oamenilor politici care au condus Franța la război.

— D. Mihail Manoliescu, ministru al Externelor, spune că României îi rămâne libertatea de a decide.

### 2 August

— Germania pregătește atacul decisiv. Portul Londra fost închis.

### 3 August

— Se vorbește de restaurarea monarhiei în Franța.

### 4 August

— D. Molotov face o amplă expunere a politicii externe sovietice. Declară relații prietene cu România.

— Consiliul de miniștri a discutat legea privitoare la starea juridică a evreilor.

### 6 August

— Anglia se așteaptă la o invazie germană.

## 7 August

— Atacul Germaniei contra Angliei se declară a fi iminent.  
— Aviația italiană execută o vie activitate în Africa Orientală.

## 8 August

— Italia începe ofensiva în Somalia engleză.

## 9 August

— Alsacia, Lorena și Luxemburgul au fost încorporate la Reich.

## 10 August

— D. I. Gîgurtu, prim ministru, într'un discurs la Radio, a fixat temeiurile înțelegerii noastre cu Ungaria și Bulgaria.

— Germania dă un atac masiv asupra Angliei, cu 400 de avioane.  
— Apare decretul lege privitor la reglementarea situației evreilor.

## 12 August

— Ziarul „Curentul” începe o puternică campanie de demonstrare a cauzei românești din Ardeal, prin publicarea unei serii de hărți chiar de origină maghiară.

## 13 August

— Aviația engleză a pierdut într'o zi 89 de avioane. A executat în schimb bombardamente în Olanda, Franța și Nordul Germaniei.

— Portul de război englez Portland a fost atacat de aviația germană.

## 14 August

— Mari demonstrații antibritanice în întreaga Japonie.

## 15 August

— Germania atacă Anglia în valuri succesive, cu câte 500 de avioane.

— Italia continuă lupta în mod glorios asupra Somaliei engleze.

— În țară, un lot de alarmiști sunt trimiși în lagăre de concentrare.

## 16 August

— Presa americană crede într'o posibilă capitulare a Angliei.

— 43 de avioane engleze au fost distruse în trei zile.

— Conflict diplomatic italo-grec, din cauza asasinării „torului” naționalist albanez: Hogia.

## 17 August

— Avioane germane au sburat deasupra Londrei.

— Aviația italiană atacă cu succes Malta.

## 18 August

— La Turnu-Severin au început tratativele româno-maghiare. Șeful delegației române este Valer Pop, ministru plenipotențiar.

— 2.500 avioane germane atacă Anglia. Malurile Tamisei au fost bombardate de 1000 avioane, provocând incendii în unele din cartierele Londrei. Englezii au pierdut 143 de avioane și 21 de avioane captivate.

## 19 August

— La Craiova încep tratativele româno-bulgare, în legătură cu Cadrilaterul.

— Marina și aviația germană dau atacuri masive contra bastionului britanic.

## 20 August

— Trupele italiene continuă înaintarea în Somalia britanică.

— Statele Unite doresc să alcătuiască o armată.

## 21 August

— După ce președinții delegațiilor română și maghiară au luat cunoștință de pretențiile reciproce, au plecat să refere guvernelor respective situația tratativelor.

— Aviația germană a atacat violent mai multe puncte din Anglia de Sud; aviația britanică bombardează mai multe centre industriale de război ale Germaniei.

## 22 August

— Conversațiunile negocierilor româno-bulgare se desfășoară normal, într'o atmosferă de încredere reciprocă.

— Aviația italiană execută un puternic atac împotriva insulei Malta.

— D. Churchil într'un discurs declară că Anglia se pregătește metodic pentru războiul ce va continua în 1941—1942.

## 23 August

— Leon Trozki cade victimă unui atentat, la locuința sa din Mexico.

## 24 August

— La Turnu-Severin se reiau tratativele româno-maghiare.

## 25 August

— Anglia este bombardată de pe coasta franceză.

— Statele-Unite își organizează o armată. Senatul a adoptat o lege, în virtutea căreia d. Roosevelt a fost împuternicit să decreteze mobilizarea.

— Are loc aniversarea pactului ruso-german, la un an dela semnarea lui.

— Un accident de avion are loc în jud. Hunedoara. Se anunță 11 morți între cari se numără: Dimitrie Zaharescu — secretarul general al ziarului nostru și Virgil Kereiu, directorul ziarului „Ordinea”.

## 26 August

— Negăsindu-se o bază comună pentru tratative, conversațiile româno-maghiare au fost întrerupte.

— Grecia a chemat sub drapel rezervații armelor speciale.

## 27 August

— Anglia amenință cu începea unei ofensive.

— Somalia britanică a fost cucerită de către armata italiană, după 17 zile de război.

## 28 August

— Presa germană crede că atacurile aeriene germane împotriva Angliei au ajuns într'o fază finală. Avioanele germane au bombardat periferiile Londrei și 83 de alte localități.

## 29 August

— La Viena încep tratativele

arbitrajului Axel în diferendul româno-maghiar.

— A murit Paul, părintele televiziunii.

— Diferendul italo-grec ia proporții.

## 30 August

— Avioane maghiare au încălcat teritoriul românesc; ele au fost doborâte de aviația română.

— Presiunea militară germană asupra Angliei, sporește din ce în ce mai mult.

## 31 August

— Consiliul de coroană, a aprobat hotărârile luate la Viena, prin care jumătate din Ardealul românesc se dă Ungariei, care-și sporește teritoriul cu 45.000 km. pătrați.

Guvernele german și italian au dat garanție României pentru inviolabilitatea nouilor granițe.

## 1 Septembrie

— Mari manifestații în Capitală și în orașele din Ardeal, contra cedării teritoriilor.

## 2 Septembrie

— Anglia pierde într'o zi 98 de avioane.

Aviația engleză a bombardat centrul Berlinului.

— D. Mihail Manoilescu, într'un discurs la Radio, face o dare de seamă asupra tratativelor dela Viena.

## 3 Septembrie

— Ministerul de Interne interzice orice fel de manifestații.

## 4 Septembrie

— D. I. Gîgurtu prezintă Suvranului demisia sa. D. General I. Antonescu este însărcinat cu constituirea noului guvern.

— Aviația britanică a bombardat orașul Muenchen.

## 5 Septembrie

— Se duc tratative pentru o alianță militară anglo-americană.

— Trupe de ocupație maghiare, sub supravegherea unor reprezentanți italo-germani, încep ocuparea teritoriilor cedate din Ardeal.

## 6 Septembrie

— Regele Carol al II-lea abdică dela Tron în favoarea Mareșalului Voevod de Alba Iulia, care devine Regele Mihai I, al României.

Se suspendă Constituția din 27 Februarie 1938 și se precizează noul prerogative regale.

## 7 Septembrie

— Primele zone din teritoriul cedat al Ardealului, se evacuează.

## 8 Septembrie

— Se desființează funcțiunea de consilier regal.

D. General Ion Antonescu, conducătorul Statului, face un apel către țară pentru muncă și ordine.

— La Craiova s'a semnat acordul româno-bulgar.

## 9 Septembrie

— În Capitală au loc manifestații de simpatie pentru noul regim.

— Se dă un atac masiv asupra Londrei; 31 avioane britanice sunt doborâte.

### 10 Septembrie

— Se institue ancheta asupra proceselor politice din ultimii 8 ani, controlul devizelor la Banca Națională și controlul fondurilor întrebuințate pentru înzestrarea armatei.

Toate acțiunile, proprietatea Regelui Carol II, au fost blocate.

### 11 Septembrie

— Se desființează: Partidul Național și consiliul de coroană.

### 12 Septembrie

— Cea mai mare luptă aeriană în contra Londrei continuă fără încetare.

— Fostul rege Carol II s'a stabilit în Portugalia.

### 13 Septembrie

— Germanii fac pregătiri de mari proporții pentru a invada Anglia.

— Se sărbătorește ziua Căpitanului.

### 14 Septembrie

— Atacurile aviatice asupra Londrei sunt de cea mai mare intensitate.

### 15 Septembrie

— M. S. Regina Mamă Elena se reîntoarce în țară. Capitala este în sărbătoare.

### 16 Septembrie

— România a devenit stat legionar. Mișcarea legionară a devenit singura mișcare recunoscută în stat. Se constituie noul guvern legionar sub președinția d-lui General I. Antonescu și vicepreședinția d-lui Horia Sima.

### 17 Septembrie

— Două milioane de kilograme de bombe au fost aruncate până acum de aviația germană asupra Londrei.

### 18 Septembrie

— Armatele italiene au pornit la ofensivă contra forțelor britanice din Egipt.

— Guvernul maghiar a anulat reforma agrară din Transilvania ocupată.

### 20 Septembrie

— O statistică germană dă ca pierdute 2.096 avioane britanice, dela începutul războiului.

— Trupele italiene execută o acțiune victorioasă în Egipt.

### 21 Septembrie

— D. von Ribbentrop se află la Roma. Se discută lupta finală contra Angliei și noua organizare a Europei.

### 22 Septembrie

— Ziua morților și a eroilor legionari. În toată țara se fac rugăciuni pentru odihna celor morți.

— O comisie mixtă italo-germană anchetează atrocitățile ungurești.

### 23 Septembrie

— Atacurile de represalii contra Londrei continuă cu mare intensitate.

### 24 Septembrie

— Sunt desființate ținuturile și rezidențele regale.

### 25 Septembrie

— Generalul de Gaulle, cu o escadră britanică, încearcă o debarcare în portul francez Dakar, pe care-l bombardează timp de două ore.

— Trupele japoneze au început să pătrundă în Indochina.

### 27 Septembrie

— Avioanele franceze au deslănțuit un puternic atac contra Gibraltarului.

— Puterile axei sunt hotărâte a lua împotriva Angliei măsurile unei totale ofensive politico-militare.

### 28 Septembrie

— Mai multe lupte aeriene au loc deasupra Angliei.

— Declarațiile oficiale declară România integrată sincer și total în sistemul Axei.

### 29 Septembrie

— La Berlin are loc semnarea unei alianțe militare tripartite între Germania, Italia și Japonia.

— D. general Ion Antonescu dă

directive pentru reorganizarea ministerului Apărării Naționale

### 30 Septembrie

— Consiliul de cabinet a hotărât exproprierea tuturor proprietăților rurale ale evreilor.

— Atacurile aeriene asupra Londrei sunt de o intensitate neobișnuită.

— D. general I. Antonescu adresează un apel femeii române.

### 1 Octombrie

— La toate bisericile române unite s'au făcut parastase pentru martirii Ardealului.

### 2 Octombrie

— Se impune domiciliu obligatoriu pentru mai mulți foști demnitari.

S'a înființat ministerul coordonării și al marelui stat major economic.

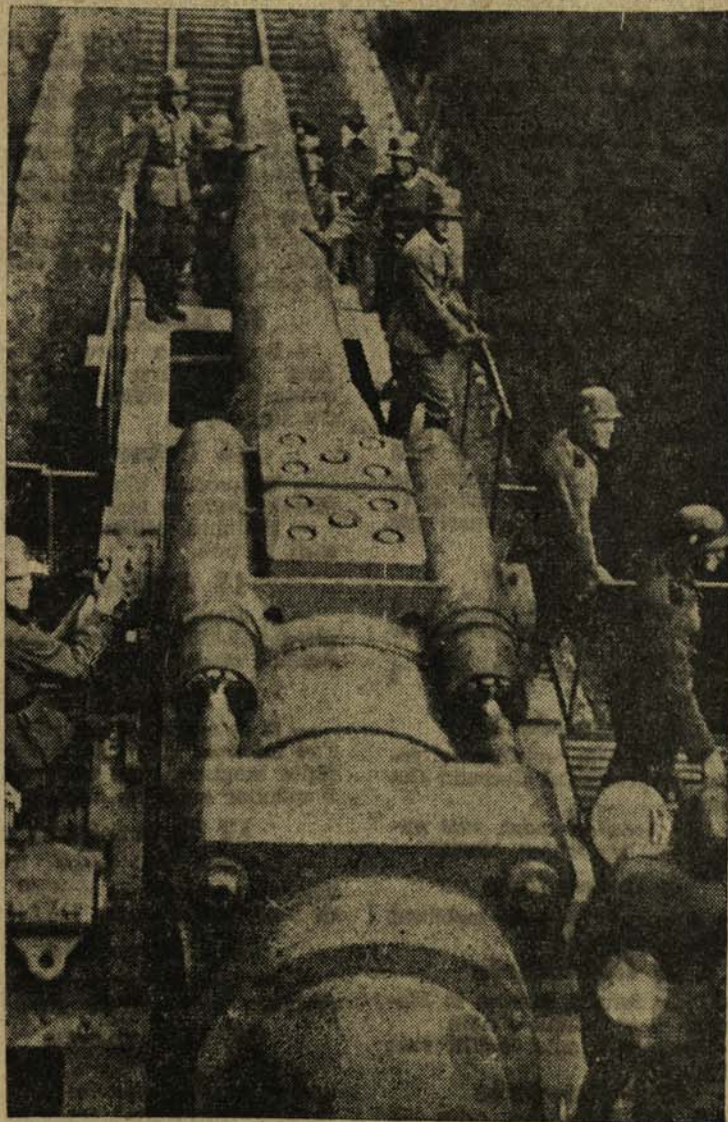
### 3 Octombrie

— Anglia este atacată continuu și violent de mari formațiuni ale aviației germane.

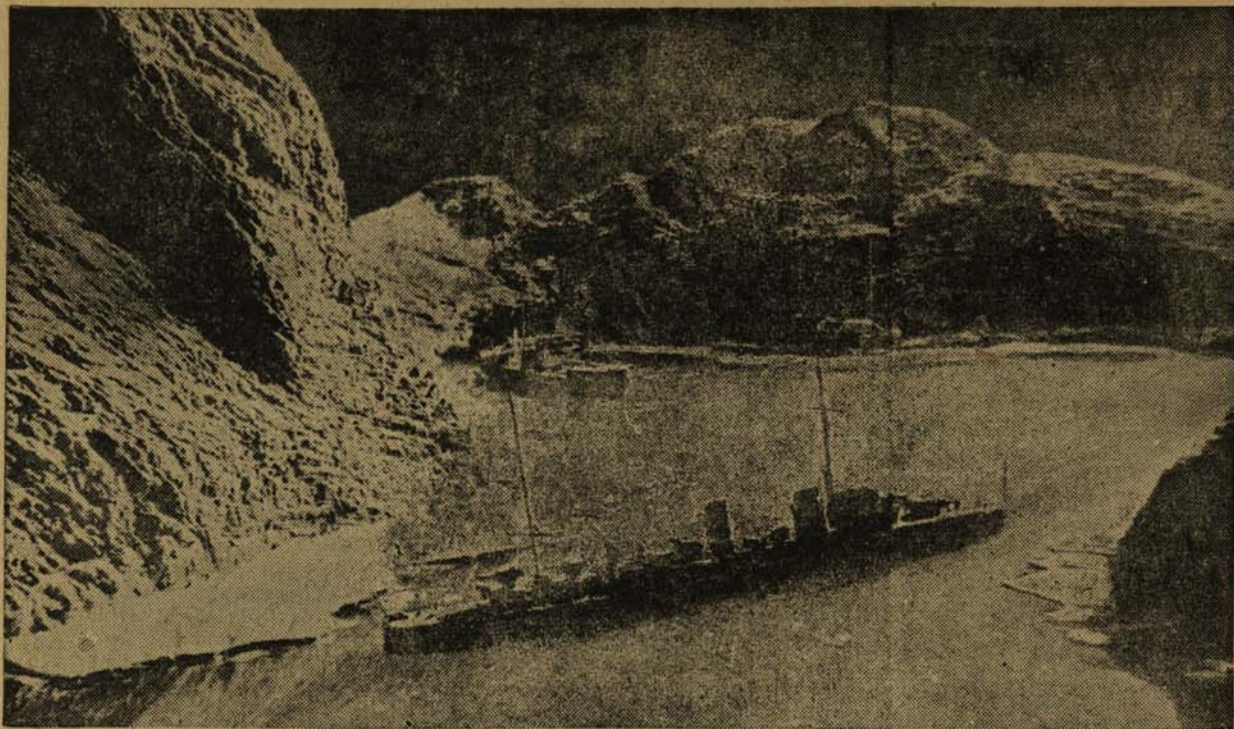
— S'a hotărât consumarea de pâine rece în Capitală.

### 4 Octombrie

— În barouri rămân un număr redus de avocați evrei, care nu vor



Tun de mare calibru transportat pe coasta Canalului, de germani



mai avea voie să pledeze decât în procesele coreligionarilor lor.

— Ungaria se aliază pactului tripartit, rupând relațiile cu Anglia.

### 5 Octombrie

— În Ardealul cedat au loc atrocități nemaipomenite: sute de intelectuali sunt omorâți, maltratați sau expulzați.

— D. Chamberlain a demisionat din postul de lord-președinte al consiliului.

— Sunt arestați mai mulți supuși englezi din țară, acuzați de sabotaj.

### 6 Octombrie

— În Capitală și în țară, se sărbătorește cu mare fast, o lună dela instaurarea noului regim politic; în piața 6 Septembrie au defilat 100.000 de legionari din toate părțile țării.

### 7 Octombrie

— Führerul Hitler și Ducele Musolini au o întrevedere la Brennero.

— Profesorul Petre Andrei se sinucide.

### 8 Octombrie

— Se hotărăște revizuirea și rejudecarea procesului Corneliu Codreanu.

— Din Ardealul cedat, sunt expulzați 280 intelectuali români.

### 9 Octombrie

— Statele Unite au mobilizat marina de rezervă.

### 10 Octombrie

— Italia anunță succese în Mediterană și pe frontul african.

— America trimite Angliei vase de război.

### 11 Octombrie

— D. W. Churchill a ținut un discurs asupra situației războiului,

declarând între altele: „Ne simțim mai încrezători ca oricând”.

### 12 Octombrie

— D. Horia Sima a ținut un discurs la Radio, asupra relațiilor româno-maghiare, declarând că Ungaria și-a călcat angajamentele luate la Viena.

— S'a constatat că Londra, în total, a fost bombardată timp de 33 zile în continuu.

### 13 Octombrie

— România a cerut puterilor Axei soluționarea imediată și completă a problemei românești din Ungaria.

### 14 Octombrie

— Raporturile dintre Japonia și Statele Unite se înrăutățesc.

— Misiunea militară germană a sosit în țară.

### 15 Octombrie

— O statistică germană dă ca pierdute 3.950 de avioane, dela începutul războiului.

### 16 Octombrie

— O delegație de ziariști streimi s'au informat la Curtici de atrocitățile maghiare, executate asupra Românilor expulzați.

### 17 Octombrie

— Într'o singură noapte, 100 de avioane germane, au aruncat 1000 de tone bombe asupra Londrei.

### 18 Octombrie

— Se desminte prezența trupelor germane în Africa de Nord

### 19 Octombrie

— D. Roosevelt într'o cuvântare declară: Statele Unite se înarmează pentru a menține pacea în Lumea Nouă.

### 20 Octombrie

— Douăzeci de divizii chineze au fost încercuite de armatele japoneze.

### 21 Octombrie

— Mai mulți foști demnitari politici sunt arestați, pentru crimele săvârșite contra legionarilor.

### 22 Octombrie

— Submarinele germane au înregistrat un remarcabil succes, în 2 zile scufundând 327.000 tone de vapoare de comerț engleze.

### 23 Octombrie

— Ducele Mussolini inspectează trupele din regiunea frontierelor.

— Alsacia se declară ca realipită la Reich.

### 24 Octombrie

— În Marea Roșie are loc o mare luptă navală anglo-italiană.

— Statul Major a luat hotărârea unor desconcentrări masive.

### 25 Octombrie

— D. General Ion Antonescu, este invitat de Duce în Italia.

**Domnul este ocupat...**

Un cetățean s'a dus să facă o vizită unui prieten din oraș. Valetul, ceremonios și grav, l-a întâmpinat în prag cu vorbele:

— Treceți, vă rog, mai târziu. Domnul e ocupat acum. O bate pe doamna...”

# „GENERALA”

SOCIETATE ROMANA DE ASIGURARI GENERALE, S. A.  
BUCUREȘTI, B-DUL REGELE CAROL I No. 14  
FONDATA IN ANUL 1897

CAPITAL DEPLIN VĂRSAT LEI: 50.000.000

Firma înregistrată la Trib. Ilfov la No. 60/1899 și înmatriculată în reg. de Comerț București, sub No. 438/1931

Actele de fundațiune publicate în Mon. Of. No. 284/1897, cu modificările publicate în Mon. Of. No. 10/1899, 15/1901, 12/1906, 4/1910, 233/1920, 60/1923, 34/1927, 105/1929

Fonduri proprii de garanție la 31 Decembrie 1939 Lei . . . . .	556.860.623
Daune plătite dela înființarea Societății Lei . . . . .	2.123.077.460
Asigurări asupra vieții în vigoare la finele anului 1939 . . . . .	1.798.992.280

Telefon — 3.82.10

Reprezentanța Generală, București, Bulevardul Regele Carol I No. 14

Telefon — 3.82.14

Reprezentanța Generală, București, Calea Victoriei No. 29

Telefon — 5.04.56

Inspectoratul pentru Banat

TIMIȘOARA

Bulevardul Carol No. 7

## AGENȚII IN TOATE ORAȘELE PRINCIPALE DIN ȚARA

ASIGURARI PE VIAȚA DUPA COMBINAȚIUNILE CELE MAI AVANTAJOASE. ASIGURARI POPULARE CU TRAGERE LA SORTI ASIGURARI CONTRA DAUNELOR DE INCENDIU, GRINDINA ȘI TRANSPORT ASIGURARI DE ACCIDENTE, FURT PRIN SPARGERE, SPARGEREA GEAMURILOR, AUTOMOBILE, ETC.

## Humorul galic

Forain, faimosul caricaturist francez, mort în 1931, a fost unul din cei mai veninoși pamfletari ai timpului. Dar și unul din cei mai duioși. El știa să rezume într'un desen o întreagă dramă ori comedie, să proiecteze o lumină violentă, când crudă, când înecată de înduioșare și milă, asupra unei stări sufletești. Viața celor umili, cu necazurile ei, îl inspira în aceeași măsură ca și cea a celor bogați, cu insensibilitatea și vițiile ei.

Iată câteva din celebrele lui bu-tade:

★

Războiul mondial și timpul de după războiu i-au inspirat lui Forain imagini eliptice de pătrunzătoare putere.

Un soldat bate cu cârja în ușa de după care deliberază plenipotențiarilor la Versailles. Către ușorul care-l privește:

— Am venit să'i întreb dacă sunt ori nu învingător.

Despre o cucoană de origină israelită convertită la catolicism:

— Cucoana aia?... Acum o săptămână nici nu cunoștea pe Fecioara... și a și început să'i zică Mario!...

★

Unul din confratii săi căsătorindu-se cu modelul său, Forain, după oficierea cununiei, se îndreaptă către altar ca să'i felicite. Dar deodată, tresărind, și plin de admirație, se oprește contemplând noua pereche:

— He, he!... Da' știi că'i stă strașnic de bine îmbrăcată!...

★

Medicii erau strănși la căpătâiul lui Forain. Doi dintre ei, după consult, vorbesc cu jumătate glas. D-na Forain, neliniștită, îi întreabă:

— Totul merge bine, zice unul. Organele sunt bune. Inima merge. Rinichii funcționează...

Atunci, Forain imitând tonul doctorului:

— Da, totul merge bine, și o să moară vindecat!

**Diogene  
ante  
portas**

*Mynde era în antichitate un mic orășel care avea, lucru foarte ciudat, niște porți uriașe la barieră.*

— „Ar trebui închise porțile, — spuse într'o zi înțeleptul Diogene, trecând prin fața lor — ca nu cumva să fugă orășelul!...”

# Biscuiți care se conservă



## Uscățele Susy

250 gr. făină, 125 gr. zahăr, 125 gr. unt, 1 ou, coaja dela o lămâie, vanilie, puțină sare. Amesteci într'un castron oul cu zahărul și sarea. Adugi făina, amesteci, verși pe plansă și frământă cu untul, coaja de lămâie și vanilie. Frământă bine cu mâinile. Intinzi coca cu sucitorul ca să aibă o jumătate cm., de grosime. Tai forme cu paharul sau forme de metal, pe care le treci cu marginile prin făină. Pe o placă, sau tavă unsă cu unt așezi prăjiturile și le coci la un foc potrivit 30 minute. Le lași să se răcească puțin înanite de a le scoate. Se conservă foarte bine.

## Mici biscuiți cu lămâie

60 gr. zahăr pudră, 2 gălbenușuri de ou, puțină sare. Amesteci cu lingura de lemn toate acestea într'un castron până când amestecul devine galben palid și se întărește. Adugi coaja de la o lămâie rasă, 30 gr. făină, 20 gr. făină de cartofi (în lipsă poate fi și de grâu) o linguriță migdale în pudră și 2 albușuri spumă. Umpli cu această compoziție o pungă de pânză la care adaugi o duilie simplă. Strângi punga și formezi prăjituri notunde cam de 3 cm. diametru. Dacă n-aveți punga cu duilie, puneți formele cu lingurița. Le așezați pe o hârtie unsă cu unt, care este întinsă pe o tavă. Presări zahăr pe prăjituri și coci la foc potrivit 30—35 minute. Păstrezi biscuiți în cutie de tablă.

## Biscuiți economici

125 gr. făină, coaja dela o lămâie, 4 ouă, puțină sare; le amesteci într'un castron cu lingura de lemn. Intinzi coca pe o tavă de tablă unsă cu unt. Presări cu zahăr și lași să se coacă în cuptor



bine cald cam 20 minute; scoți din cuptor și tai în formă de bastonașe. Pui din nou aceste bastonașe la cuptor câteva minute ca să se usuze. Le ții în cutii de tablă.



## Biscuiți cu șocolată

125 gr. șocolată, 60 gr. făină, 30 gr. făină de orez, 125, unt, 90 gr. zahăr tos, 2 ouă, un vârf de linguriță backpulver, o jumătate linguriță zahăr vanilat, 2 linguri cu lapte. Așterni pe o tavă o hârtie unsă cu unt. Sdrobești șocolata cu mici bucățele și le pui să se topească cu lapte pe un foc moale. Mestici cu o lingură până ce șocolata s'a topit bine, pui de o parte

Bați untul și zahărul ca o cremă. Adugi ouele unul câte unul continuând să amesteci. Pui făina de grâu, de orez, vanilia și backpulverul. La sfârșit adaugi șocolata. Verși toată compoziția pe o tavă și o întinzi egal. Pui la foc cam 15 minute. Vâri lama unui cuțit în prăjitură, dacă lama e uscată, prăjitura e coaptă. Scoți din cuptor, presări cu zahăr și răstorni pe o plansă, apoi pe alta, ca să aibă partea pudrată deasupra. Lași să se răcească și tai în pătrățele sau romburi. Se conservă în cutie.

## Pentru a conserva biscuiți uscați în bună stare

Două precauțiuni trebuie luate:  
1) să lași să se răcească complet (cel puțin 2 ore) într'un loc uscat;  
2) să-i pui în cutie de tablă bine închisă și să le păstrezi într'un loc cât mai uscat posibil.



# Unui copil Niciodată

de G. TUTOVEANU

Tu ești trimisul altor lumi... cu tine  
Incepe-o viață nouă pe pământ:  
Deschide-albastrul alte zări senine,  
Și alte glasuri se răsfăț'n vânt...

Acum, când toate sufletele's pline  
De suferinți, de lacrimi... și-un cuvânt  
Nu se ridică să le mai aline,  
In goana lor din leagăn la mormânt,

Tu vii cu vrăji, cu vis, cu nălucire,  
Să 'nalți în slăvi pe oameni, prin iubire,  
Când sborul tău spre cruce îi va duce...

Dar să nu știi, în lupta-ți sbuciumată,  
Că numai unul a 'ndrăznit odată,  
Și ceilalți l-au ridicat... pe cruce.

Din Miază noapte se ridică iar  
Și vin furtuni... și codri incovoiaie,  
Bocesc prin crânguri, urlă prin zăvoaie,  
Și peste șesuri bubue 'n zadar...

Scrâșniri de paloș, strigăt de răsboaie,  
Tumult, zăpor de cai, prăpăd amar,  
Chemări de clopot, bucium de hotar,  
Și lacrimi sunt în volbura de ploaie...

Dar noi cunoaștem glasurile-aceste,  
Și toată amara, crunta lor poveste,  
Trăită'n largul vremilor, o știm:

Din suferința noastră'i ridicată  
Cetatea asta'n care viețuim  
Și n'o s'o 'nvingă nimeni... niciodată.

## O fibră textilă, absolut sintetică

În Germania savanții au reușit să producă o fibră textilă absolut sintetică din materii anorganice. Această fibră care s'a dovedit excelentă, a fost denumită fibra Pe Ce.

Până acum fibrele textile artificiale se făceau numai din materii organice, fie din celuloză, fie din lemn, fie din caseină.

După zece ani de experiențe, I. G. Farbenindustrie a izbutit a extrage din cărbune și calciu, edică din materii anorganice, un nou material textil, după un procedeu cu totul diferit de acela utilizat pentru mătasea artificială. Fibră Pe Ce este prima fibră produsă în masă pe cale exclusiv sintetică, lucru remarcabil nu numai în ce privește materialele inițiale, dar și pentru anu-

mite proprietăți, superioare atât fibrelor organice, cât și celor vegetale de până acum. Fibră Pe Ce nu este de loc alterată de apă; ea rămâne egal de rezistentă atât în stare uscată cât și în sare umedă. Nu putrezește și nu se aprinde. Dar mai presus de toate, ea rezistă tuturor acizilor și substanțelor chimice corosive, oricare le-ar fi gradul de concentrație.

Din fibră Pe Ce se fac pânze de filtre, garnituri de etanșare, haine protectoare pentru lucrătorii din industria chimică, etc. Experiențele de până acum arată că ea învinge în industria chimică o mulțime de dificultăți, considerate până acum neînălțurabile.

## Coagularea sângelui

La oamenii sănătoși, rănilor neînsemnate se vindecă dela sine, grație coagulării sângelui. Din părțile componente ale sângelui se formează un fel de crustă, care împiedică restul sângelui să se scurgă din rană. Procesul acesta se petrece în felul următor: picătura de sânge scursă din rană se descompune repede, liberând o substanță chimică; aceasta împreună cu ionii de calciu, totdeauna prezenți în sânge, transformă în așa fel o substanță dintr'insul, încât chiar în can-

tități minime, ea face să se coaguleze sângele. Coagularea însăși constă în trecerea unei substanțe albuminoase din sânge, numită fibrinogen, din starea lichidă în starea vâscoasă. Se formează mai întâi mici firisoare roșii, care se întrepesă repede, formând un fel de rețea peste rană și evoluând în cele din urmă într-o crustă încheagată. La unii indivizi, coagularea nu se poate face; când medicina era mai puțin evoluată, acești indivizi mureau la cea mai mică rănire.

## Se spune că...

PRO STĂPÂN...

Enric IV, unul dintre cei mai populari regi ai Franței, întâlni într-o zi, într'unul din vastele apartamente ale Luvrului, un individ pe care nu-l cunoștea și care, după îmbrăcăminte, părea să fie din gloată. Întrebându-l cui aparține, moșicul i-a răspuns pe un ton înțepat și prea puțin respectuos:

— Mie însumi îmi aparțin...

— Domnul meu, îi răspunde liniștit regele, prost stăpân al...

UN RĂSPUNS AL LUI  
NAPOLEON

Fiind numit general, comandant al armatei din Italia, Napoleon Bonaparte, care era pe atunci foarte tânăr, a fost oprit de un prieten, care i-a spus:

— Ești prea tânăr pentru comanda unei armate.

— Am să mă întorc bătrân! i-a răspuns Napoleon.

SECRET

Priștul de Orange, fiind trimis într-o expediție cu o misiune secretă, 'n ofițer curios îl rugă să-i împărtășească și lui secretul.

— A! fi capabil să-mi păstrezi secretul, dacă ți l-aș spune? — îl întrebă priștul.

— Desigur, domnule general!

— Și eu de asemenea!...

PALARIA LUI HOCHÉ

„Dacă aș ști — spune Hoche — că pălăria mea îmi cunoaște planurile, aș arunca-o în foc“...

## Câteva sugestii

● Rochia d-tale de stofă maron d-nă, care are corsajul și mânecile uzate, poate fi purtată încă, dacă o combini cu tricot beige, lucrat de d-ta. Un cordon de piele beige cu marron va fi de nerecunoscut.

● Cea neagră? Combin-o cu crepe satin în culoare; nu-i mai pune nici o garnitură. Poart-o cu



**O FEMEIE**  
practică și e-  
conoamă nu-și  
face îmbrăcă-  
minte nouă la  
fiecare ince-  
put de sezon,  
ci o reînnoiește  
pe cea veche



purta la spectacole, vizite, etc..

● Din rochia roșie, ești convinsă că nu mai poți scoate nimic; te înșeli, fă un tipar exact și scoate o vestă, chiar fără mâneci. O vei purta cu o fustă bleumarin și o bluză sport, albă.

● Rochia veche de stofă e ruptă la răscoiala mânecilor și nici mânecile nu mai sunt bune de nimic. Scoate-i mânecile complect, răscoiește-o adânc sub braț, decoltează-o în față și în spate și poart-o cu o bluziță beige sau albă, cu un pulover.

● Din bucata de stofă care și-a rămas din demi-ul pe care l-ai făcut anul trecut, fă o glugă, atașează-o de spatele demiu-lui. Îți va prinde foarte bine, pe ploaie, vânt, ninsoare.

● Din cele două pălării vechi și demodate, beige și maron fă-ți două pălării noi. La cea maron, pune-i o calotă de taffetas ecossais (culori: verde, maron, beige, roșu) celei beige, pune-i calota scoasă de la pălăria maron. Tighelește-o în întregime cu maron.

Un elegant costum combinat dintr'un lenaj uni și unul scoțian; o rochie simplă neagră cu mătase și o rochișă de copil tot dintr'un lenaj scoțian uni

un colier de mărgelile albe, bleu, verzi sau roz, sau cu un lanț de metal.

● Rochia pepit are corsajul și mânecile încă neuzate, în schimb fusta este ruptă, strâmtă și scurtă. Fă din corsaj, o jachetă închisă cu nasturi mici, bărbătești, cumpără un cordon roșu și poart-o cu o fustă neagră căreia îi poți pune două buzunare pepit detașabile, ca să poți purta fusta și la alte bluze.

● Jacheta d-tale de lucru este uzată, crezi că n-o mai poți purta? Combin-o cu stofă, sau duvetină, în culoare. Fă-o un model sport, cu buzunare, nasturi, éclair. Îți va face mare plăcere s-o porți astfel transformată.

● Rochia neagră de mătase de care te-ai săturat, înnoiește-o, combinând-o cu dantelă sau tul; o vei



O capă elegantă de blană



O rochie de casă cu buzunare largi pe șolduri



Mântuitorul în mijlocul Apostolilor

# Iuda Iscarioteanul

**U**n portret al acestui personaj, cu care se încheie cel mai trist capitol evanghelic din planul mântuirii divine, niciodată nu va fi lipsit de interes în literatura noastră bisericască.

Istoricii apostolici au fost preocupați atât de însușirile lui fizice, cât și cele sufletești, în limitele cerințelor modeste ale timpului lor; iar comentatorii moderni și contemporani au îndrăsnit să disece chiar problema în detalii intime, în ordinea sufletească, judecându-i acțiunile în lumina celei mai pretențioase psihologii.

După Sf. Evanghelie după Matei, Iuda este unul dintre ucenicii Domnului, însărcinat să adune daruri dela popor, fiind pasionat pentru astfel de preocupare, căci iubea avuția și era și înșelător. Pentru bani a vân-

dut judecătorilor nedrepti pe Stăpânul său.

Eusebiu și Ieronim pomenind despre Iscariotul îi indică localitatea natală și chiar seminția: — Efraim — Prof. Benescu, revista *Predicatorul* Nr. 23—10—August—1858.

Altă dată Ieronim îl arată părtaş al seminției lui Isahar și pentru prescurtare, l-a numit Is-horiot. Alții deduc numele dela ebreescul Sahor=preț, sau dela secher=minciună, pentru că purta bani și prin preocupări pline de viclesug a vândut pe Mântuitorul Hristos. — Iuliu Olariu întemeiat pe afirmațiunile lui Iosif Flaviu îi atribue numele de Iscariotul dela locul nașterii lui. — Is-Keriot care este și cel mai acceptabil.

Despre sfârșitul lui Iuda, Sf. Matei spune că „s'a spânzurat”, iar Sf. Luca, adaugă: „căzând a plesnit peste mijloc și s'au vâr-

sat toate măruntaele lui”. — Fapte 1-18.

După Teofilact copacul de care se spânzurase s'a aplecat până la pământ, iar nenorocitul trădător nu și-a ajuns scopul imediat, dar îmbolnăvinduse, după puțin timp a murit.

Eftimie Zigaben spune că fiind surprins de unii pe când era în spânzurătoare ar fi fost salvat de trecători, dar întrucât s'a umflat imediat, din cauza ștreangului, a murit, căci între timp se umflase mult, și crăpând i-au ieșit măruntaele.

Apolinarie spune că n'a murit în spânzurătoare ci a fost luat de jos, înainte de a se sugruma.

Papia, ucenicul Sf. Evanghelist Ioan, în fragmentul său *Explicarea cuvintelor Domnului*, ne dă amănunte interesante asupra morții lui Iuda, după cum urmează: „Iuda a trăit în această lume, ca o mare pildă de nele-



# 500 ani de la inventarea tiparului

**D**escoperirea tiparului realizată în Mainz de Gutenberg a fost de o extraordinară importanță pentru omenire. Țările și Continentele au fost mult apropiate prin această descoperire. Progresul omenirii a avut de atunci la dispoziția sa posibilitatea să faciliteze forțelor spirituale de a lua contact, fără ca timpul și spațiul să mai creeze impedimente.

Este, într'adevăr, un semn caracteristic pentru forța Reichului, faptul, că deși toate energiile germane sunt încordate într'un războiu greu și hotărât, totuși viața spirituală nu a fost paralizată niciun moment, ba ceva mai mult, de curând, s'a putut deschide o mare expoziție în Lipsca, pentru sărbătorirea descoperirii lui Gutenberg, care s'a produs acum 500 de ani.

Până la deschiderea acesteia, au fost deschise alte expozițiuni locale, în multe din orașele Germaniei, care au sărbătorit pe Gutenberg. În această privință s'au relevat Münchenul și Berlinul. Bibliotecile statului cu numeroasele lor cărți din toate veacurile, sunt pionierii acestor organizări și expoziții.

Expoziția din München a aranjat capodoperele tipărite, după locurile unde au fost produse.

Din Mainz s'a popularizat descoperirea germană în toate țările apusene. De aceea, orașul Mainz apare în expoziție pe primul plan; urmează apoi Strassburgul, Colonia și Baselul. Intemeietorii tipografiilor de cărți, din ultimele orașe menționate, fuseseră bărbați ce învățaseră arta tipăriturii în Mainz. În rândul orașelor mai importante din Reich, cari tipăresc cam în același timp cu Baselul, apare Augsburgul; ceva mai târziu Nürnbergul, Ulmul și Lübeck-ul. Germanii Sweynheym și Pannartz au creat prima presă din Italia, în sihăstria bisericii Subiaco din munții Sabin. Sixtus Riesinger din Schulz, s'a îndreptat către Neapole. În Veneția, care devine cel mai important centru de tipărituri al veacului al 15-lea, tiparul s'a făcut cunoscut prin germanul Johann von Speyer, care probabil activase mai înainte în Mainz. Introducerea „artei negre” în Franța, s'a produs pe baza propunerii a doi profesori universitari de la Universitatea din Paris, a lui Johann Heynlin din Stein și a lui Guillaume Fichet din Savoia.

O societate de tipărit compusă din Michael Friberger din Basel, Ulrich Gering din Konstanz și Martin Grantz din Stein, a construit un atelier într'o clădire de la Sorbona. Chiar și în Spania și Portugalia, în orașele scandinave și cele din Est, au pătruns tipografi germani, ca de pildă: Johann Snell în Odense (Danemarca) și Stockh Olm (Suedia), Kaspar Straube în Krakovia, Andreas Hess în Budapesta.



Gutenberg (după o gravură veche)

Tiparul fiind o descoperire epocală, este de la sine înțeles, că multe popoare îi revendică paternitatea și onoarea.

În expoziția Bibliotecii Statului din Bavaria, München, se pot studia, în original, cele mai vechi opere ale ucenicilor-călători ai lui Gutenberg.

Prin această expoziție, știința are întinse posibilități de a studia și de a clarifica problemele relative la descoperirea tiparului.

Expoziția deschisă la 10 Iulie de Biblioteca Statului din Berlin, are o altă tendință; ea intenționează să evidențieze, cât de strâns legată este istoria Germaniei de tiparul german.

Ordinea politică și legală a Statului german medieval, reiese minunat din tipăriturile vechi de la Augsburg, Colonia, Nürnberg și Basel.

Cărțile săpate în lemn, de la Mainz și Ulm, ne pun în fața ochilor lupta contra turcilor; o luptă care în vremurile de atunci, era hotărâtoare pentru existența Reichului și pentru țările din Sudest. Ordinea comunității Reichului, reiese și din scrieri populare și mai ales din faimoasa cronică din Nürnberg, care pomenește despre țările românești din vremea lui Ștefan cel Mare.

Amenințarea cu război, boala, ciuma și moartea reies din cărți, almanahuri și enciclopedii, din secolele 15 și 16. În ele reapar vremurile reformatiunii, renașterii, stilului baroc și rococo, dizolvarea Reichului, ascensiunea Prusiei, renașterea noii forțe a Reichului din războaiele napoleoniene, până la Bismarck și Hitler.

Din aceste cărți, fiecare va resimți categoricul contur pe care îl ia destinul german dealungul istoriei.

Din această cauză expoziția tipăriturilor germane din München și Berlin, n'are numai pentru germanii din Reich o mare importanță, ci prezintă interes pentru ori și cine este legat într'un fel sau altul de Reich. Sunt prea puține acele popoare ale bătrânului Europe, despre cari această expoziție să nu amintească.

Hărțile expuse pe pereți, cari înălțesează Reichul din secolul al 16-lea până în 1934 sunt o mărturie, că în expoziția lui Gutenberg se poate găsi o adâncă explicare și înțelegere, pentru lupta pe care o duce Germania în zilele noastre.

**FANUARIE**



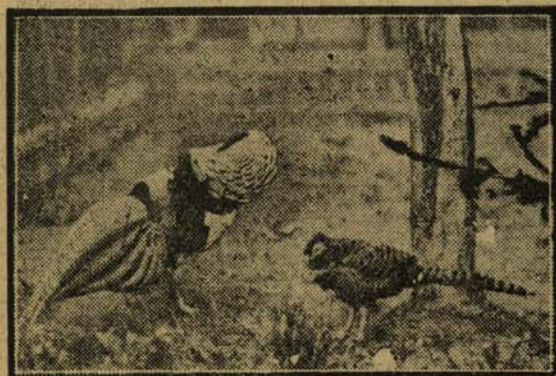
Lupii încep hora dragostei

**FEBRUARIE**



Iepurii încep idila

**MARTIE**



Fazanul aurit își etalează coarile  
cuceritoare...

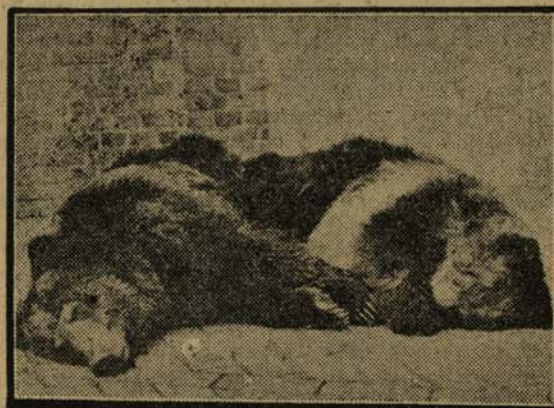
# Calendarul casă

**APRILIE**



Berzele își făuresc cuibul

**M A I**



Urșii dorm pereche

**IUNIE**



Pisicile își miaună idila pe acoperișuri

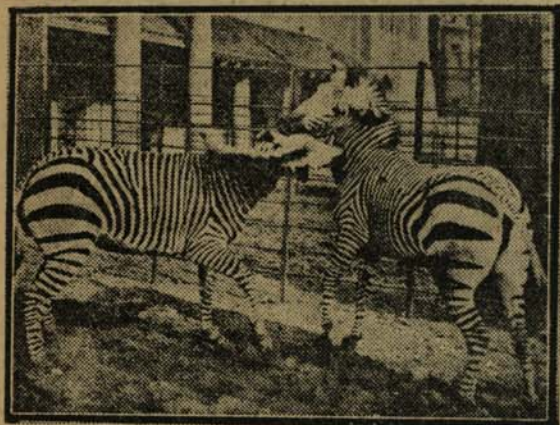
# toriei la animale

OCTOMBRIE



E rândul dihorilor...

IULIE



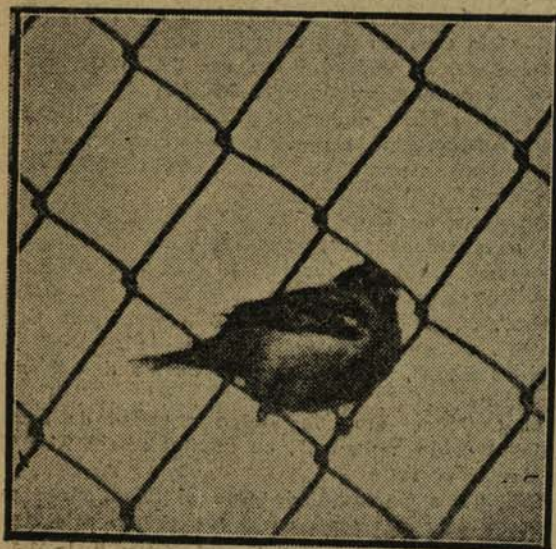
În parcuri zoologice, zebrele se hârjonesc

NOEMBRIE



Țapul își începe parada

AUGUST



Vrăbioiul ciripește după vrăbiuță

DECEMBRIE

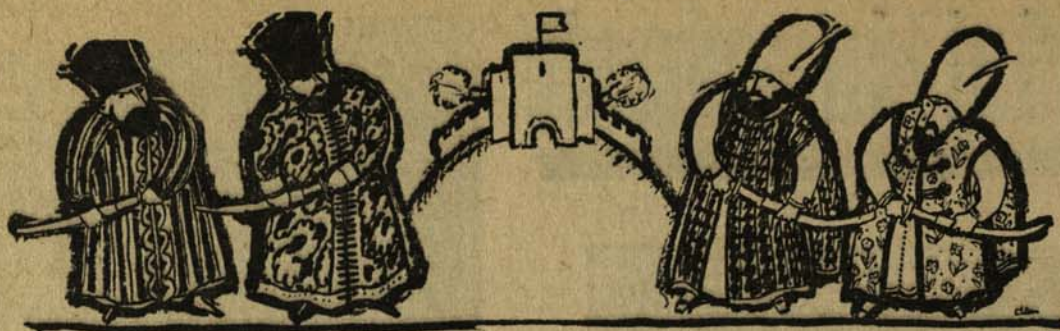


Mistreji sunt foarte sociabili...

SEPTEMBRIE



Cerbul își strigă iubita în codrii de fag



## Răsfoind un calendar de acum 28 de ani...

Ne-a căzut în mână un calendar din anul 1913. Nu ne-a interesat cuprinsul redacțional, mai cu seamă că era vorba de calendarul unui partid politic. Ci ne-a preocupat înfățișarea vieții de atunci, care rezultă din publicarea și reclamele apărute în paginile acestui calendar. În acest mod, am regăsit aspecte de atunci ale Capitalei, pe care mulți le-au uitat, iar și mai mulți nu le cunosc măcar din auzite.

Câte din întreprinderile de acum un sfert de veac mai există astăzi? Câți, dintre cei din generațiile ultimelor două decenii au auzit măcar de unele din ele? Sau de bunătățile cari erau savurate atunci?

Dulciurile cele mai mult apreciate erau: ciocolata, cacaoa și bonboanele Berindei.

La Govora erau „băi miraculoase”.

„Banca Munteniei” avea capital social 700.000 lei „deplin vărsat”.

Un „avis important” nota: „renumitele mașini agricole și industriale” ale diferitelor fabrici din Lincoln, Viena, Budapesta și Hoosiek-Falls (America) cari se găseau de vânzare la întreprinderile „Clayton Shuttleworth Ltd.” din București, Craiova, Roșiori și Brăila, plus la: Jos. Abramovitz, Botoșani, S. Abramovici, Corbu, județul Olt, S. B. Albală, Turnu-Severin, Banca Alimănișteanu, Drăgășani, județul Vâlcea, I. Barat, Caracal, Ioan N. Belciu, Slobozia, jud. Ialomița, N. S. Caloghiru, Calafat, S. Etinger & Co. Râmnicu Sărat, I. Finkelstein & M. Anghel, Costești, jud. Argeș, S. Finkelstein, Buzău, Frații Grünberg, Constanța, Calea Ștefan cel Mare, David M. Herșcovici Galați, str. Traian 96, Frații Iaroky, Călărași, Marin Nicolaescu, Corabia, jud. Romanați, Niculescu & Cotimane, Alexandria, I. N. Pișcă, Urziceni, jud. Ialomița, Sava E. Sava & A. Clett, Murfatlar, jud. Constanța, I. Tocaciu, Turnu Măgurele, A. Țiferman, Medgidia, jud. Constanța, S. Vasilescu, Târgoviște.

„Banca Viticolă Română” avea 1.500.000 lei capital.

„Credit Petrolifer”, societatea „pentru favorizarea dezvoltării industriei petrolifere în România”, avea: „capital social autorizat” 6.000.000 lei, „capital efectiv” 5.000.000 lei, conducte proprii, atelier mecanic și casangerie, întreprinderi de conducte și de rezervoari, făcea „exportațiune” de benzină, etc.

Marele magazin „Aux Nouveautés” Adolphe Schor din „24-Strada Lipsicani-24” era în permanență bine asortat în „mătsuri de rochi și bluze, lenajuri, toalete de bal, cuirasse (?)”, etc., etc., totul cu „prețuri fixe”.

„Vechiul magazin de încredere „L. Schramm” din str. Gabroveni 14, avea, între altele, „mare asortiment de jucării în tot cursul anului”.

„Victoria”, societatea anonimă de asigurări și reasigurări, din Bulevardul Academiei 4, avea capital statutar lei 5.000.000, întâia emisiune lei 1.000.000 și făcea asigurări „contra pagubelor de incendii și explozie”, etc.

„Champagne G. H. Mumm & Co. Reims” era foarte prețuită.

Există fabrica românească de bumbăcărie „Colentina” în șoseaua Colentina No. 84.

Sanatorul Dr. Mărgăritescu din Calea Griviței 67 avea 30 camere de bolnavi, 20 săli de tratament, ascensor la toate etajele și terasele, făcea „inhalațiuni medicamentoase și de aer comprimat”, etc., iar „personalul medical și administrativ adus din străinătate”.

Plugurile cu aburi „Fowler” erau „neajunse de nici o imitațiune” și „recunoscute de elita marilor agricultori din toată lumea”. În România aveau asemenea pluguri între alții: „Exc. Sa G. Gr. Cantacuzino”, „Casa Principilor Știrbey”, „Principele C. D. Soutzo”, „Casa Marghiloman-Ferechide”, „D-na EL. Nevronz Khan”, „Exc. Sa P. P. Carp” și alți mari proprietari.

La Cotroceni era „Societatea anonimă de bazalt artificial și de ceramică”, cu capital social 2.500.000 lei deplin vărsat.

Societatea Generală de Gaz și Electricitate publica un avis anunțând că „onor. public este rugat să viziteze magazinul” din strada Sărindar 10, unde vindea candelabre, lustruri, etc. pentru gaz și electricitate, cărbuni pentru lămpi cu arc ș. a. m. d. Intrarea liberă.

Societatea anonimă română „Asfaltul”, invita: „La orice construcție, modestă sau de lux, întrebunțați pardoseala americană fără rosturi în orice culoare Monopol. Insonori Iarna ține căldură, vara răcoare”. „3 calități: doroment, ceroment, asbesticid”.

Diana Franzbranntwein se vindea „în toată țara”: flacon mic, 0,70; flacon mijlociu, 1,20; flacon mare, 2,40.

În calea Victoriei No. 55 exista magazinul O. H. Müller, fondat în anul 1835 și vindea obiecte de artă și de lux, garnituri în toate stilurile, etc.

La „The Bank of Roumanian Limited”, care avea capital lei 7.500.000, director era E. E. Goodwin, iar director „adjoint”, Alex. Lucașewicz. Cenzori erau d-nii: Jean Kalinderu, Demetre I. Ghica, Arthur C. Green.

Ferrero-Bucarest avea antreprize pentru iluminatul orașelor, târgurilor, etc., făcea „instalațiuni fixe și provizorii gratuite” și „iluminatul cu plată pe ora de ardere a lămpilor”.



Mai exista Jean Poloni „magazin special în lin-  
gerie-rousseau-pânzării”.

În str. Doamnei 10 era cinema „Venus”, „cel mai  
elegant cinematograf din Capitală”.

La drogueria N. Brânduș din calea Victoriei 170  
se vindea „apă de Colonia pentru fricți 3,50 lei  
litru”.

Biroul tehnic Gebr. v. Engelbrechten vindea au-  
tomobile Bergmann, cari erau denumite „König der  
Berge”.

În str. Mihai Vodă No. 5 (în dosul hotelului de  
France) era „Café de Paris” direcțiunea A. P. Heitz,  
„cel mai elegant local din Capitală”. Ea aci și res-  
taurant de primul rang, unde se puteau lua dineuri  
cu preț fix de lei 6 („inclusiv vin și cafe”) și à la  
carte. Orchestra Hodeige. Diverse alte distracțiuni:  
muzică vocală, dansuri, supeuri la orice oră noap-  
tea. Cabinele particulare foarte elegante.

Magazinul de bijuterii Radivon nici nu-și punea  
adresa în reclame. Toată lumea, din Capitală și din  
provincie, știa unde-i Radivon. În reclamele în ver-  
suri se și spunea: „Toată lumea de bon-ton, cum-  
pără la Radivon”.

Consiliul Băncii Pieței era astfel alcătuit: Preșe-  
dinte, P. Țerțușianu. Administratori-delegați: V. Ulvi-  
nianu, Chr. Tomulescu. Membrii: I. Protopopescu, Gh.  
H. Grigoriu, I. Pilide, T. Dinischiotu. Director, Iancu  
Protopopescu.

Arhitectul I. N. Socolescu vindea cu 7 lei metrul  
„Porfiroli”, pardoseala fără rosturi.

Un anunț scurt: „Consumați numai mezeluri dela  
fabrica Abeles”.

Casa de schimb „Mercurul Românesc” avea și un  
ziar financiar cu acelaș nume, care publica listele  
de trageri la sorți ale tuturor bonurilor și lozurilor  
române și străine. Abonamentul anual: 5 lei.

Societatea anonimă română de petrol „Trajan”  
avea capital social 5.000.000 lei deplin vărsat.

„Uranica”, societate de asigurări și reasigurări,  
avea fond de garanție 500.000 lei. Consiliul de admi-  
nistrație: Th. Cărnăreșcu, mare proprietar, fost  
vice-președinte al Camerei Deputaților; vice-preșe-  
dinte, dr. H. Botescu, proprietar, fost ajutor de primar  
al Capitalei, St. Cihoski, mare proprietar, avocat,  
fost deputat; L. P. Mavrojani, mare proprietar, avo-  
cat; I. Em. Protopopescu-Pake, mare proprietar, a-  
jutor de primar al Capitalei. Direcțiunea: St. Cihoski,  
ad-tor delegat; S. S. Birnberg, director. Între alte  
înlesniri, „nu se cere nici examinare medicală”.

Și la magazinul Grigore Melic erau prețuri fixe.

Banca L. Berkowitz făcea orice operațiuni de  
bancă.

Pietro Axerio, care era furnizorul Curții Regale,  
avea în gara Poiana (Prahova) „cea mai sistematică  
fabrică de ipsos”.

Societatea petroliferă „Steaua Română” avea ca-  
pital social 50.000.000 lei deplin vărsat, o producție  
anuală de 450.000 tone, țitei, iar rafinăria din Câm-  
pina, capacitatea de lucru 850.000 tone țitei pe an.

Mai exista „marele magazin cu coloniale și fân-  
nărie” G. Dumitrescu-Delateișani din str. Carol I, 90.

Deasemeni și băcănia „La Furnică” a atât de

eunoscului Dumitru Z. Furnică, mândru de marele  
premiu obținut la expoziția generală dela Turin.

L. I. Apoteker, reprezentant al caselor de bani  
și de control „National Cash Register Co. Ltd.” din  
Dayton, Ohio, U.S.A., vindea „cassele de control Na-  
tional”, indispensabile oricărui comerciant” cu pre-  
țuri variând între lei 125 și lei 3.500 bucata. În Ro-  
mânia erau atunci în uz peste 2500 asemenea case,  
din cari fabrica americană avea o producție anuală  
de 30 milioane.

„Maison Jean Duricu, succesor Jean Renaud” era  
local de întâlnire al amatorilor de consumații fine.

Prima fabrică de umbrele din str. Șelari 24, fon-  
dată la 1880, era proprietatea Giovanni B. Gronda,  
furnizorul Curții Regale.

Distileria modernă „Joho”, era „singura distilerie  
germană din țară” care producea printre „speciali-  
tățile” casei: cognacuri franceze „Asbach”, bitter ja-  
ponez „Tomo”, liqueruri și rachii obișnuite special  
distilate pentru cârciumile comunale, etc.

La restaurantul Iordache N. Ionescu & Co., din  
str. Covași, fondat 1859, cânta în fiecare seară or-  
chestra sub conducerea virtuosului Alexandru Nois-  
ser.

În str. Sî. Ionică era sanatoriul Dr. Kiriac.

B. I. Americanu, chirurg-dentist, specialist „cu o  
practică dela anul 1876”, fabrica apă, pastă și pra-  
furi pentru dinți, „având mai multe medalii de aur  
și argint”.

„Prima societate de Credit Fonciar Român” fon-  
dată prin legea și Decretul Regal din 1873, avea  
consiliul de administrație astfel alcătuit: Președinte:  
B. M. Missir, v. președinte, Const. P. Olănescu; mem-  
brii: N. G. Cantacuzino, D. V. Polizu-Micșunești, I.  
Polenaru-Bordea și Dr. G. I. Stoicescu. Director: C.  
I. Brătlanu; primul subdirector, D. I. Carp, iar al  
doilea, I. G. Duca, Comisar al guvernului, V. Linș.

În calea Victoriei, 38 („Palais Niton”) era „Grand-  
de Maison de couture et de nouveautés de premier  
ordre et de toute confiance”, „A. Jeanne d'Arc”, pro-  
prietar A. Dannhauer.

Societatea „Națională” de asigurare, — care a-  
vea capital de acțiuni deplin vărsat lei 2.000.000 și  
dela fondare a plătit daune de 104.000.000 lei, —  
avea ca președinte pe A. Băicoianu, și vice-preșe-  
dinte pe P. Grădișteanu. Consilieri erau: Emil Cos-  
tinescu, J. M. Elias, O. Gentilomo, D. Marinescu-Bra-  
gadiru, C. Nacu, J. Negruzzi, B. Popovici, Em. M.  
Porumbaru, G. de Ormoky, prințul Barbu Știrbei. Di-  
rector general, B. Popovici; subdirector, I. A. Be-  
rindei.

„Banca Ilfov”, care avea capital deplin vărsat  
3.000.000 lei, era sub direcțiunea Victor Biberia. Con-  
siliul de administrație: Președinte, I. I. Niculescu-  
Dorobanțu; membrii: Emil Lahovary, I. N. Pillat, V.  
Biberia, N. Filitis, I. Grueff, I. Simionescu-Râmnică-  
nu. Cenzori: I. Luca Niculescu, Gh. Deșliu, D. D. M.  
Bragadiru. Cenzori supleanți: M. Kalinderu, I. Io-  
nescu, C. Musceleanu.

În palatul ziarului „L'Independance Roumaine” era  
„Kinemacolor”, „singurul cinematograf reproducând  
culorile adevărate ale naturii (?!)”.



# Originea bisericească a colindelor românești

**C**ele două mari evenimente din istoria Creștinismului și-au adâncit înțelesul în viața religioasă a poporului român, pentru a constitui cele două mari sărbători din viața creștină a neamului: Nașterea și Învierea Domnului Iisus Hristos. „Crăciunul” și „Paștile” sunt două noțiuni, ce au pătruns în masele mari ale poporului român, deopotrivă ca extindere, cât și ca adâncime.

Astfel sărbătoarea Nașterii Domnului Hristos angajează în simțirea și trăirea unei noi vieți, întreaga suflare românească, de la copii, până la bătrâni. Acest fapt se datorește deopotrivă vechimii Creștinismului la Români, ca și structurii deosebit de delicate și cu multă rezonanță spirituală creștină, a latinității sufletului poporului român. Spre deosebire de popoarele vecine cu noi, Bulgarii, Rușii și Ungurii, cari s'au creștinat cu mult mai târziu și în împrejurări cu totul deosebite, noi Români am făcut din Evanghelia Nașterii Domnului Hristos, un izvor puternic și curat al datinelor strămoșești.

Deaceia aceste datini strămoșești, imbinând în structura lor sentimentul creștinesc, călăuzit de istoria biblică a Evangheliei creștine, cu sentimentul național al originii noastre etnice, au format un conglomerat specific, cu o vechime respectabilă și de o esență, ce nu se va putea să se risipească ori să ne părăsească vreodată. Din contră, aceste datini se prezintă ca niște comori spirituale, ce dau tot farmecul sărbătorilor, din ajunul Nașterii până la Botezul Domnului Hristos. Iar acei ce le fac să fie tot vii, din generație în generație, sunt copiii și tinerii noștri, fie de la sate, fie de la orașe. Adică vârsta cea mai proprie de a se entuziasma pentru ceiace este mai frumos și mai ideal, — pentru care se devotează până la misionarismul propovăduirii prin grai viu și cântec curat religios-românesc, sub cel mai geros timp al iernii.

Biserica noastră strămoșească, prin preoții și dascălii săi, a știut la timp potrivit, să folosească aceste elemente existente, pentru a organiza pe calea voluntariatului, cel mai plăcut misionarism al tineretului creștin. Versul și cântarea n'au fost decât forma, în care s'a turnat esența Evangheliei creștine, iar steaua, icoana, lumina și celelalte au încadrat intuiția atractivă a unor adevăruri istorice.

Una din dovezile ce putem aduce din cărțile bisericești de mai târziu (1747), o putem afla în Catavasierul de la Râmnic, tipărit cu cheltuiala episcopului Climent al Râmnicului, — unde la sfârșit, după textul grecesc și slavonesc, după pascalie, aflăm la pagina 157 următoarele:

„Aicé, la sfârșitul cărții, pusemu și stihirile ce le cântă copiii cându umblă cu stéoa în séra Nașterii lui Hs. Și, cetitorule, ce vei ceti și cu poetica vei scoti, și de nu voru veni la număr, bine să știi, că noi, precum le-amu găsit, așa le-amu și tipărit, dupre cum s-au obicinuit a să cântă, iar n-amu mai umglatu a le număra:

*Steoa de susu răsare  
Ca o taină mare...”*

Prin urmare cântul acesta frumos al stelei trecut în Catavasier de către episcopul Climent al Râmnicului și încă și cu binecuvântarea Mitropolitului Neofit

al Ungrovlahiei, dovedește că tradiția orală de până aci, aparținea tot Bisericii prin clerul său. Cum Școala românească s'a deschis în pridvorul Bisericii, înțelegem că tineretul românesc avea această îndrumare de la clerul Bisericii.

Dascălul de strană și de muzică bisericească, Anton Pan, are meritul de a strânge și populariza pe calea tiparului, ceiace de fapt exista în practica Bisericii. Ele circulau mai mult în manuscrise populare. Anton Pan le-a scos sub titlul: „Versuri musicești ce să cântă la Nașterea Mântuitorului nostru I (sus) Hs și în alte sărbători ale anului”. Tipărite la început în anul 1830, se cer de popor și se retipăresc în ediția doua (1834), apoi a treia (1846), apoi a patra (1848) și mai târziu 1852, 1854, etc. În prefața primei ediții ne istorisește Anton Pan, că era o datină mai veche „de a se cânta versuri în seara Nașterii Mântuitorului”... Aci arată și contribuția sa personală la înregistrarea pe calea tiparului a unei tradiții existente: „...aceste versuri neavându-le tipărite, din mână în mână și din auzite scriindu-le, atât le smintise din calea lor, încât mai nici un înțeles nu avea într'însele. Pre aceste, într'acest chip eu văzându-le, m'am îndemnat și pe cât am putut, culegându-le, le-am îndreptat. Și ca să nu rămăe puțină mea osteneală în deșert, le-am dat în tipă dinpreună cu glăsurile lor”. — Deci Anton Panu ne destăinuiește faza trecerii colindelor dela auz la manuscris și dela manuscris la tipar. Dar toate acestea, în legătură cu Biserica.

Intr'un mic și interesant studiu, publicat de d. profesor N. Cartoian, sub titlul „Colindele cu Steaua”, într'o revistă (Arta și Tehnică Grafică, Buletinul Imprimeriilor Statului, Caetul nr. 6 Decembrie 1938—Martie 1939), ni se prezintă multe alte interesante documente tipărite în ceiace privește vechimea acestor colinde, precum și a legăturilor cu acțiunea Bisericii, din diferitele ținuturi locuite de Români, până la Maramureș și Banat. Iar în recenta publicație din „Biblioteca enciclopedică” a Fundației, intitulată „Cărțile populare în literatura românească” II Epoca influenței grecești, tot d. prof. N. Cartoian la capitolul dramei religioase, când tratează despre „Cântece de stea” documentează cu texte grecești, apropierea dintre aceste colinde dela noi cu anumite

colinde grecești. Dovadă de-o tradiție ortodoxă a acestor colinde, după cum altele au și influențe apusene.

D. Al. Rosetti în lucrarea „Colindele religioase la Români” publicată de Academia română (Analele A. R. Tom. XL Memoriile secției literare) conchide că Biserica bizantină a dat puțința poporului pe această cale ca „să-și astâmpere setea de a cunoaște faptele Mântuitorului sau ale Maicii Domnului, judecata din urmă și viața după moarte, raiul și iadul” (p. 76).

Din toate aceste dovezi, reiese acest trecut frumos al Bisericii, de misionarism prin tineretul creștin, în masele populare. Iar din acest trecut se desprinde datorita preoților catiheți, de a continua această operă misionară cu copiii și tineretul, atât prin Biserică, cât și prin școală, acolo unde sunt chemați să predea învățământul religios.

Preotul MIHAIL BULĂCU

ALMANAHUL „CURENTULUI”

# MOMENTE DE RECOLECTARE

## IN FAȚA OPERELOR ISTORICE ALE TRECUTULUI GLORIOS

### O exemplificare în „Muzeul de Artă Religioasă“

Odată cu apariția mișcării literare și artistice a „Renașterii“ a început să se desvolte noua formă și unealtă de culturalizare, muzeul. A apărut acest sistem cultural prin sentimentul de admirație față de trecut, din dorința de a păstra monumentele artistice ale trecutului, care rămân de multe ori ne'trecute în genul lor.

În ceea ce ne privește pe noi Români, cunoaștem că trecutul nostru literar și artistic este strâns legat de dezvoltarea vieții religioase. O miniatură a artei noastre religioase o putem afla în: „Muzeul de Artă Religioasă“, asupra căruia vom face câteva relatări, ajutați de d. Victor Brătulescu, directorul muzeului.

\*

Muzeul datează din Septembrie 1931, adică își împlinște tocmai 9 ani de existență, când a fost așezat în casa Crețulescu din strada Știrbei Vodă, unde se găsește și astăzi. S'a constatat în mod deosebit din obiecte ce au aparținut cultului religios din vechile și istoricele noastre mănăstiri și biserici domnești. Cele mai multe din obiectele muzeului au fost adunate de regretatul Tocilescu, devotat și cunoscător al arheologiei românești și fost director al Muzeului Național de Antichități. Contribuții serioase au mai adăugat muzeul dela Vălenii de Munte, Colecțiile Comisiunii Monumentelor Istorice, Colecția Kogălniceanu și ulterior muzeul a mai primit tâmpla dela Arnota, de-o neprețuită valoare.

Cele mai vechi obiecte sunt din secolul al XV-lea și reprezintă momente distincte în dezvoltarea noastră artistică. Nu poți să nu admiri meticulozitatea acelor artiști sculptori, mai ales, rămași ne 'ntrecuți și în același timp anonimi, din cauza modestiei lor demne, care nu le-a îngăduit să-și immortalizeze numele altăturea de operă.

Ies deasemeni în evidență grija și dărnicia Domnitorilor, întrucât privește dorința de a avea cât mai multe opere de artă, spre a le dăruia apoi bisericilor.

Doamnele și Domnițele nu lipsesc din acest plan, muzeul având o seamă de epitrafire și perdele, a ușilor altarului, cusute și donate de către Doamna lui Constantin Brâncoveanu.

Obiectele muzeului sunt dintre cele mai diverse, cuprinzând cam următoarele categorii: fresce, țesături, sculpturi în lemne, aquarele de Treuh, manuscrise și vitrine cu diferite podoabe de-ale boerilor Craiovești, pe care le vom înfățișa în parte mai stăruitor, în rândurile ce urmează.

Obiectele muzeului sunt suficient de numeroase pentru a ne reda o imagine despre trecutul nostru artistic; vom căuta totuși să ne oprim asupra unora din ele, pentru a ne identifica asupra structurii și importanței artistice, prin relatările date de d. Victor Brătulescu, deplinul cunoscător al lor.

Desprindem din șirul icoanelor, „Icoana Sf. Simion și Sava“, patronii Sărbilor, din al căror neam făcea parte Doamna Despina, soția lui Neagoe Basarab. Icoana reprezintă Doamna, care stă în genunchiată împreună cu cele două fiice: Stana și Ruxandra, implorând mila celor doi sfinți, în urma morții Domnitorului.

Armonia culorilor fixate pe fondul de aur al icoanei și tratarea desăvârșită a figurilor, dovedesc gradul înalt al dezvoltării artei la începutul secolului al XVI-lea. Împreună cu altele, icoana aceasta făcea parte din icoanele de familie ale Doamnei Despina și au fost găsite prima dată la Schitul Ostrow, de unde au fost duse la Episcopia de Argeș și de aci la București.

Un gen deosebit de artă prezintă „Icoana Sf. Nicolae“ provenită dela Mănăstirea Arnota și datând din vremea lui Matei Basarab. Este executată ca și Sf. Arhanghel Mihail, pe un fond de aur, cu aureolă în relief și cu ornamente florare scoase prin incisie.

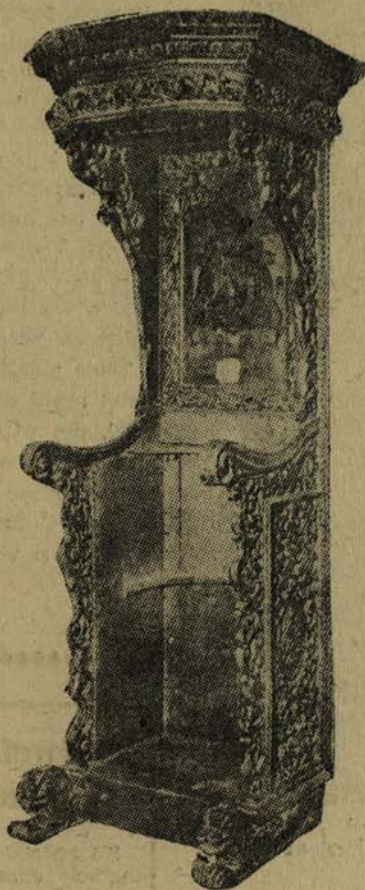
Din șirul sculpturilor în lemn, „Tâmpla dela Arnota“ este dintre cele mai remarcabile și constituie una din cele mai prețioase piese ale muzeului.

Este formată dintr'o dantelărie sculpturală, de-o finețe în execuție ce rivalizează cu sculptura altor tâmpale memorabile, ca acea dela Colțea, dela Stavropoleos și dela Sf. Gheorghe. În proporții mai reduse,

această tâmplă cuprinde mai multe registre cu tot atâtea rânduri de icoane despărțite orizontal prin bande sculptate, iar vertical prin stâlpișori cu capetele împodobite floral.

Motivul principal este frunza de stejar. Partea de sus a ușilor împărătești prezintă frunza de stejar cu nervurile înlocuite printr'o serie de puncte ce par niște bumbi. Această operă aparține lui Constantin Brâncoveanu, datează din 1706 și a fost consolidată și restaurată de răposatul pictor Sztamari, înaintea războiului mondial.

Sculpturi în lemn de-o remarcabilă importanță mai sunt: *Uși dela Snagov*, ce datează din 1453 și *Scaunul lui Petru Rareș*, adus dela Probota, care este compus din două părți laterale sculptate în linii geometrice împletite și un spătar înalt tot sculptat.



Scaunul domnesc al lui Al. Scarlat Ghica Vodă (1767).

Asupra sculpturilor în lemn, trebuie să facem remarcă de a fi lucrate cu o meticulozitate, stăruință și răbdare ce numai secolele Renașterii au cunoscut. Stărnesc o vie și meritată admirație astăzi și consti-



Radu Paisie și fiul său Marcu  
Frescă dela Biserica Episcopală Curtea de  
Argeș, secolul XVI-lea

tue un frumos exemplu pe care Muzeul de Artă Religioasă îl impune superficialității și operelor de mântuială din timpul nostru.

### Trecutul nostru istoric în imagini

Frescele și miniaturile muzeului constituie desigur o parte a trecutului nostru istoric în imagini.

Un exemplu îl avem în frescă: „Neagoe Basarab și familia sa”, tablou votiv, înfățișând pe Neagoe Basarab cu plete lungi, atârănânde pe umeri, îmbrăcat în vestmânt împărătesc după moda dela Bizanț, alături de Doamna Despina îmbrăcată după aceeași modă și de cei șase copii ai lor. Pe cap au cununi domnești, iar fetele poartă fote și ii cu râuri ca și Doamna.

De remarcă faptul că Doamnele Țării Românești sunt înfățișate în costume naționale și față de micile influențe streine în costumele Domnitorilor, făcând constatarea lăudabilă a trecutului, că conducă-

tori țării păstrau strâns legăturile cu specificul nostru național.

Dintre miniaturi „Portretul lui Matei Basarab” este de luat în seamă și se află într-o evanghelie slavonă dela biserica Sf. Nicolae din Chilia, scrisă în 1593 și ferecată în 1644 de Matei Basarab.

Pe un câmp alb, în mijloc, se află Matei Basarab în picioare. Poartă o mantie îmblănită, fără mâneci, de brocard cu fir de aur, cu flori, cu guler lat de blană, lăsat pe spate. Pletele și barba albite se evidențiază, iar pe cap poartă o cunună domnească. Cadru portretului este alcătuit dintr-o linie marginală de aur, care închide un ornament împletit din mândi de aur, terminate prin flori de argint.

Trecutul nostru istoric în imagini se mai completează cu două reușite tablouri ce reprezintă Familia lui Constantin Brâncoveanu, dela Mănăstirea Hurez și Familia Alexandru Lăpușeanu dela Mănăstirea Slatina. În fața ochilor ni se mai perindă portrete ca: Radu dela Afumați și Doamna, frescele originale. Doamna Ruxandra, Petru Voevod și fiul său Marica Voevod, Portretul Doamnei Elena etc.

Sub posibilitatea doar de a mai aminti numeroase și valoroase opere de artă, mai cităm între altele: Ferecături de evanghelii; ne întrecute, chivote metalice, candelice și podoabe domnești din șirul argintăriilor, trei triptice de toată frumusețea, mai ales cel al lui Constantin Brâncoveanu, perdele și epitrafire lucrate cu multă măiestrie de mâini Domnești, două loane foarte vechi, păstrate prin consolidarea lor ulterioară, pietre de mormânt Domnești și câteva fresce originale ale Mănăstirii Argeș, dela prima ei zidire de către Neagoe Basarab.

Toate obiectele muzeului, descrise sau amintite, au putut primi calificarea de prețioase obiecte de istoria artei, din partea unor pretențioși critici. Pentru noi ca Români, operele muzeului, de-o valoare de neprețuit, constituie ocazia unor momente de profundă reculegere și de recunoștință pentru cei ce-au sacrificat timp și viață pe tărâmul artei naționale.

Victor Isac

### Toxinele eliminate de bacterii și veninul anumitor șerpi

S'a constatat de curând un raport strâns între toxinele eliminate de bacterii și veninul anumitor șerpi.

Cercetările savanților au elucidat treptat o mulțime de chestiuni în legătură cu toxinele eliminate de bacterii. Până de curând se credea, de pildă, că bacilul difteriei produce mai multe feluri de toxine, dat fiind că tabloul clinic al acestei boi nu se prezintă totdeauna la fel. Acuma însă s'a stabilit că, de fapt, există două tablouri clinice, unul de formă acută și altul de formă cronică, — și că toxina bacilului difteriei—unul și același pentru ambele forme — este de fapt o substanță albuminoasă. Veninul șarpelui cu clopoței este și el o substanță albuminoasă ce se poate prezenta și sub formă de cristale. Intre aceste două otrăvuri există un raport foarte strâns; amândouă provoacă în organismul îmbolnăvit măsuri de apărare. S'a izbutit să se provoace cu otrava șarpelui cu clopoței formarea unor substanțe de apărare în serul sanguin al animalelor mari (mai ales la cai). Cu aceste substanțe se tratează rănilor cauzate de mușcătura șarpelui cu clopoței.